

AUSGABE RUHR-NIEDERRHEIN

# Das Deutsche Mädel

Die Zeitschrift des Bundes Deutscher Mädel in der HJ.

JAHRGANG 1939  
M Ä R Z H E F T  
PREIS 20 PFENNIG  
VERLAGSORT  
HANNOVER



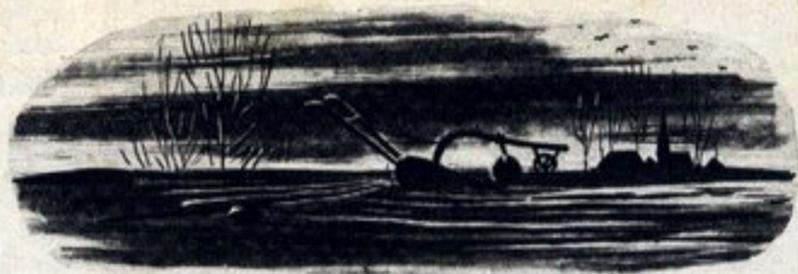
# INHALTSVERZEICHNIS

Heim aufs Land	1
Draußen im Tännicht	2
Eine Handvoll Erde	3
Bäuerliche Notizen	4
Olivia — Gedanken zu einem Frauenbuch	5
Agnes Miegel zum 60. Geburtstag	6
Wie ich zu meiner Heimat stehe	6
Deutsches Wohnen	8
Elternabend gestern und heute	10
Garmisch 1939	11
Wir rufen alle Zehnjährigen	15
Rund um den Jungmädelsport	16
Klumpen-Rennen und ein Kasperle-Raub	17
Der Rasemuck	18
Dorle erzählt	19
Wenn die Stürme Leben wecken	20
Große Kraft in kleinen Dingen	21
Lied: Ein fröhlich Herz, ein fester Sinn	23
Zum erstmal in der Untergau-Dienststelle	24
Der Gesundheitsdienstbeutel	26
Blick in die Welt	27
Unsere Bücher	28

## Das Deutsche Mädel

ist zu beziehen durch alle Postanstalten sowie  
durch den Buch- und Zeitschriftenhandel  
Einzelpreis 20 Pf.

HAUPTSCHRIFTFLEITERIN: HILDE MUNSKE, REICHSJUGENDFUHRUNG, BERLIN W 55, KURFÜRSTENSTRASSE 55  
DER JUNGMÄDELTEIL WIRD ZUSAMMENGESTELLT VON LYDIA SCHÜRER-STOLLE, REICHSJUGENDFUHRUNG  
VERLAG, ANZEIGEN- UND VERTRIEBSABTEILUNG: HANNOVER, GEORGSTRASSE 55



# Das Deutsche Mädel

Die Zeitschrift des Bundes Deutscher Mädel in der HJ.

MÄRZ - HEFT

JAHRGANG 1939

## Heim aufs Land!

Sind wir Mädel zu bequem für das Land? Lieben wir das Bauerntum nicht, die Acker, die Arbeit mit den Tieren, das Säen und Reifen, die Wälder und die Stille? Bleiben wir Stadtmädel mit Vorbedacht in der unverbindlichen Namenlosigkeit städtischen Daseins, von dem sie sagen, es habe eine farblich-schillernde Atmosphäre? Und wie stehen die Landmädel zum städtischen Leben?

Betrachten wir die Landmädel zuerst, denn bevor es darum geht, städtische Jugend wieder der bäuerlichen Arbeit zu verpflichten, müssen wir zuschauen, die weibliche Landjugend im Dorfe zu halten.

Man hat viele Fälle von Landflucht untersucht, und je mehr Einzelfälle man unter die Lupe genommen hat, um so mehr wurde man inne, daß es vor allem die Frauen sind, die dem Gang zum städtischen Leben nachgeben oder zu dem, was sie sich dort erhoffen. Es wird gesagt, die Mädel und Frauen auf dem Lande überlassen sich leichter ihren Gefühlen und dem Gaukelspiel ihrer Wünsche. Es braucht dann nur der gute Rat städtischer Freunde dazuzutreten — und das Bündel wird gepackt! Und wieder ist der Zug der Massenwallfahrt zur Stadt um zwei, drei oder fünf Köpfe verstärkt . . .

Gegen diese Wanderung von dem Lande zur Stadt, deren Erscheinungen wir in dem Begriff Landflucht zusammenfassen, hat die Hitler-Jugend den Landdienst mobilgemacht, in dem zum ersten Male im Jahre 1936 auch wir Mädel eingesetzt wurden. Die Erfolge dieses Landdienstes der Mädel lassen keinen Zweifel darüber, daß dieses Instrument der Jugend des Führers den bisher positivsten Beitrag zur Bekämpfung der Landflucht darstellt.

Freiwillig melden sich die Mädel seit 1936. Damals waren es nur 900 Mädel, schon ein Jahr später standen 3000 Mädel im Landdienst, 1938 waren

es bereits 6500. Wer am Anfang nicht an die Möglichkeit glauben wollte, daß Mädel aus der Stadt tatsächlich Bäuerin werden wollen, mußte sich schon im Jahre 1938 belehren lassen, daß von den aus dem Lande gegangenen Mädeln 20 v. H. auf dem Lande geblieben sind. Sie haben nach dem Wort des Stellvertreters des Führers Rudolf Heß gehandelt, das er auf der ersten großen Kundgebung des Landdienstes der HJ. im Berliner Sportpalast Mitte Februar gesprochen hat: „Nicht, was Du tun möchtest, mußt Du tun, sondern was Du tun mußt für die Gesamtheit, für Dein Volk, das sollst Du tun!“

Martl L. ist ein solches Mädel, das den Weg auf das Land gefunden hat. Sie erzählt selbst: „Ich bin Stadtmädel, interessierte mich aber schon während meiner Schulzeit für die Landwirtschaft. So ging ich in meinen freien Nachmittagsstunden und während meiner Schulferien zu Bekannten, die zwar auch in der Stadt wohnten, aber einen landwirtschaftlichen Betrieb besaßen, um dort bei allen landwirtschaftlichen Arbeiten mitzuhelfen. Als ich aus der Schule kam, wollte ich aufs Land gehen, um dort eine ländliche Fachausbildung zu erhalten; da wurde mir von zu Hause leider ein Strich durch die Rechnung gemacht. Man erlaubte es mir nicht. Ich sollte einen anderen Beruf erlernen und vor allem in der Stadt bleiben.“

Martl L. geht als Haustochter weg. Sie hat sich auf ein Gut verpflichtet, zunächst ohne Wissen der Eltern, später mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Elternhauses: „Ich schrieb immer nach Hause, daß es hier viel schöner sei als in der Stadt.“

Die Jahre vergehen. Martl L. finden wir wieder als Landdienstgruppenführerin auf einem Gute: „Nun war mein langgehehnter Wunsch, einmal ganz

auf dem Lande zu sein, in Erfüllung gegangen. So sind es zwei Jahre, seit ich aus der Stadt bin; ich habe es noch nie bereut, das Stadtleben aufgegeben zu haben. Ich wünsche und hoffe, daß es vielen meiner Mädel ebenso geht, daß sie der Scholle die Treue halten.“

Dies ist kein Sonderfall. Viele Mädel aus dem BDM., die heute als Landdienstführerinnen mit starkem Herzen ihre Kraft der bäuerlichen Arbeit geben, sind diesen Weg gegangen. Ihr Beispiel wirkt weiter, und wenn sie den Mädeln ihrer Landdienstgruppen vielleicht auch nicht immer den letzten Entschluß abringen, den ferneren Lebensweg in der bäuerlichen Welt zu suchen — so bringen sie es dennoch fertig, in den Mädeln die Freude an der lebendigen ländlichen Arbeit zu wecken und das Wissen um das schwer erkämpfte tägliche Brot. Oder bedeutet es nichts, wenn wir später in den Städten Hausfrauen haben, die wirtschaftlich denken und arbeiten?

Denn dies erreicht der Mädellanddienst in jedem Falle, vor allem auch dadurch, daß er eine enge Bindung zu dem ländlichen Leben herstellt.

Der Arbeitsvertrag, den die Hitler-Jugend mit den einzelnen Bauern des Dorfes abschließt, regelt die Arbeitsbedingungen und die Unterbringung der Mädel in einem Heim. Die Mädellanddienstlager sind für 10 bis 30 Mädel eingerichtet. Tagsüber sind sie beim Bauern und werden dort auch am Familientisch beköstigt. Gesunde, zweckmäßige und schöne Räume, die den Anforderungen der Hitler-Jugend entsprechen, sind Voraussetzung für jede Unterbringung. Die Heime werden vor der Besetzung von dem zuständigen Gebietsarzt auf ihre Tauglichkeit zur Unterbringung für Jugendliche geprüft, da sie den Mädeln für die Dauer eines ganzen Jahres ja ein wirkliches Zuhause sein sollen.



Landdienstgruppenführerinnen sorgen für die Mädel. Ihre Verpflichtung, selbst beim Bauern zu arbeiten, bewahrt sie davor, sich von der eigentlichen bäuerlichen Arbeit zu entfernen.

Diese Führerinnen wissen um die Landarbeit, denn anders hätte man sie nicht für die soziale und erzieherische Betreuung als Führerin eingesetzt. Das ist mit wenigen Worten eine Kennzeichnung des Mädellanddienstes.

Sie gewinnt sofort Farbe, wenn wir unsere Kameradinnen sprechen lassen. Trude S. berichtet: „Nun sind wir zu viert in Feld und Stall, mit Lachen tun wir unsere Pflicht, ja, es ist viel mehr als eine freudig erfüllte Pflicht. Wir haben eine neue Heimat gefunden.“

Zwei von uns bleiben immer auf dem Lande. Das steht schon fest. Wie wir untergebracht sind? Was soll ich viel erzählen?

Kommt selbst her und seht euch den sauberen, lustigen Schlafraum an, aber das ist nicht alles, vor allem jetzt im Winter sitzen wir gerne noch eine und zwei Stunden im kleinen, gemütlichen Tagesraum.

Unsere Führerin hat noch ein freundliches eigenes Zimmerchen. Nun, das braucht sie auch, denn es gibt so mancherlei zu verwalten — und Verwaltung mit Lachen ist halt immer noch ein seltenes Ding . . .

Mittags sitzen wir in der Bauernstube um den großen Tisch herum, keine Fremden, die wider ihre Überzeugung aus der Stadt aufs Land gefunden haben, sondern Mädel mit einer neuen Heimat.“

## Draußen im Tännicht

Im Tännicht stehen nicht, wie man meinen sollte, Tannen, sondern zunächst sieht man nur Wiesen, die sich weithin dehnen und hier und da von dunklen Ackerstreifen unterbrochen werden. Das sind für die Bestellung vorbereitete schmale Zwiebsfelder.

Inmitten all der Wiesen liegt wie eine Insel ein Dickicht aus Laubbäumen, Fichten, hohem Riedgras und allerlei Gestrüpp. Das ist das Tännicht.

Sicher hat es vor langen Jahren seinem Namen mehr Ehre gemacht. Zu ihm hin führt ein ausgefahrener Wiesenweg mit tiefen Gleisen und glänzenden Pfützen, zu dessen beiden Seiten Entwässerungsgräben mitlaufen, die sich immer wieder mit anderen kreuzen und verbinden.

So ist ein ewiges Rieseln auf den Wiesen, über denen sich die Drähte der Überlandleitung in langen Bögen von Pfeiler zu Pfeiler schwingen. Weit hinten stoßen die grünen Flächen an den Wald, über dem der Rauch ferner Fabriksschloten emporsteigt.

Wer aber meint, die Wiesen um das Tännicht wären kahl und langweilig, der irrt sich. Einsame, seltsam geformte Kiefern wechseln mit alten Eichen ab, die



## Eine handvoll Erde

Einmal, als ich noch klein war, befand ich mich mit meinem Kameraden in unserem Garten, der uns besonders zur Zeit der ersten Johannis- und Stachelbeeren, der saftigen Kirschen und Weichseln immer wieder zwischen seine Mauern lockte und uns nach den Schätzen dieser Erde ausgreifen ließ. Kein Wunder, daß jeder die Finger streckte, soviel er konnte, aber dabei geschah es, obgleich jeder seinen Mund genügend hätte füllen können, daß wir in einen Streit gerieten, wem diese und wem jene Frucht gehörte.

Schließlich hatten wir uns so verfeindet, daß mein Kamerad, ein jähzorniger Junge, sich plötzlich niederbeugte, dort, wo eben gegossen worden war, die Hand in das nasse Beet wühlte, Erde heraus hob, soviel er mit beiden Händen erwischen konnte, diese Erde zu einem Ballen zusammendrückte und sie gegen mich warf. Glücklicherweise flog der harte Ball an mir vorbei auf einen jener Graswege, die die einzelnen Bierecke des Gartens voneinander schieben.

Die alte Gärtnerin, eine Witwe, die jahrzehntelang im Dienst meiner Eltern stand und dies gesehen hatte, war herbeigelaufen, wohl, um mir ihren Schutz angedeihen zu lassen. Als sie den Erdballen, wenn auch zerfallen, auf dem Weg liegen sah, wandte sie sich erzürnt gegen meinen Kameraden, wies auf den Ballen und sagte: „Was ist denn das? Wie kannst du damit zuwerfen? Wenn du den andern ins Auge trifft, kann er blind werden.“

„Was wird das schon sein“, sagte der Junge und stellte sich, als wollte er sich auch gegen die alte Gärtnerin wehren, kampfbereit auf. „Dreck ist das. Sonst nichts, daß du es weißt.“

Die alte Gärtnerin maß den übermütigen Jungen von oben bis unten mit einem



gruppenweise beieinanderstehen und ihre noch kahlen Äste in den Himmel strecken.

Dafür treiben aber die Weidenbüsche an den Gräben schon ihre langen, schmalen Blätter. Nur an manchen, die sich mehr Zeit genommen haben, sitzen noch die unordentlichen, verblühten grauen Kästchen an den rotgelben Ruten.

Und wieder scheint es, als seien wir schon ein paar Wochen weiter im Jahr. Aber das gibt sich, wenn die Sonne hinter dem Wald versinkt und dabei die einsamen Kiefernstämme rot aufleuchten läßt, so rot, wie sie niemals am Tage sind. Da wird es, obwohl sich der Wind gelegt hat, kühl und kühler über dem Teich, so daß er bald ganz reglos und bleiern daliegt. Vera v. Wolffersdorff.

Blick, den ich wohl nie in meinem Leben vergessen werde. „So“, sagte sie, „Dreck ist das . . . In deinen Augen sieht das wohl so aus, du . . .“ Sie wollte schon ein Schimpfwort von der Junge springen lassen, behielt es aber bei sich; dabei neigte sie sich zu Boden, hob die Erde auf und wollte sie wieder in das Gartenbeet zurücklegen.

Plötzlich schien ihr ein Gedanke gekommen zu sein, der sie daran hinderte. Sie sah den Jungen immer wieder an, mit einem Blick, der unter den Brauen hervorkam, dann ging sie langsam gegen das Sommerhaus, wo drinnen auf dem Tisch allerlei leere Töpfe, kleine und große, herumstanden, und sah immer wieder nach uns zurück. Wollte sie nun sehen, ob wir nun wieder Frieden schließen





## Bäuerliche Notizen

Meine Mutter hatte die seltsamsten Notizblöcke der Welt. Sie waren nämlich nicht aus Papier, sondern aus Holz. Aus festem, hartem Eichenholz oder aus jenem bräunlichen Nußbaumholz, das noch nach vielen Jahren einen feinen Duft nach Harz in sich trägt. Die Türen unserer verschiedenen Kleiderschränke waren Mutters Notizblöcke.

Sie war natürlich keine große Gelehrte, unsere Mutter; sie war eine Bäuerin, wie sie sein soll, eine, die sich in allen Lebenslagen zu helfen wußte. Mit dem Schreiben hatte sie im allgemeinen überhaupt nicht viel im Sinn; aber es gab allemal Dinge im bäuerlichen Leben, die es wert waren, festgehalten zu werden. Dazu waren eben die Schranktüren da.

Sie waren bei uns neun Geschwistern auch zuverlässiger als ein Notizbuch mit so verlockend weißen Blättern. Ich z. B. war schon als Kind hinter jeden Fegen unbeschriebenen Papiers her . . .

Nein, da waren die Schranktüren schon besser. Nach fünfzig Jahren konnte man da noch lesen, wie sich unser Viehstand

würden, oder blickte sie deshalb zurück, ob wir ihr vielleicht gar in das Sommerhaus nachfolgten?

Da winkte sie uns beiden plötzlich, und da mein Kamerad aus dieser Geste schloß, daß nun der Kampf vorüber sei, gingen wir beide — gegen das Gartenhaus.

Die Alte hatte einen kleinen Topf in der Hand und legte die Erde, die sie vom Weg aufgeklaut hatte, hinein.

Dann hielt sie uns den gefüllten Topf vor die Augen, besonders meinem Kameraden, und sagte zu diesem: „Wart, dir will ich einmal zeigen, was das ist. Eine Handvoll Erde ist das, merk es dir, damit dir kein so unflätiges Wort mehr von der Zunge springt.“

Der Knabe lächelte zwar noch immer überlegen, als wenn er es doch besser wissen wollte, was da in dem Topf sei.

Aber schon nach Tagen, als wir wieder veröhnt, von neuem in den Garten kamen, begann für uns beide mit einem Male etwas Wunderbares . . .

Wir hatten dies wohl schon oft und oft gesehen, aber es hatte doch nie einen solchen Eindruck auf uns gemacht wie diesmal, da es aus demselben Stück Erde entsprang, das kurze Zeit vorher wie eine feindliche Kugel zwischen uns aufgeflogen war.

Wir bemerkten zuerst, wie ein kleines Gräslein aus der Erde hervorkam, ein ganz unscheinbares grünes Ding . . .

Dann sahen wir mit den Wochen, wie dieses Pflänzchen immer größer wurde, und wie um dieses Pflänzchen herum im Topf immer neue Pflänzchen wuchsen.

Bald war die dunkle Erde grün verdeckt, so daß man kaum mehr etwas sah von ihr, und da die Zeit verging, wuch-

sen die Pflanzen immer höher. Sie quollen förmlich über den Topf heraus, als käme es von da unten immer wieder neu nach, als wäre diese Erde da drinnen unerschöpflich.

Eines Tages bemerkten wir zwischen all dem Blattwerk auch die ersten Knospen, und siehe da, nach einiger Zeit ging es auf: rot, blau, weiß, gelb, violett, wie wenn sich ein bunter Farbtopf entfalten wollte.

Tatsächlich wurde dieses Farbenspiel immer kräftiger und größer, und wir erkannten, daß die alte Gärtnerin von allen möglichen Blumen Samen in diesen Topf getan hatte.

Bald sah der Topf aus wie ein großes Füllhorn und verschwendete sich derart, daß man es kaum für möglich hielt, daß alle diese Blüten aus dieser Erde herauskommen konnten . . .

War es doch nur eine Handvoll Erde, wie die Alte selbst gesagt hatte, nur eine Handvoll Erde, und doch eine Handvoll des schönsten Wunders.

Stauend stand Konrad davor, mit ordentlich großen Augen; er hatte wohl das Wort, das er einst ausgesprochen hatte, ganz vergessen.

Nein, das hätte er nicht vermutet, daß aus demselben Erdballen, den er mir nachgeworfen hatte, eine solche Pracht entstehen sollte.

Ich hätte mir das auch nicht träumen lassen, obgleich alles ganz natürlich vor sich ging, und so sahen wir einander an, als begriffen wir beim Anblick dieses wunderbaren Blumenstockes, was ein und dasselbe Ding ausrichten kann auf der Erde, und wie sehr es darauf ankommt, es im Leben zu nutzen.

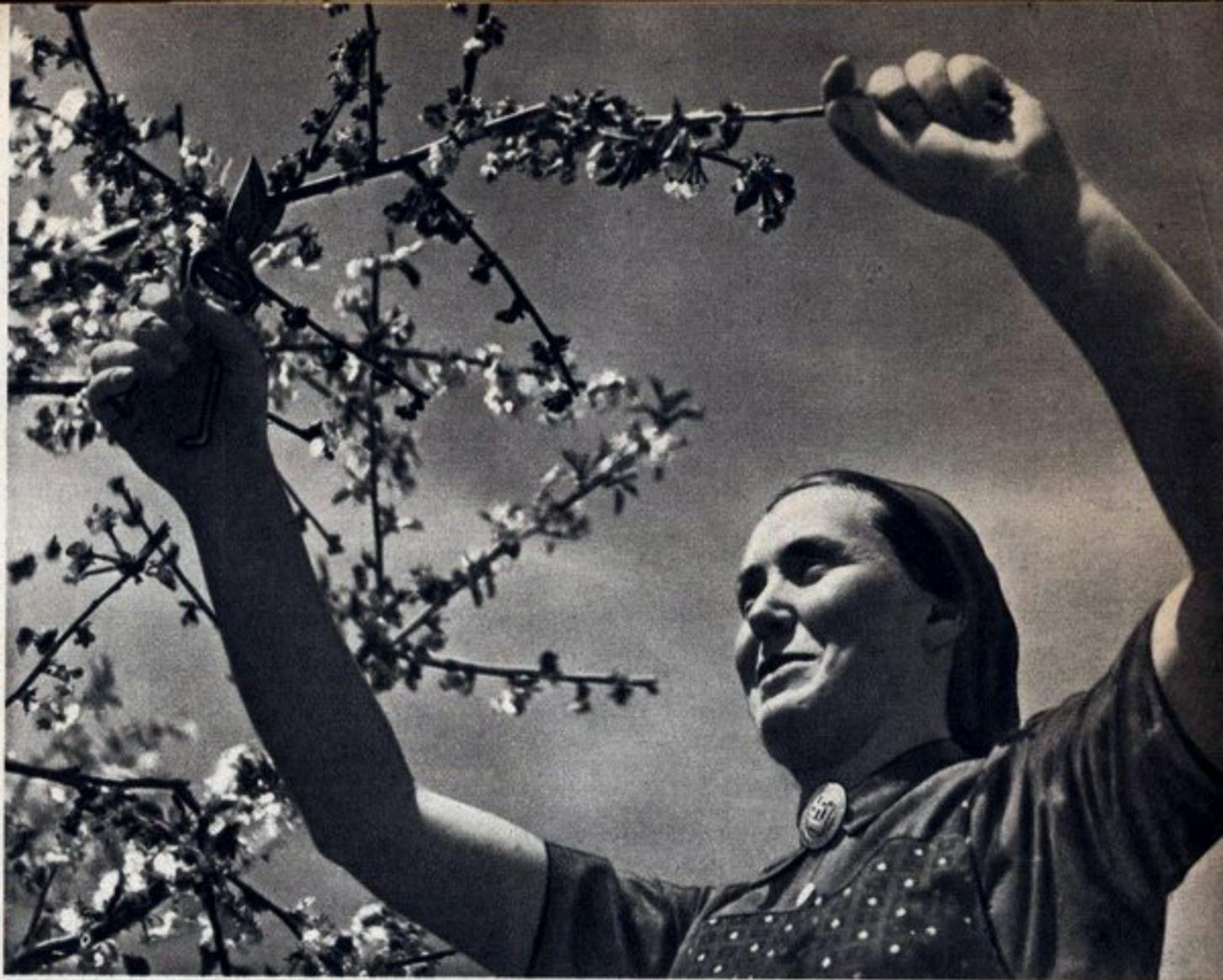
Gottfried Kölwel.



vermehrt hatte, wie die Kühe gekalbt, die Sauen geworfen und die Gluden gebrütet hatten. Da stand es sachlich und kurz: „am sechzehnten Oktober die rote Kuh“, „am siebten Juli die große Sau“, „am zehnten Mai die gelbe Glucke“, „am zwölften Mai die alte Gans“...

Ich habe später so einen Schrank geerbt. Es ist ein schönes Stück, Nußbaum poliert, in der Form sauber und großzügig. Voll Stolz baute ich den Schrank in meiner Stadtwohnung auf. Lange Zeit überlegte ich, ob ich die Notizen meiner Mutter auf der Innenseite der Tür entfernen sollte...

Ich habe sie stehen lassen, die Aufzeichnungen von den roten, gelben und schwarzen Kühen, den verschiedenen Gänsen und Gluden. Sie sind sogar allmählich zu einem Prüststein für die Leute geworden, die bei mir aus und ein gehen. Wer darüber verächtlich die Nase rümpft, der paßt nicht zu mir und mag ein andermal ruhig wegbleiben. Wer sich aber daran macht, mit fröhlichem Mute den Text genauer zu betrachten, der soll mir allzeit wieder ein lieber Gast sein. H.



# OLIVIA

## Gedanken zu einem Frauenbuch

Eine politische Zeit ist immer eine männliche Zeit. In ihr erhalten alle Lebensbereiche, selbst die persönlichsten, einen ausgesprochen soldatischen Charakter. Auf dem Gebiet der Literatur äußert sich das heute neben anderem in einer fast unübersehbar gewordenen Fülle von Biographien, die über große Politiker, Staatsmänner und Soldaten geschrieben werden. In dieser harten Atmosphäre mag die Dichtung um eine Frau nur selten und gut gedeihen.

Um so erfreulicher ist es, daß sich auf unserem Büchertisch nach langer Zeit ein Frauenbuch findet, das, weil es so stark und schön ist, durch einen besonderen Hinweis an dieser Stelle ausgezeichnet werden soll. Wir sprechen von dem im Hans-von-Hugo-Verlag, Berlin, erschienenen Roman „Olivia“ von Carl Rothe, dessen Lektüre wir allen unsern Kameradinnen anempfehlen möchten.

Dem Buch liegt folgende Handlung zugrunde: Olivia Rehpberger, Tochter eines preußischen Offiziers elsässischer Abstammung, erlebt mit dem Bruder Urs und dem Halbvetter Ernest die letzten Tage Straßburgs. Obwohl es dem schwerverletzten Oberst als Alteingesessenem möglich gewesen wäre, in der Heimat zu bleiben, folgt er dem Ruf „seines Gesetzes“, nämlich: geht mit seinen Kindern den Weg der Ausgewiesenen über die Kehler Brücke.

Nach Jahren unsteter Wanderung mit dem pflegebedürftigen Vater darf Olivia endlich an das „Eigene“ denken, als der Bruder an die Universität von Bonn geht. Sie begleitet ihn und sieht einen lange gehegten Wunsch in Erfüllung gehen, ihrer Begabung als Malerin zu leben.

Hier in Bonn begegnen die Geschwister dem kriegsblinden Studenten Lenzen. Er deutet alsbald die Hilfsbereitschaft, die ihm Olivia zuteil werden läßt, als Neigung. In seine Freude darüber mischt sich die Bitterkeit, an ihrer Kunst, wie er vermeint, nicht teilhaben zu können. Die Pein der fremden Besatzung erreicht im Sommer 1923 zusammen mit dem verräterischen Treiben einiger weniger ihren Höhepunkt. Der blinde Lenzen tritt, als die Universität wegen Aufrührerei geschlossen wird, an die Spitze der Eifelbauern und Weingärtner gegen Abfall und Verrat. Urs und andere Kameraden begleiten Lenzen auf abenteuerlichen Fahrten durch das stumm gewordene Land.

In diesen Wochen begegnet Olivia dem einstigen Spielgefährten Ernest aus Straßburg wieder, der inzwischen als französischer Offizier in der Besatzungsarmee dient. Kurze Wochen unbefangenen Liebesglücks werden jäh unterbrochen, als Ernest durch Verrat erfährt,

daß Urs, der Freund und Vetter, mit anderen jungen Männern durch die Eifel zieht und das Land zum Widerstand aufwiegelt.

Ernest handelt aufrecht und getreu seinem Eid. Zugleich aber verliert er Olivia, und die Kränkung, die er dem Mädchen zufügen muß, läßt ihm keinen Ausweg.

Olivia erfährt von Lenzens Flucht an die luxemburgische Grenze und Verhaftung. Auf der Suche nach dem Verbleib des Blinden erkennt sie erst die Zusammenhänge, erfährt den Tod von Ernest. Sie beugt sich vor dem „Auserlegten“.

Noch einmal lockt die Malerin in ihr, der Zauber der westlichen Welt in Paris, wohin sie gefahren ist, um die Freilassung des Blinden zu erwirken. Sie widersteht und kann Lenzen von der Festung abholen in derselben Stunde, da die rheinische Verschwörung siegt über die Abtrünnigen.

Wir möchten noch auf vieles hinweisen, das dieses Buch lesenswert macht, auf die vorzüglichen Schilderungen der alemannischen und der Eifel Landschaft, auf die vielen menschlichen Züge, an denen dieser Roman so reich ist, was indessen alles nicht so wichtig ist wie die Tatsache, daß im Mittelpunkt eben das Leben und Schicksal einer Frau steht. Immer ihren ureigensten Regungen, in der Seele des Weibes tief verborgenen Gesetzen gehorchend, schreitet dieses Mädchen tapfer durch ein von Bedrängnissen angefülltes Leben und verklärt das stürmische Tun der Männer, an dem sie ja nur unmittelbar teilhaben, dessen Sinn sie nur selten begreifen kann, durch das Opfer ihrer Neigung und ihrer Liebe. Fe.



## Zum sechzigsten Geburtstag der ostpreußischen Dichterin

Oft hat sie unter uns geweilt; denn seit Jahren nimmt sie regen Anteil an unserer Mädelarbeit. Wo immer es auch war, ob auf Elternabenden, Sportfesten oder in unseren Führerinnenschulen, immer war die Freude in ihren Augen über das Frische, Frohe und Gesunde, das Mädel und Jungmädel ihr in Spiel und Sport, in Lied und Tanz zeigten.

Daneben aber standen andere Stunden, in denen Agnes Miegel uns von dem Reichtum ihrer Dichtung schenkte. Unvergesslich werden uns jene Abende in unseren Führerinnenschulen sein, an denen wir im kleinen Kreis beisammen saßen und Agnes Miegel las . . .

Dann führte sie uns hinauf in den Osten, hin „zu dem Brückenkopf Deutschlands“, hin zu der harten und kargen Art ostpreußischer Menschen, die soviel inneren Reichtum umschließt.

Wir kannten wohl alle ihre Balladen, kannten jenen Ruf, den sie damals in schwerer Zeit ins Reich sandte: „Ueber der Weichsel drüben, Vaterland, höre uns an . . .“ Wir kannten „Die Nibelungen“ und kannten „Die Frauen von Riden . . .“ Und doch, wie gewannen sie alle an Leben und Eindringlichkeit, wenn Agnes Miegel sie uns las in ihrem schweren ostpreußischen Tonfall . . .

Vor Jahren haben wir sie einmal aufgesucht in ihrer Heimatstadt, Königsberg. Da sprach sie uns von ihrem Glauben an Deutschland, der auch in Zeiten der Not und Erniedrigung nicht zu erschüttern war. Aus diesem Glauben heraus hat sie ihr Werk geformt: jene Geschichten von Ostpreußen, jene Balladen und weitgefugten Gesänge von den Domen des Ostens, die von Kampf und Einsatz der Ordensritter, der Bauern und Siedler künden . . . Stille, besinnliche Geschichten, die so viel vom Wesen und vom Gemüt der Deutschen in sich tragen, stehen daneben.

„Unter hellem Himmel“ nannte Agnes Miegel das kleine schmale Bändchen, das der Eugen-Diederichs-Verlag — der auch ihre Balladen verlegte — herausgab. Ihre Kindheit, ihre Heimat sind in ihm in warmen lebendigen Bildern festgehalten.

Das Ostdeutsche, dem das Kolonisten-Deutschtum ein besonders hartes und kämpferisches Gepräge gab, bestimmte Agnes Miegel, ihr Leben und ihre Arbeit.

Als Tochter des Königsberger Kaufmanns Gustav Adolf Miegel wurde sie am 9. März 1879 geboren. Aber Vorfahren von ihr sahen auch im Westen an der Grenze des Reiches und drunten in der Ostmark . . . Vielseitig im deutschen Leben ist somit auch die Verbundenheit, die sie zurückführt auf vergangene Geschlechter.

Am stärksten aber ist in ihr das Blut der deutschen Kolonisten, denen nichts geschenkt wurde, sondern die sich Schritt für Schritt ihr Leben schaffen, erarbeiten, ja erkämpfen mußten. Mit einem gewissen Stolz betont es die Dichterin . . .

Gehört sie somit auch hinauf in das Ostland, so ist ihre Dichtung doch weit über die Grenzen Ostpreußens gedrungen, tief hinein in das deutsche Volk und vor allem in die Jugend von heute . . .

Einen weiten Weg ist Agnes Miegel gegangen, hin durch Krieg und Notzeit. Immer aber war der Glaube an ihr Volk, war die Liebe zu ihrer Heimat Ostpreußen in ihr wach. „Nichts gab ich als meinen Geist in meinem schwachen Wort an Jugend, die andere Mütter trugen. Nichts als dies — und meine große Liebe.“ So bekannte sie einmal von ihrem Leben . . .

Dafür danken wir dir, Agnes Miegel. Deine klare, preußische Art, dein Glauben an Heimat und Volk haben in der Zeit deutscher Not uns mit den Weg gewiesen. Deine Freude an unserer Arbeit hat uns in den Jahren des Aufbaus Bestätigung und neuen Antrieb gegeben. So grüßen wir dich zu deinem sechzigsten Geburtstag in der frohen Gewißheit, daß du noch oft unter uns weilen wirst und unsere Arbeit noch ein weites und schönes Stück Weg begleiten wirst.

Immer aber — gleich ob du im Norden, Süden, Osten oder Westen des Reiches unter uns bist — wird Freude in dir sein; denn so sagtest du einmal zu einer schwäbischen Führerin:

„Ich habe so viel Liebe für den BDM. Immer wieder denke ich, wie schön es sein muß, jetzt so jung zu sein, daß man darin so selbstverständlich in das neue Deutschland hineinwachsen kann!

Ich bin so alt, daß ich lange Jahre um deutsche Jugend sehr gebangt habe und immer neu betroffen und beglückt bin über diese Kraft zur Gesundung, zur Zucht und Sitte — zu einer einheitlichen Sitte und Gesinnung, die uns Alte aus dieser Jugend ansieht, der ich mich, wo es auch sei, viel näher fühle, als oft Menschen meiner Generation, weil ich fühle, daß so vieles in in dieser Jugend Gestalt wird, was ich erwünschte und erhoffte . . .“ Hilde Munske.

## Wie ich zu meiner Heimat stehe

Wie ich zu meiner Heimat stehe, soll ich sagen. Seltsam erscheint mir die Frage, und ich grüble darüber nach, wie ein Kind, das man gefragt hat, wie es mit seinen Eltern steht. Würde es das, so stände es sich nicht mehr mit ihnen, würde sein Leben und Wesen als ein einzelnes, ihnen nicht mehr untrennbar verbunden empfinden.

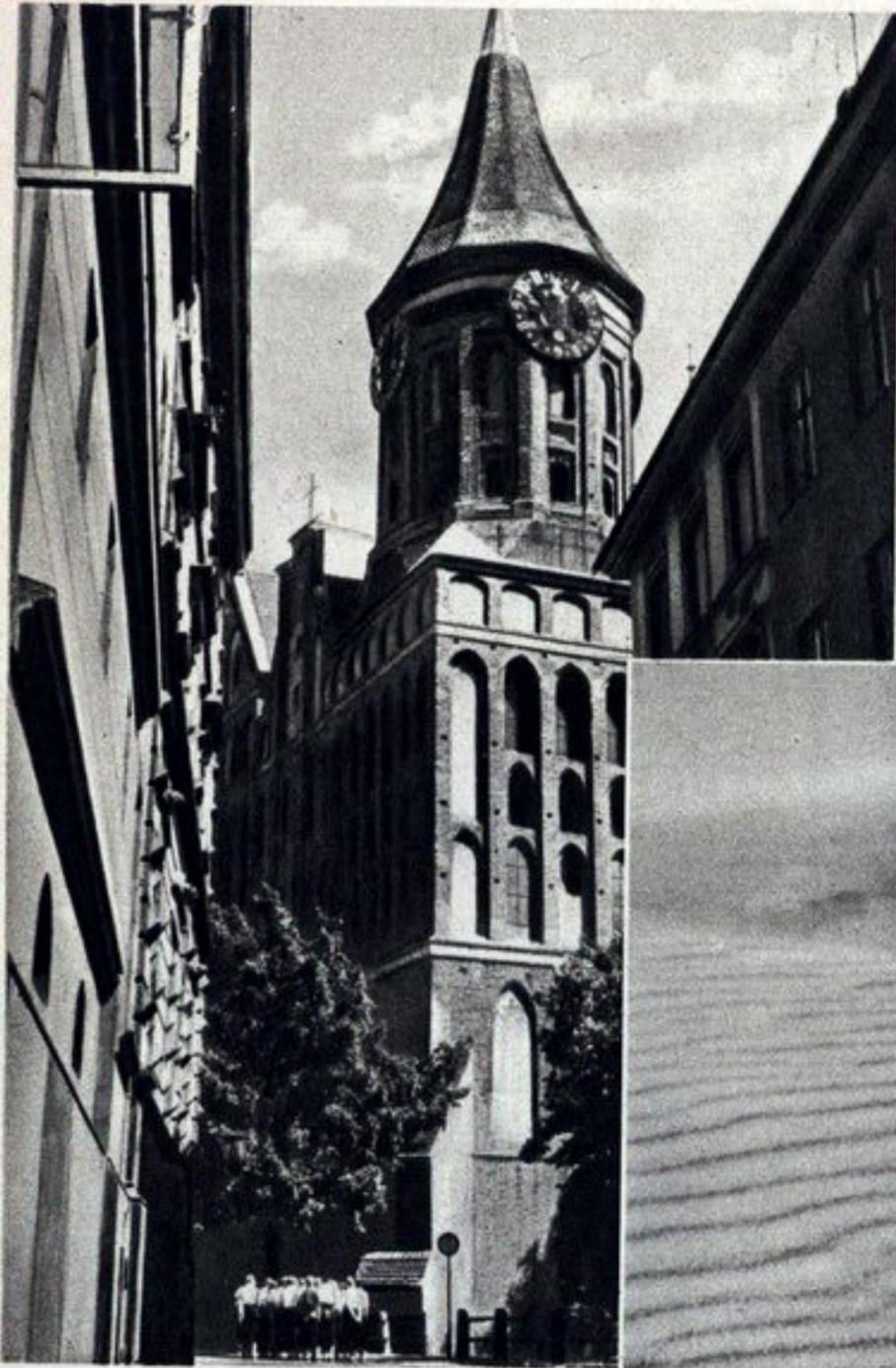
Nein, nie könnte ich mir vorstellen, so lieb mir Deutschland ist, daß ich in einem anderen Land als dem zwischen Weichsel und Memel geboren wäre. Niemals könnte es auch da, so herrlich Danzig ist, so vertraut die Städte am Haff und im Land, so über alles schön die Dörfer und Güter Preußens sind, ein anderer Ort sein als das feste Haus des Deutschritterordens, das am Pregel liegt — meine Vaterstadt Königsberg!

Anders war diese Stadt, war dieses Land, als ich klein war. Noch waren wir nicht abgetrennt vom Reich, fühlten uns noch nicht wie die immer bedrohten, verarmten Bewohner einer Hallig. In gesichertem Behagen lebten wir hin, in festgefügtten Lebensformen, in aller Armut stolz, ein jeder auf sein Preußentum und auf den festen Platz, den auch dem Bescheidensten von uns seine Kaste gab.

Gastfrei waren wir. Und dieses und die Fähigkeit, sich rascher, beweglicher als sonst Norddeutsche in schwere neue Zeit zu schicken, haben wir hinübergerettet aus jenen Tagen des Friedens. Auch die Leichtherzigkeit, Feste zu feiern, wie sie fallen, und die Musikliebe — beide wohl ein Erbteil des oberdeutschen Blutes.

Von mir sollte ich reden und von der Heimat. Und von „uns“ rede ich wie ein Kind von den Seinen. Denn nirgendwo, vielleicht nur noch im alten Baltikum





*Nebenstehend: Der Dom zu Königsberg, der schönste Dom in Ostdeutschland.*

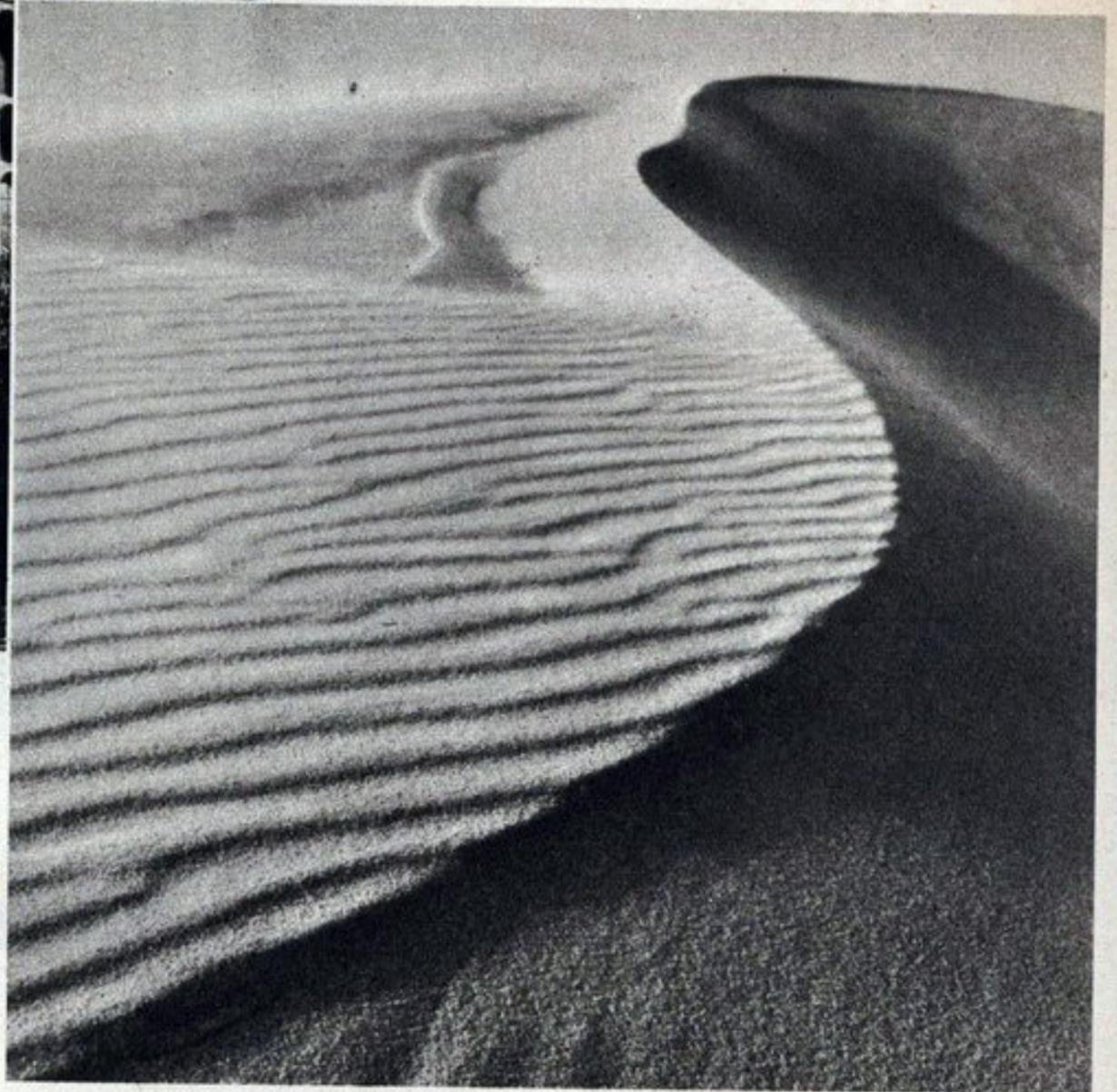
*Rechts unten: Unendlich weit ziehen sich die weißen Bänder der Dünen.*

*Links unten: Abendstimmung an der Weichselniederung bei Marienwerder.*

Pregelarmen der alten Stadt, gab vor der Börse die sonnenblühende Herrlichkeit des Hafens mit Seglern und Hochseedampfern, die aller Länder Flaggen von Ost- und Nordsee trugen.

Gab mir, unerschöpflich schenkend, den schönsten Dom Ostdeutschlands und Kirche an Kirche, riesige Marktplätze in stillen Landstädtchen, Gutsfriedhöfe an einem Meer grüner und gelber Felder hoch auf dem Wallberg. Linden rauschender Hügel, Frühlingssfahrten durch blühende Obstgärten am Haff und glashelle Sommernächte auf der Nehrung, auf schneekalten Sanddünen und mondhelle Herbstnächte an der Steilküste des Samlands.

Nicht mehr neu und beglückt wie als Kind nehme ich dieses alles hin, auch



oder in den kleinen Gebieten der Ungarnschwaben, fühlte sich der Deutsche so als Kind einer Familie mit seinen Stammesgenossen wie hier, trotzdem bei uns jeder Gegensatz im Land selber fehlt. Noch nicht einmal jenseits der Grenzen, die superkluge Feindschaft mit dem Lineal auf einer unverständenen Landkarte zog, beginnt für uns der Fremde.

Und wie mir dieses Land Leben und Atem gab, wie es mich nährte mit dem

Korn seiner wogenden Roggenfelder, mit der Milch seiner schwarzbunten Herden, die auf seinen flachen Flußwiesen weiden, mit seinem Obst, das die feuchte Seeluft reifte, seinem hellen Honig, der die Süße seiner Lindenalleen und goldenen Rapsfelder bewahrt, so gab es mir seine Sprache, sein uraltes, weiches Platt, sein breites, singendes, an alten Formen noch überreiches Hochdeutsch, gab mir Lieder, Sagen und Schwänke, Schnurren und Wige, die eine Generation der andern unverändert in unserer Stille weiterreichte.

Gab mir, schon ehe ich jenes verstehen konnte, die Bilderbuchbuntheit seines Lebens: Das mächtige Schloß, umklungen von Glockengeläut und Militärmusik, das quirlende Gewirr des Bauern- und Fischmarktes zu seinen Füßen, das Leben der Flußschiffer und Flößer auf den schmalen

nicht mehr gewohnt und selbstverständlich wie einst in der Jugend. Nicht nur mein Alter hat mir gezeigt, daß dieses alles doch genommen werden kann.

Aber Tage der Not, als Krieg und Brand, Entsetzen und Tod über meine Heimat gingen, haben mich und die meisten der Meinen gelehrt, daß über dem Vergänglichen ein anderes bleibt, was jene Schrecken nicht zerstören, so wenig wie Trennung im Leben oder Sterben Blutsverwandtschaft zerstört.

Und so sage ich jetzt, wo der Abschied mit jedem Abend näher kommt, zu dem Land zwischen Weichsel und Memel wie der Samurai zu der edlen Braut, der er sich vor dem Schrein seiner Ahnen verlobt: Ich vermähle mich dir für die nächsten vier Inkarnationen.

Agnes Miegel.

# Deutsches Wohnen

Es ist eine Tatsache, die kaum mehr erwähnt zu werden braucht, daß sich unser gesamtter Lebensstil in den letzten Jahren grundlegend geändert hat. Ebenso klar ist es, daß auch unsere Wohnung mit unseren sonstigen Anschauungen von Schönheit und Zweckmäßigkeit übereinstimmen muß. Sie muß einfach, echt und wohnlich sein. Wir schätzen heute weder die „Gemütlichkeit“ der Wohnungen der Jahrhundertwende mit ihren dunklen, schweren Gardinen und Portieren und mit den hunderterlei Sachen und Säckelchen, die den Zimmern einen „intimen Reiz“ geben sollten, noch die stählerne Sachlichkeit der Nachkriegsjahre. Eine Privatwohnung ist kein Laboratorium und keine Fabrik. Sie soll bei aller Schlichtheit den Charakter und Geschmack des Eigentümers tragen.

Einen Schritt zu dieser neuen Wohnkultur stellt die Jahreschau des Tischlerhandwerks in Leipzig dar. Sie macht nicht den Anspruch, in allem und jedem vorbildlich zu sein. Doch sie will mit allem Nachdruck die neuen Wege weisen, die gegangen werden müssen, um aus Kitsch und Unehrllichkeit heraus zu einem Wohnstil zu kommen, der unserer Art entspricht.

Es ist kein Zufall, daß diese Ausstellung von der Beauftragten für das BDM-Werk „Glaube und Schönheit“, Clementine

Polstermöbel mit roten Bezügen aus einem Musikzimmer. Entwurf: Prof. Nothelfer, Berlin. Ausführung: Gottlieb Olm, Berlin.



Rechts oben: Truhe, Eiche geräuchert. Entwurf von Peter Böhrmann, Rendsburg. Links nebenst.: Teil eines Wohnzimmers.



haben, eine geschmackvolle Einrichtung zu erwerben, sondern daß gerade Kleinwohnungen im Rahmen des Ehestandsdarlehens und Einzelräume mit besonderer Liebe zusammengestellt wurden.

Auffallend an der Ausstellung ist, daß die einfachen Räume den eleganteren gegenüber fast immer einheitlicher und zielbewußter wirken. Bei ihnen ist die geforderte Wohnkultur tatsächlich schon vorhanden, während man bei den anderen vielfach stark das Suchen nach neuen Wegen spürt. Gerade das aber läßt uns glauben, daß das deutsche Tischlerhandwerk in seiner Arbeit sinnvoll vom Einfachen und Schlichten ausgehend auch anspruchsvolle und elegante Zimmer im neuen Sinne befriedigend gestalten wird.

Suse Harms.

Zimmer aus Kirschbaum, hell. Entwurf: Prof. Stoy, Wupp.-Barmen. Ausgeführt von Banz und Lüsebrink, Wupp.-Barmen.

zu Castell, eröffnet wurde. Denn, wie Reichsinnungsmeister Kaiser in seiner Begrüßungsansprache betonte, es ist vor allem die Jugend, die bereit ist, neue Anregungen aufzunehmen und weiterzutragen. Durch die tatkräftige Unterstützung der deutschen Mädel wird das Neue und Gute auf diesem Gebiete am tiefsten ins Volk dringen.

Die Sehnsucht nach einer schönen, ihm gemäßen Wohnung liegt jedem Mädel im Blute. Ob es nun heiratet und seiner Familie ein Heim zu gestalten hat, oder ob es berufstätig bleibt und sich mit einer Kleinwohnung von einem oder höchstens zwei Zimmern begnügt, immer wird es versuchen, diesen Räumen durch moderne und schöne Möbel den Stempel seiner Persönlichkeit aufzudrücken.

Allerdings spielt dabei die Platz- und Geldfrage die wichtigste Rolle, und es war besonders erfreulich an der Leipziger Möbelausstellung, daß nicht nur mit solchen Käufern gerechnet wurde, die sich alles leisten können und es daher leicht



Rechts oben: Schrank aus Lärche mit Birnbaum. Darunter: Arbeitszimmer aus Nußbaum. Entwurf: K. Knöpplin, Mecklenburg.



# Elternabend

## Gestern und heute

Wenn die Älteren unter euch einmal zurückerdenken und die Entwicklung unseres Mädelsbundes in den letzten Jahren betrachten, dann werden sie sicher nachdenklich bei den Elternabenden verweilen und bei dem Vergleich der Abende von einst und heute froh erkennen, welch weiten Weg wir hier vorangekommen sind.

Könnt ihr euch noch besinnen, wie wir zusammen saßen und über das „Programm“ des Werbeabends berieten? Wißt ihr noch, wie unsere Köpfe heiß wurden, weil wir doch wollten, daß unsere Eltern eben alles aus unserer Arbeit kennenlernen sollten?

Was machte es uns doch für Kopfschmerzen, daß es uns nicht gelingen wollte, einen richtigen Heimabend auf die Bühne zu bringen! Und Anne, die von diesem Vorhaben nicht abging, mußte es dann erleben, wie dieser Punkt ihres Programms überhaupt nicht wirkte. Ja, dabei ging dann erst allen auf, daß es eben zum Wesen des Heimabends gehört, daß jede unmittelbar mitdenkt, fragt und Anteil nimmt. Ein Zuschauer dabei ist unmöglich.

Aber nehmen wir doch einmal ein Programm zur Hand! Ihr lacht heute über die damals übliche Zweiteilung: 1. ernster Teil, 2. lustiger Teil. Und ihr lächelt heute darüber, daß am Anfang ein Bekennnislied steht und der Abend mit einem vergnügten Schunkellied endet. Und verständnislos betrachtet ihr die Fülle der Punkte; denn da gibt es tatsächlich aus jedem Gebiet etwas: Die Schulungsarbeit und unsere Erkenntnisse werden von Einzelsprechern oder in Chören vorgetragen, in „turnerischen Darbietungen“ kommt der Sport zu Wort, beim Paden und Absuchen wird ein Lob auf unsere Fahrten gesungen, und so geht es weiter.

Heute ist es anders, und wir sind stolz auf unseren Fortschritt, aber eines gibt es da beim Beurteilen für uns zu bedenken: Welches war damals der Zweck der Elternabende, und wie ist es heute? Ja, da wird es uns nämlich klar: Die Abende damals mußten so sein. Gerade in dieser Art entsprachen sie der „Forderung des Tages“. Uns kennenlernen sollten die Eltern, und wenn sie es von innen heraus nicht begriffen, dann mußte es ihnen eben so klargemacht werden: So wurden die verschiedenen Eltern auf alle erdenkliche Weise angesprochen. Doch dann lernten wir hinzu.

Da sagte Hedy, als nachher im Heimabend der Elternabend kritisch besprochen wurde, ihre Mutter habe bedauert, zum zweiten Teil dageblieben zu sein. Der erste habe sie so ernst gestimmt, daß es ihr nachher schwer gefallen sei, bei dem lustigen Singen innerlich mitzumachen. Und andere Mädels berichteten Ähnliches.

So wurde es uns immer klarer: Es ist unmöglich, erst die Menschen zum Ernst und Nachdenken zu bringen, und sie nach einer Pause plötzlich zum Frohsein und Lachen umzuschalten. Entweder gehen die Menschen beim Heiteren nicht recht mit, wenn der erste Teil gut war, oder aber seine Wirkung wird gewaltsam zerschlagen. So erkannten wir: die Zweiteilung geht nicht. Sie ist unorganisch; aus einem Guß muß der Elternabend sein.

Hinzu aber kam noch folgendes: Mußte der Elternabend am Anfang werden, kam es darauf an, durch das Vielfältige der Darbietungen möglichst viel von unserer Arbeit zu vermitteln, so liegt es heute anders. Heute kennen die Eltern uns und unsere Arbeit. Heute wollen sie nicht über unser Wollen „aufgeklärt“ werden, nein, sie kommen als Gäste, die inneren Anteil nehmen an unserm Erleben. Und daran sollten wir bei der Gestaltung eines jeden Elternabends, einer jeden Feierstunde mit unseren Eltern denken.

Wenn wir nur einmal unser eigenes Leben mit dem unserer Mütter vergleichen, dann wird es uns so recht klar, wie gut wir es haben. Welche der Mütter kennt so viel vom deutschen Vaterland wie ihre Tochter? Wer führte die Mutter, als sie so alt war, wie es ihr Kind heute ist, hin zum guten Buch? Wer vermittelte ihr ein Erleben vom Wald und von der Heide, wie es heute jedes BDM-Mädels hat?

Und wenn wir das bedenken, dann wird es uns klar, daß die Größe und die Schönheit unserer Jugend auch eine Verpflichtung für uns ist.

So wird es uns Bedürfnis, unsere Eltern in ernstesten und frohen Stunden teilnehmen zu lassen an unserem Leben; die Fülle unseres Daseins soll nicht eine Kluft schaffen, sondern vielmehr die Brücke von Generation zu Generation.

In vielen vorweihnachtlichen Elternabenden und Mütterlingen kam diese Erkenntnis schon deutlich zum Ausdruck. Aber wir wollen ja das ganze Jahr daran denken. So wollen wir im Frühjahr in offenen Singen uns mit den Eltern gemeinsam an den schönen alten Volksliedern freuen.

Oder in einer kleinen Feierstunde sollen die Eltern froh werden durch unser Musizieren, und die Führerin wird ihnen dabei danken für die Bereitwilligkeit, mit der die Eltern die Tochter gehen ließen, deren Hilfe im Haushalt wegfiel, wenn sie unterwegs war; sie wird danken für die Arbeit der Mutter, die wohl des Nachts noch half, damit am Morgen die

Ausrüstung für die Fahrt fertig war, und für das Vertrauen, das die Eltern der Führerin schenken, wenn sie ihr Kind für Wochen ins Lager oder auf Großfahrt schicken.

Und wenn wir jetzt unseren nächsten Elternabend bedenken, dann soll uns nur eines Richtschnur sein: Wie machen wir es, daß unsere Eltern froh und von unserem Erleben erfüllt nach Hause gehen? Wir wollen nicht, daß sie mit einer gewissen Wehmut die Dinge betrachten, an denen sie persönlich keinen Anteil mehr haben können, nein, mit uns sollen sie sich freuen über das reiche Leben, das heute deutsche Jugend lebt.

Wie wir es anfangen? — Genau wie sonst begrüßen wir unsere Gäste mit einem Lied. Dann folgt eine frohe Musik, die dem Abend „die Atmosphäre“ gibt, und die die Menschen zu einer Gemeinschaft bringt, indem sie sie in gleicher Weise aufschließt für das, was da kommen soll.

Noch fester wird dann die Gemeinschaft durch das gemeinsame Lied. Hier ist an solchem Abend ein Entgegenkommen unseren Gästen gegenüber geboten. Wir dürfen nicht meinen, daß es ihnen nun unbedingt Bedürfnis sei, in dieser Stunde so viel neue Lieder wie möglich zu hören oder gar zu lernen. Nein, den Gästen zur Freude werden wir uns auf ein Lied besinnen, das sie mitsingen können, und selbst wenn wir eines nehmen, das wir sonst nicht zu unsern zählen, z. B. „Am Brunnen vor dem Tore“.

Nun komme niemand und sage, das sei ein Kompromiß! Ein Kompromiß wäre unser Tun, wenn wir ein Lied nähmen, bei dessen Singen wir unserer Art untreu würden, weil es dem, was wir wollen, widerspricht. Solange die Lieder, die eine Brücke schlagen von Generation zu Generation, unserer Art nicht entgegen sind, dürfen wir sie getrost noch einmal mitsingen. Sicher fühlen die Menschen dabei, soweit für sie diese Lieder nicht an persönliches Erleben gebunden sind, ganz von selbst, daß es eine Armut jener Zeit war, daß sie den Weg nicht fand zum alten kraftvollen Volkslied.

Auch was wir im Spiel gestalten, muß Beziehung haben zu unseren Gästen. Das haben zum Beispiel all jene Volksmärchen, die da zeigen, daß dem deutschen Fühlen und Denken nicht Gold und Geld das Höchste sind, sondern allein das reine einfältige Herz.

Soll der Abend weniger richtig vergnügt, sondern mehr lebensbejahend-feierlich sein, wird man mit der „Goldmarie und Pechmarie“ sicher ein Erlebnis mitgeben.

Gut wird es sein, wenn wir bei der Einladung über den Kreis unserer Eltern hinausgehen und einmal an jene Menschen denken, die nicht das Glück haben, durch Kinder oder auch persönlich fest in der Gemeinschaft einer Organisation zu stehen. So laden wir vielleicht einmal die von der NSB. Betreuten ein, um jenen Menschen, deren Tage dunkel und schwer sind, Freude zu bringen.

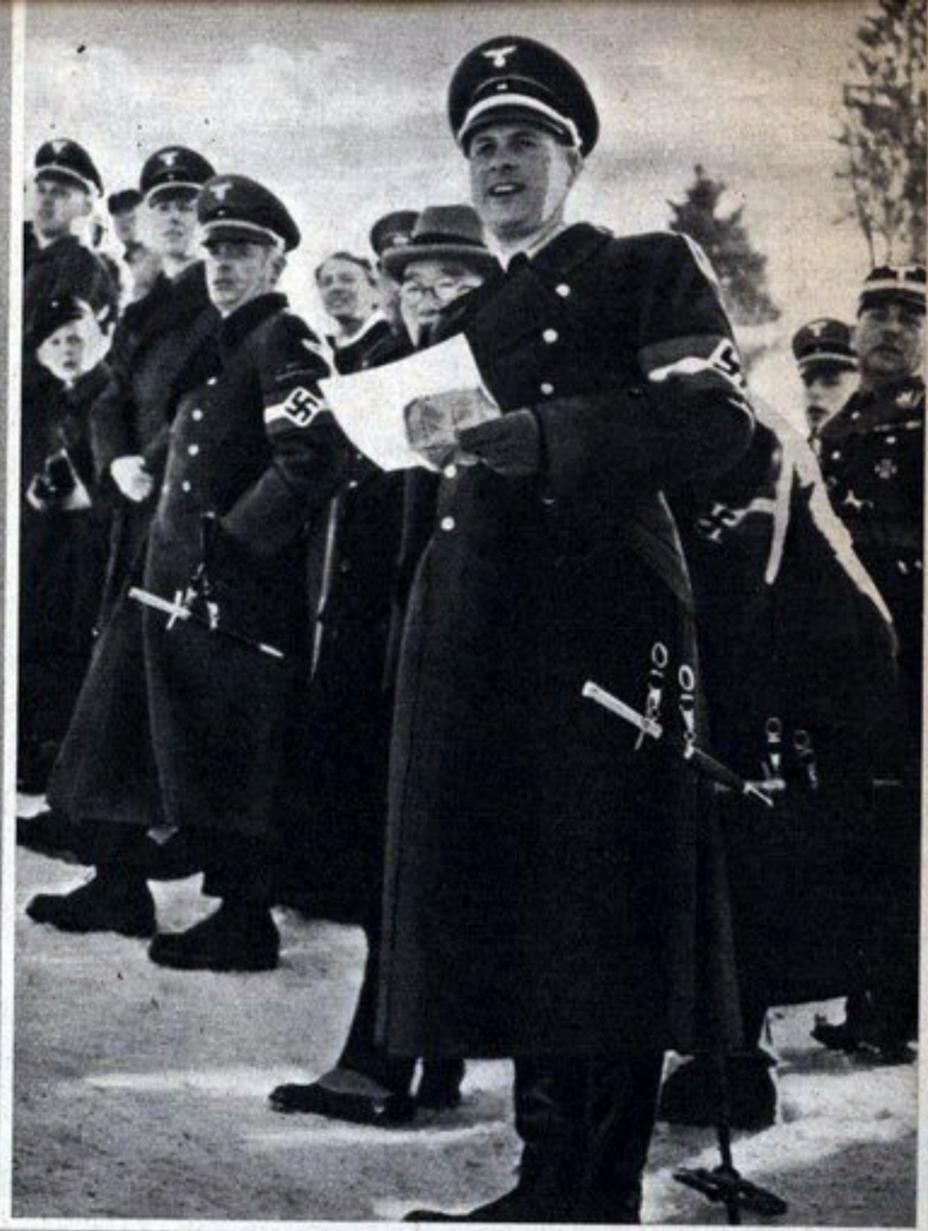
Felicitas Dütschke.

# Garmisch 1939

Wieder wehten die Fahnen der Jugend über Garmisch, und wieder trafen sich die Besten aus allen Gauen des Reiches zum Wettkampf: Zu den 4. Winterkampfspielen der Hitler-Jugend. Aber anders war diesmal das Bild! Bedeckte im Vorjahr leuchtender Schnee Garmisch und die hohen Hänge ringsum, so stand diesmal die Sonne Tag für Tag über einem Gelände, das fast gar nicht winterlich aussah.

Mußten auch einzelne Wettkampfstrecken höher gelegt, einzelne Termine um ein, zwei Tage verschoben werden, so beeinflusste das alles nicht weiter die Stimmung der Wettkampfteilnehmer. Braungebrannt und einheitlich in ihrer Ski- und Eislaufkleidung belebten Mädchen und Jungen aus Nord und Süd, aus West und Ost — unter ihnen zum erstenmal die Ostmärker und die Sudetendeutschen — das Bild der reich geschmückten Straßen von Garmisch.

Spannende Kämpfe gab es auf allen





Deutsche Jugendmeisterin im Torlauf wurde Hilde-Suse Gärtner, Baden, während Rosemarie Progauf und Rosa Riehler — beide Obergau Tirol — den 2. und 3. Platz einnahmen. Im zusammengesetzten Lauf, Wertungsgruppe III (Bergland), Klasse A, führte Anneliese Schmidt, Westfalen; Marga Michel, Niedersachsen, und Ali Schraube, Westfalen, folgten.

In der Klasse B der Wertungsgruppe III (Bergland) im Torlauf war Ingeborg Frank, Berlin, erste Siegerin. Anneliese Geresser, Niedersachsen, und Anni Erlemann, Berlin, waren an zweiter und dritter Stelle. Im zusammengesetzten Lauf der gleichen Wertungsgruppe, Klasse B, kam Anneliese Geresser, Niedersachsen, vor Ingeborg Frank und Anni Erlemann — beide Berlin — als erste ans Ziel.

Rosemarie Progauf, Tirol, siegte im zusammengesetzten Lauf, Wertungsgruppe I (Hochgebirge), Klasse A, vor Rosa Riehler, Tirol, und Mimi Guggemoos, Hochland; während der gleiche

Strecken, und unter lebhafter Anteilnahme wurden die einzelnen Entscheidungen zwischen den Gebieten und Obergauen ausgetragen. Es wurden durchweg gute Ergebnisse erzielt.

Durch die Teilnahme der Ostmärker und der Sudetendeutschen verschob sich das Gesamtbild in diesem Jahr natürlich wesentlich, fallen doch die Wintersportarten so recht in ihr Bereich. So holten sich denn Sudetenland und vor allem auch Tirol zahlreiche Siege. Im Eislauf errangen die Wiener Läuferinnen nach Lydia Beicht, die sich nach dem Deutschen Meisterin-Titel nun auch die Jugendmeisterin holte, die wesentlichsten Plätze.

Aus der Fülle der Ergebnisse wollen wir hier nur jeweils die ersten drei Plätze nennen. So errang im zusammengesetzten Lauf (Abfahrts- und Torlauf) BDM. Rosemarie Progauf, Tirol, die Deutsche Jugendmeisterschaft; an 2. und 3. Stelle lagen Hilde-Suse Gärtner, Baden, und Anneliese Progauf, Tirol.



Lauf in der Klasse B nachstehende Reihenfolge ergab: Marie Stüger, Oberdonau, Erika Kosler und Anneliese Progauf, beide Tirol.

Der zusammengesetzte Lauf, Wertungsgruppe II (Mittelgebirge), fiel in der Klasse A an Christa Rotter, Sudetenland, Bobbi Fecht, Baden, und Hedwig Pilz, Sachsen; in der Klasse B an Hildesufe Gärtner, Baden, Ella Reh, Baden, und Ursula Klud, Schlesien.

Im Torlauf, Wertungsgruppe I (Hochgebirge), siegte in der Klasse A Rosemarie Progauf, Tirol, vor Rosa Riebler, Tirol, und Nimi Guggemoos, Hochland; in der Klasse B Erika Kosler, Tirol, Marie Stüger, Oberdonau, und Marie Lenhardt, Wien.

In der Wertungsgruppe II (Mittelgebirge), Klasse A, fielen im Torlauf die ersten Plätze an Christa Rotter, Sudetenland, Hedwig Pilz, Sachsen, und Bobbi Fecht, Baden; im Abfahrtslauf, Wertungsgruppe III (Bergland), in der Klasse B an Anni Erlemann, Berlin, Anneliese Geresser, Niedersachsen, und Ingeborg Frank, Berlin.

In der Wertungsgruppe II (Mittelgebirge) im Abfahrtslauf siegten in der



schaffe die Voraussetzung für jede Führertätigkeit im kommenden Deutschland.

Balduv von Schirach ermahnte die Jungen und Mädchen, auf ihren Lorbeeren nicht auszuruhen, sich nicht etwa einzubilden, etwas Besonderes darzustellen.

„Ihr habt mit eurem Sieg kein Recht, sondern nur eine Verpflichtung erworben. Ihr müht mehr als sportliche Kämpfer sein, denn die Lehre Adolf Hitlers ist nicht nur eine weise weltanschauliche

Theorie, sondern auch schwere körperliche Arbeit, bedeutet Mühe und Strapazen!“

Die Sieger und Kämpfer dieser Winterspiele — so betonte der Reichsjugendführer abschließend — seien die Vertreter eines neuen Zeitalters der Erziehung und dieses Vorbildes sollten sie sich in der großen Gemeinschaft unseres Volkes immer bewußt bleiben.

Klasse B Hildesufe Gärtner, Baden, Hannelore Sorge, Schlesien, Ella Reh, Baden.

Im Eislauf kamen nach Lydia Reichert Hanne Niernberger und Emmi Puhinger, beide Wien, auf die ersten Plätze. — Bei den Jungmädchen siegte im Einzellauf Eva Pavlit, Wien, vor den beiden Hochländerinnen Erika Braun und Gaby Koch. — Die Deutschen Jugendmeisterschaften im Paarlaufen kamen an Baran Falk, Westfalen, vor Lauer-Waldeck, Westfalen; während Rudolf-Unger erste Sieger M.D. wurden. —

Zum Abschluß der Reichswintersportwettkämpfe stellte der Reichsjugendführer nach erfolgter Ehrung der Sieger und Siegerinnen heraus, daß es für ihn als Erzieher beglückend sei, daß das Maß persönlicher Tapferkeit, das einst Auslesegrundsatz der Führerschaft der NSDAP. in der Kampfzeit war, sich in dieser sportlichen Arbeit der HJ. wieder als Auslese-Grundsatz erweise.

Nur der Tapfere sei berechtigt, in der Führung des Volkes zu wirken, und der Sport sei die große Erziehungsschule der Tapferen! Er





Jungmädels! Erfülle Deine Aufgabe als Jungmädels im Geiste der Mütter, die im großen Kriege schwere Opfer und tiefes Leid trugen, indem Du der Mutter aller Deutschen dienst: Deutschland

Baldur von Schirach

# Wie rufen alle Zehnjährigen

In diesen Wochen gehen wieder Tausende von zehnjährigen Mädchen freudig den Weg zu unseren Meldestellen. Überall im Großdeutschen Reich folgen sie dem Ruf des Führers. Längst haben sie auf diesen Tag gewartet. Wissen sie bis jetzt auch kaum, welche Aufgaben der Jungmädelsbund ihnen stellt, so besitzen sie doch eins: Den Willen, alles zu tun, was von ihnen gefordert wird, das eine wollen sie: folgen!

Wenn sie dann am Vortag des Geburtstags des Führers bei ihrer Aufnahme in den Jungmädelsbund die Verpflichtungsformel nachsprechen, spüren auch sie schon, daß ihr Leben nun nicht mehr nur Spiel sein darf, sondern daß es jetzt etwas Größeres für sie gibt

Dieses Wissen um die freudige Bereitschaft unserer jüngsten Mädchen bedeutet gleichzeitig für die ganze M.M.-Führerinnenschaft eine neue Verpflichtung auf die Arbeit. Wenn wir auf all diese M.M.-Anwärterinnen blicken, soll immer wieder jeder Jungmädelsführerin klar vor Augen stehen: auf meine Arbeit kommt es an, von der Gestaltung meines Dienstes, von meinem Mühen um jedes der mir anvertrauten Mädchen wird es abhängig sein, ob jene frohe Erwartung der Jungmädels erfüllt wird und wir unser Ziel erreichen: aus jenen zu allem bereiten Jungmädels die Menschen zu erziehen, die später im BDM. und in ihrem ganzen Leben eine Haltung besitzen, mit der sie bewusst ihr Leben und ihre Arbeit einsetzen für die Aufgaben, die jedem Deutschen innerhalb des Lebens unseres Volkes gestellt sind.

Wir werden unsere Arbeit niemals darin sehen, einfach das Gesetz anzuwenden, nachdem die gesamte deutsche Jugend in der Hitler-Jugend zusammengefaßt werden soll. Jungmädelsführerinnen und Jungmädels werden durch eine lebendige aktive Werbung allen Eltern und Mädchen, die wir gewinnen wollen, zeigen, wie froh und schön unser Dienst, aber auch welche ernste Verpflichtung er uns allen ist.

Unsere Erziehungsarbeit am Jungmädels beginnen wir mit dem ersten Elternabend, mit dem ordentlichen und frohen Betrieb in unseren Meldestellen. Wir schaffen hier die Vorbedingungen, die am wesentlichsten sind für die gesamte weitere Arbeit an den Zehnjährigen: Uns das Vertrauen der Eltern zu erringen. Sie sollen die Erkenntnis und die

Überzeugung mit nach Hause nehmen, daß sie als Eltern und wir als Hitler-Jugend eine gemeinsame Verantwortung für ihre Kinder tragen.

Wieviel schöner ist es für ein Jungmädels, zu wissen, daß Vater und Mutter nicht gleichgültig seinem Dienst gegenüberstehen, sondern daß sie teilhaben an seiner Freude und daß sie bereit sind, uns zu unterstützen. So muß unser Appell an die deutschen Eltern auch in diesem Jahr den Erfolg haben, daß sie aus freiwilligem Entschluß ihre Mädchen in die große Jugendbewegung des Führers einreihen.

Dies sei in jedem Jahr unser Geschenk an den Führer, daß ihm der Reichsjugendführer am 20. April melden kann: Die gesamte deutsche Jugend mit all den neuen Zehnjährigen ist angetreten, bereit, Ihrem Werk zu dienen.

Nur so weiß der Führer, daß die ganze deutsche Jugend ihm gegenüber eine grenzenlose Dankbarkeit und Verpflichtung in sich trägt und sie zum Ausdruck bringt, indem sich jeder einzelne mühen will und an sich arbeitet, um später einmal wahrer Träger der Idee sein zu können!

Das zehnjährige Jungmädels beginnt seinen Weg in der Hitler-Jugend mit dem Tag der Aufnahme und bekennt: „Ich verspreche, in der Hitler-Jugend allezeit meine Pflicht zu tun, in Liebe und Treue zum Führer und unserer Fahne, so wahr mir Gott helfe.“

Es steht zum ersten Male inmitten von Tausenden anderen und spürt wohl schon etwas von der großen Gemeinschaft, in der es keine Unterschiede gibt. Und es weiß, daß diese neue Gemeinschaft Forderungen stellen wird.

So hört es bereits an diesem Tag von der ersten ihm gestellten Aufgabe, der Jungmädelsprobe. In welchem Jungmädels wird dann nicht gleichzeitig der feste Entschluß wachsen, sich vom ersten Tage an so für seine Jungmädelschaft einzusetzen, daß es am 2. Oktober, dem Tag von Potsdam, vor all den Kameradinnen als rechtes Jungmädels bestätigt wird.

Nicht nur die einfachen sportlichen Übungen, die jedes gesunde Jungmädels schaffen kann, hat es dann bestanden, es

war vor allem immer zur Stelle, es hat seinen Willen zum Dienst unter Beweis gestellt und hat sich bemüht, immer ein guter Kamerad zu sein. Es hat sich in der kleinsten Gemeinschaft dieser großen Bewegung, seiner M.M.-Schicht von fünfzehn Mädchen, bewährt und erhält als äußeres Zeichen sein Dreieckstuch und Knoten. Diese M.M.-Schicht ist von nun an Maßstab für sein Wesen, Denken und Handeln, wie es später die große deutsche Volksgemeinschaft sein wird.

So steht auch über allem weiteren Dienst in der Hitler-Jugend immer dies Gesetz der Gemeinschaft, aus dem langsam, aber um so fordernder und klarer der Wille zur Leistung wächst! Schon das Jungmädels setzt sich bis zu seiner Überweisung in den BDM. das Ziel, sein Jungmädels-Leistungsabzeichen zu erringen.

Dies besteht nicht aus vereinzelt Forderungen. Das Jungmädels hat seinen Heimgymnastik, den Sport und die Fahrt ernst genommen und will Zeugnis ablegen von seinem Können auf allen Gebieten seines Jungmädelsdienstes.

So oft hat es in den frohen Sportstunden, besonders im Spiel, das einen breiten Raum in unserer Jungmädelsarbeit einnimmt, seine Beweglichkeit und Gewandtheit und seinen Einsatz innerhalb seiner Einheit bewiesen. Draußen auf Fahrt und im Lager ist es nicht nur mit seinen Kameradinnen viel besser verbunden worden, hat nicht nur Gehorsam und Disziplin geübt, sondern hat vor allem seine Heimat, das Land und die Menschen, zu denen es gehört, kennen- und unendlich liebgelernt.

Der Heimgymnastik wurde ihm zum tiefen Erlebnis, als immer stärker die Größe des Führers und seines Werkes vor ihm erstand, und es begriff, daß grenzenlose Hingabe und unermüdlicher Kampf das große Deutschland geschaffen haben, in dem wir heute leben. Aus diesem Wissen wird ihm auch die Notwendigkeit seines eigenen Einsatzes zum Bewußtsein kommen.

So sollen auch wieder in diesem Jahr aus den vielen Tausenden von Zehnjährigen, die in unsere Reihen kommen, Jungmädels werden, die gesund, ehrlich und freudig und von Einsatzbereitschaft erfüllt in der Hitler-Jugend ihre Pflicht tun.

Herta Bochmann,  
M.M.-Referentin der Reichsjugendführung.

# Rund um den Jungmädelsport

Zum ersten Male sind die „Neuen“ heute zum Jungmädelsport angetreten. Eine lange quirlende Reihe ist das in der Halle, so kurvig, daß sich Kopf und Schwanz fast gegenseitig beißen. Daß man auch als zehnjähriges Jungmädchen zum Sport in einer strahlend ordentlichen Reihe stehen muß, daß der Kopf nicht lebhaft nach rechts und links zur Nachbarin, sondern hübsch geradeaus gehört — all das wollen sie ja noch lernen. Sie haben noch so viel vor sich — unsere „Neuen“.

Und was wird nun heute kommen? Das ist kein Geheimnis mehr. In großen Mengen hat die Jungmädelführerin viele bunte Gummibälle mitgebracht. Königinball, Kollball, Jägerball werden sie spielen, sagen einige, die schon Bescheid wissen. Und daneben die vielen Sprungseile? — Die sind doch für die Jungmädelsprobe!

Natürlich, die Jungmädelsprobe! Das ist die erste Aufgabe, die jetzt vor den Zehnjährigen steht, die erste Forderung der Gemeinschaft, zu der sie nun mitgehören dürfen. Geschafft wird sie — das ist selbstverständlich und mit Recht der Stolz eines jeden Jungmädchens. Schwer ist sie nicht, so daß jede gesunde Zehnjährige — und gesund sind alle, die hier stehen — sie erfüllen kann.

Wer würde denn nicht zwei Rollen vor- und rückwärts schießen, wer nicht gerade- wegs durch ein schwingendes Seil laufen oder 60 Meter in 14 Sekunden schaffen? Wohl muß sich diese oder jene, die sich sonst auch kaum getraut, beim Spiel den anderen nach über den Graben zu springen, im Geheimen einen ernsthaften Ruck geben, muß schon Mut und Willen einsetzen — aber das ist gut so. Das gehört zu einem Jungmädchen.

Da warten die Wiese und der Sportplatz mit ihren vielen tausend Möglichkeiten auf die Jungmädels. Jungmädelsport ist immer wieder neu, immer wieder anders — aber jedesmal gleich lebendig und fröhlich.

Die Jungmädelführerin weiß, daß das Spiel der Mittelpunkt des gesamten Jungmädelsports ist. Im Spiel entfaltet das Jungmädchen die Eigenschaften, die Grundbedingung für jede spätere sportliche Betätigung sind: Einsatzfähigkeit, Geschicklichkeit und Mut.

Einmal im Jahr, auf den großen BDM-Sportfesten können dann die Jungmädels ihren Eltern, der Öffentlichkeit zeigen, wie vielseitig, wie gesund und froh der Jungmädelsport ist. Die kleinsten Jungmädels machen mit so viel Leichtigkeit und Lebendigkeit ein schwie-

riges Bodenturnen — Tank, Waage, Handstand —, daß Vater und Mutter nur immer über die Geschicklichkeit ihrer Mädels staunen können.

„Die Lies springt weit — aber ich kann noch weiter!“ Ganz natürlich erwacht im älteren Jungmädchen der Wille nach einer Steigerung seiner Leistung, einem vermehrten Üben. Diesem Wunsch trägt das Jungmädelsleistungsabzeichen Rechnung, das der Reichsjugendführer für die zwölf- bis vierzehnjährigen Jungmädels schuf. Wie auf allen anderen Gebieten sind hier auch die sportlichen Anforderungen höher gesetzt. So muß jetzt das ältere Jungmädchen zum Beispiel 60 Meter in 12 Sekunden laufen, muß schwimmen gelernt haben, 2,50 Meter weit springen und den Ball 20 Meter werfen können.

Da ist ein Jungmädchen in der Jungmädelschaft, das beim Schwimmen alle andern weit überholt. Es ist viel schneller, viel geschickter — es hat eben eine besondere Begabung. Für dieses Jungmädchen wie für viele andere, die in anderen Sportarten befähigt sind, hat der Jungmädelsbund freiwillige Sportdienstgruppen für Schwimmen, Leichtathletik, Spiele und natürliches Turnen, Eis- und Kollschuhlauf eingerichtet. Unter Führung einer fachkundigen Übungsleiterin kann hier das begabte Jungmädchen seine Anlagen fördern und weiter entwickeln. Die, die die höchste Leistung und den besten charakterlichen Einsatz aufzuweisen haben, werden dann mit Stolz den Jungmädelsbund bei den alljährlichen deutschen Jugendmeisterschaften in Frankfurt oder den Winterkampfspiele der Hitler-Jugend in Garmisch vertreten dürfen.

Vier Jahre hindurch treibt das Jungmädchen inmitten seiner Kameradinnen aus der Jungmädelschaft, aus seiner Gruppe lebendigen Jungmädelsport. Von den einfachsten Proben wächst es in einer von der Führung und den Ärztinnen des BDM wohl überlegten Planung in immer größere Aufgaben hinein. Von Jahr zu Jahr wird es mit größerer Freude die Steigerung seiner Leistungen erkennen können und spüren, daß sein Körper immer kräftiger, immer gesunder wird.

Denn das ist das Entscheidende: in vier Jahren Jungmädelsport soll das Jungmädchen erkennen, ein wie hoher Wert ihm mit seinem gesunden Körper in seine eigene Hand gelegt wurde. Diese Gesundheit nicht nur für sich, sondern für die Gemeinschaft, für seine Aufgabe im Leben zu erhalten, soll es als seine erste Pflicht ansehen. M.





## Klumpen-Rennen und Kasperle-Raub

Das ist nun schon fast ein Jahr her. Damals hatten wir gerade alle Hände voll zu tun, um die Werbung der „Neuen“ vorzubereiten. Da sollte in unserem Dorf auch ein großer Abend veranstaltet werden, an dem wir den Eltern und den Neuen zeigen wollten, was wir Jungmädler und die Pimpfe — die machten dabei auch mit — im Dienst alles tun und treiben.

Es waren noch zwei oder drei Wochen bis zu dem Abend. Unsere Lieder klapperten schon sehr gut. Von uns Jungmädler sollte außerdem eine Scharade und ein Kasperlespiel gezeigt werden. Das Kasperletheater hatten wir im Winter selbst gebastelt, auch die Kasperlepuppen waren selbst hergestellt.

Aber nun entbrannte ein großer Wettbewerb, welche M.-Schaft das Spiel aufführen dürfte. Ihr müht nämlich wissen, daß wir hier bei uns zwei M.-Schaften haben, die „Großen“ und die „Kleinen“.

Es wurde ein großer Rat abgehalten, aber man ging wieder auseinander, ohne daß eine Einigung erzielt worden wäre. Alle diese „Unparteiischen“ mußten ja auch zugeben, daß wirklich jedes der beiden Kasperlespiele großartig war.

Damit war aber nun keineswegs die Sache weitergekommen. Die „Großen“ und die „Kleinen“ sahen sich vielmehr schief von der Seite an.

Noch einmal trat der Rat zusammen, und diesmal wurde wirklich ein Beschluß gefaßt, der vorerst alle befriedigte: Am nächsten Sonnabend sollte ein Wettrennen zwischen den beiden Jungmädler-schaften ausgetragen werden, und der Sieger sollte an unserem Abend das Kasperlespiel aufführen dürfen. Aber etwas Besonderes war noch dabei: Die Wettläufer mußten in Klumpen rennen.

Wißt ihr eigentlich, was Klumpen sind? Nun, ich glaube, ihr in der Stadt bestimmt nicht. Aber bei uns im Dorf kennt sie jedes Kind. „Klumpen“ heißen nämlich die Holzschuhe, die bei uns die Bauern, die Knechte und Mägde zur Arbeit tragen. Jeder im Dorf besitzt sie, auch wir Jungmädler . . .

Der Sonnabendnachmittag kam herbei. Auf dem Weg zum Heim sah man nur Jungmädler in Klumpen. Es klapperte so, daß die Leute aus den Fenstern sahen.

Die „Klumpenstrecke“ lag schon fest: Jede mußte vom Heim bis zur Windmühle, dort um einen Stein herum — und dann den Weg zurück zum Heim laufen. Das waren ungefähr hundert Meter. An der Windmühle wurde für jede Partei ein großer Stein zurechtgerückt, und zwei Schiedsrichter wurden aufgestellt.

Indes zappelten die „Kleinen“ schon vor Aufregung. Die „Großen“ taten überlegen. Wer aber unparteiisch zusah, der mußte eigentlich den „Kleinen“ den Sieg zuschreiben, denn die hatten ja die Mine, die so schnell laufen konnte. Schon beim letzten Sportfest war sie die Schnellste gewesen, aber diesmal hatte sie noch einen Vorzug: Sie lief die Woche über fast nur in ihren Klumpen. Richtige Schuhe zog sie ganz selten einmal an.

Ein Pfiff, da sausten auch schon die beiden ersten los, auf die Windmühle zu. Wie die Klumpen auf der steinigen Straße klapperten! Es war zu lustig. Die anderen klapperten in ihrer Aufregung nicht weniger mit, denn weder die Beine noch der Mund konnten bei solch einem aufregenden Kampf stille stehen. Angeseuert ging eine nach der anderen auf die Strecke.

Für die „Großen“ sah es anfangs nach einem Sieg aus — wenn sie ihren knappen Vorsprung halten konnten . . . Bis dann bei den „Kleinen“ Mine an der Reihe war! Wirklich, sie konnte, weil sie nicht nur schnell, sondern auch geschickt und beinahe unbehindert lief, den Sieg für ihre M.-Schaft holen. War das ein Jubel bei den „Kleinen“! Nun durften sie auch ihr Kasperlespiel aufführen und konnten zeigen, daß sie nicht nur schnell zu laufen, sondern auch gut zu spielen verstanden.

Hier endet nun die Geschichte vom Klumpenwettrennen. Aber weil das Wettrennen um das Kasperlespiel ging, muß auch die Geschichte von unserem Kasperle, die sich etwas später zutrug, erzählt werden; und diese Geschichte war nicht weniger aufregend.

Der Tag, an dem „unser Abend“ sein sollte, war herbeigekommen. Der Dorfsaal war überfüllt, als wir begannen. Alles klappte ordnungsgemäß, bis beinahe das von den „Kleinen“ so schwer erkämpfte Kasperlespiel ins Wasser gefallen wäre — beinahe, und das wäre sehr schade gewesen. Ja, damit wäre überhaupt die Ehre der ganzen Jungmädler-schaft hin gewesen.

Wie das kam? — Die Jungmädler hatten ein Lied gesungen, und als sie zurückgingen, an dem schon bereit stehenden Kasperletheater vorbei, da sahen alle auf den ersten Blick, daß da einige

Puppen fehlten. Sie hatten alle miteinander oben auf der Spiellante gelegen, und nun waren drei weg, — und ausgerechnet der Kasper unter ihnen. Der Teufel und der Gendarm fanden sich auf dem Boden wieder. Auch der Kasper mochte dorthin gefallen sein. Aber nun war er fort. Geraubt?

Stellt euch einmal vor, was das für uns hieß: Es war ein Kasperle, wie es bestimmt keinen zweiten mehr gibt. Wir hatten ihm ein Paar Augen gemalt, wie sie blauer nicht sein konnten. Dazu hatte er einen pfiffigen Mund und eine lange, krumpfspitzige Nase. Es war wirklich ein wunderbarer Kasper! Die rotblaue Schellenkappe baumelte fast bis zum Boden. Er trug eine große weiße Halskrause und rote Knöpfe auf dem gelbgrünen Rock.

Ohne den Kasper konnte das ganze Spiel nicht stattfinden. Aber wie würden die „Großen“ lachen! Und außerdem wußte inzwischen das ganze Dorf von diesem Spiel und freute sich darauf als auf den Höhepunkt des Abends.

Fieberhaft suchten die „Kleinen“, sie spähten, guckten überall hin, rutschten auf dem Bauch, um unter Tische und Schränke sehen zu können. Kein Kasperle war zu entdecken.

Noch machten zwar die Pimpfe ihre Späße, aber bald mußte der Kasper erscheinen, mochte es biegen oder brechen. Und just im richtigen, im allerletzten Augenblick war er dann auch da, und wieder war es Mine, die das Spiel gerettet hatte. Draußen vor der Saaltür fand sie ihn mitsamt seinem Räuber. Fiffi, Försters Dackel, hatte ihn sich geholt. Mochte der Teufel wissen, wie er hineingekommen war zu unserer Kasperlebühne. Aber naseweis und frech, wie Dackel nun einmal sind, spielte er jetzt draußen mit dem schönsten Kasperle der Welt.

Dabei war unser Kasperle natürlich nicht heil geblieben. Von den roten Knöpfen fehlten einige, und die Schellenkappe war abgerissen. Aber den Schaden konnten die Jungmädler schnell heilen . . . Als die kleine, helle Glocke das Spiel einläutete, zog Mine mit dem wiederhergestellten Kasperle in der Hand stolz durch den Saal zur Bühne und alle Jungmädler aus ihrer Schacht hinterdrein. Wie in jedem Kasperlespiel fragte der Kasper zu Beginn: „Seid ihr auch alle da!“ Und wie in jedem Kasperlespiel riefen alle laut: „Ja!“

Ich weiß nicht, ob die Besucher erstaunt oder bloß belustigt waren, als das Kasperle danach aus Herzensgrund feststellte: „Ich auch!“ Sie wußten ja nichts von der Aufregung und Försters Dackel.

Hanni Feuerstein.



# Der Rasemud

Ganz hinten im Bruch wohnte der kleine Rasemud.\*) Kennt Ihr nicht den Rasemud? Das ist ein kleines Kerlchen, kaum spannenlang. Schwarzes Haar hat er und ist klein und frech wie alle Rasemuden. Ein rotgelbes Kleidchen trägt er, und abends tanzt er mit seinen Gefährten über das Moor.

Husch geht es dann — — — husch, und so hüpfen sie bald hierhin, bald dorthin und treiben ihr lustiges Spiel. Die Menschen aber sagen, die Irrlichter sind im Moor, und halten sich weit ab davon. Mit dem kleinen Rasemud hat es aber noch eine besondere Bewandnis. Er ist nämlich der letzte aus seiner Rasemudenfamilie. Obgleich die Rasemudenmutter drei Kinder hatte, so ist er als einziges übergeblieben. Denn hört nur, wie es den anderen Rasemuden erging:

Der älteste Rasemud hatte die Neugierde mit Löffeln gegessen. Ich bitte Euch, was hat ein Rasemud, der hübsch bescheiden in seinem Moor leben soll, auf der Heide zu suchen? Wenn der Rasemud nun wenigstens vorsichtig gegangen wäre. . . Er dachte nicht daran! So hat er sich doch ein Heupferdchen genommen und ist als übermütiger Reiter in die Welt gesprungen! Hat nicht lange gedauert, die Herrlichkeit: Da lag er mit gebrochenem Genick in der Heide neben seinem gestürzten Heupferdchen!

Das zweite Rasemudenkind war ein Mädchen. Aber auch mit ihm hatten die Eltern Kummer. War das ein eitles Ding! Ihm genügte nicht das rote Kleid, das alle Rasemuden tragen. Nein, es sollte durchaus ein grünes sein! Ich bitte Euch, ein Rasemud und ein grünes Kleid!

Aber das Mädchen ließ nicht nach, erbettelte sich von den Schilfpflanzen und anderen Gewächsen grüne Farbe und färbte sein Kleidchen um. Das gab eine Aufregung im Moor, als das Mädchen mit dem grünen Kleid ankam!

Na, und was war das Ende? Der alte, halbblinde dumme Storch dachte, das Rasemudenmädchen wäre ein Frosch und hat es geschluckt. Er spuckte es zwar gleich wieder aus, als er den Irrtum bemerkte. Aber das Abenteuer bekam dem Mädchen nicht. Es lag zerquetscht am Boden. So blieb den armen Eltern nur das jüngste Kind.

Zuerst sah es ja auch aus, als wollte das jüngste Rasemudenkind nicht aus der Art schlagen. Aber der Schein trügt. Bald sollten die Eltern merken, daß der jüngste Rasemud sich in ein großes Abenteuer stürzte.

Eines Tages sah der kleine Rasemud nämlich auf der Wiese, die ans Moor grenzt, ein wunderschönes Mädchen. Das hatte goldene Haare. Sie glückten und leuchteten in der Sonne, und als das Mädchen sich zu kämmen begann und die



goldene Pracht über ihre Schultern fiel, wußte der Rasemud nicht, wie er sich wundern sollte. Dann ging das Mädchen weg.

Schnell war der kleine Rasemud aus seinem Versteck und fand wirklich noch ein goldenes Haar. Das nahm er als kostbaren Schatz mit nach Hause; und von dem Tag an schwor er: „Ich will eine Frau haben, die solch goldenes Haar hat wie dieses Mädchen.“

Das gab wieder eine Aufregung bei Rasemuds. Denn ihr müßt wissen, daß alle Rasemudenmädchen pechschwarze Haare haben. Ein Rasemudenmädchen mit goldenen Haaren ist ein Unding. Also mußte sich der Rasemud seine Frau anderswo herholen.

Er überlegte nun hin und her, was er beginnen sollte. Schließlich fiel ihm ein, daß die Moorhege für alles Rat wußte. So ging er zu ihr hin. Sie wohnte in einem alten, zerfallenen Haus im Moor.

„Ja,“ sagte die Moorhege, „so leicht ist die Sache nicht. Wenn Du kein Rasemudenmädchen willst — und da gibt es keine mit goldenen Haaren — so mußt Du schon ein Menschenmädchen zur Frau nehmen!“

„Ich bin doch nur spannenlang“, jammerte Rasemud, „und die Mädchen dort sind größer als das Schilf“ — „So hilft nur eins,“ sagte die Moorhege, und griff sich vor Freude an das Kinn, weil sie einen Ausweg gefunden hatte, „Du mußt einem Mädchen, das goldene Haare hat, eine Wimper ausreißen. Dann wird sie so klein wie Du, und Du kannst sie freien!“

„Aber wie komme ich auf so einen Hof, wo die Mädchen wohnen? Sommer und Winter vergehen, wenn ich auf meinen kleinen Füßen dahinlaufen will!“

„Du mußt das schlauer anfangen, kleiner Bud“, kicherte die alte Hege. „Paß auf! Morgen werden vom nächsten Bauernhof die Leute zum Torfstechen kommen. Dann läßt Du Dich mit einem Torfstück ruhig einfangen und zum Hofe fahren. Im Torfstall bis Du sicher aufgehoben. Dann kannst Du nachts heimlich ins Haus schleichen und dem schönsten Mädchen eine Wimper rauben.“

Gesagt, getan! Als am nächsten Tag die Leute zum Torfstechen kamen und

alle Rasemuden entsezt ins tiefste Moor flohen, huschte der Rasemud in ein Torfstück hinein und verharrte herzklopfend darin.

Oh, wie schüttelte der Wagen! Wie aufregend war es doch, das heimatische Moor zu verlassen und in die Fremde zu ziehen! Aber das goldene Haar lockte, das goldene Haar des Mädchens, das seine Frau werden sollte. . .

Nun waren sie auf dem Hofe angelangt. Der Torf wurde abgeladen, und der kleine Rasemud fühlte heimatisches Dunkel um sich. Aber — was waren denn das für Leute? Wer machte solch entsetzlichen Lärm?

„Still, Tyras!“ sagte der Bauer zu seinem Hund. „Was bellst du denn? Sei still, Tyras!“ Aber der Hund rannte vor der Stalltür auf und ab und jaulte. „Herr, merkst Du denn nicht, daß etwas Unheimliches im Stall ist?“ Aber — wie konnte ihn der Bauer verstehen!

Nun jammerte auch die Kage. „Es ist doch etwas Furchtbares im Torfstall! Ganz glühende Augen hat's. . .“

Am Abend, als alles dunkel wurde, huschte der kleine Rasemud aus seinem Torfstück hervor und kroch langsam zur Stalltür. Nun wollte er das Mädchen suchen und ihm eine Wimper ausreißen. Aber kaum hatte er die Nase zur Stalltür hinausgestreckt, da fuhr er zurück. Draußen stand Tyras, der große Hund und starrte ihn drohend an. . . Und als er es ein zweites Mal versuchte, ins Freie zu gelangen, sprang ihm die Kage entgegen und griff nach ihm. . .

So ging es nun Abend für Abend. Sobald Rasemud versuchte, aus dem Stall herauszuhuschen, sofort waren die Kage oder der Hund zur Stelle und trieben ihn zurück.

Der kleine Rasemud war zornig. Seine Zeit verrann. Länger als einen Monat durfte er nicht dem Moore fernbleiben, denn sonst mußte er sterben. Spätestens in der Vollmondnacht mußte er zu Hause sein.

Aber Tyras und Mieze sann nach, wie sie das Furchtbare vom Hofe verbannen konnten. Der Igel mußte ihnen helfen. Der war sicher gegen den furchtbaren Moorgeruch unempfindlich. Aber der Igel roch nur in die Stalltür hinein,

\*) Ostpreussische Bezeichnung für Irrlicht.

dann trippelte er kopfschüttelnd zurück: „Nein“, sagte er, „da kann ich Euch nicht helfen.“

Nun fragten sie alle Tiere um Rat, aber keines getraute sich in den Stall zu dem unheimlichen Gesellen hinein. Schließlich trafen sie die Krähe. „Krähe“, sagte Tyras, „ich schenke dir auch einen Knochen, wenn du das Furchtbare vom Hof vertreibst.“

„Klar“, sagte die Krähe, „mach ich!“ Aber als sie den Kopf in die Stalltür gesteckt hatte, fuhr sie zurück. „Nein, dafür ist ein Knochen zu wenig.“ — „Krähe“, sagte Tyras, „ich weiß, wo ein Schatz vergraben ist! Ich grabe dir alles Gold und Silber hervor, wenn du in den Stall gehst.“ — „Gold und Silber“, schnarrte die habgierige Krähe, „dann geh' ich . . .“ Und mit argem Geträchze flog sie in den Stall . . .

Aber kaum war sie drinnen, da hörten Rabe und Hund ein Getreische und Geträchze. Kopfüber kam die Krähe aus dem Stall, und am Schwanz hing ihr ein sonderbarer feuerroter Wicht, der hatte

glühende Augen und schrie: „Zum Moor, zum Moor!“

Ach, wie flohen da alle Tiere vor dem unheimlichen, kleinen Kerl. Die Krähe aber flog so schnell wie noch nie bis zum Moor, und dort fiel der Rasemus hinab. Tief, tief ins Moor sank er ein und atmete auf, als er wieder in seinem Reich war. Es war aber höchste Zeit, denn in dieser Nacht war seine Zeit um. Der kleine Rasemus mußte nun das Mädchen mit den goldenen Haaren vergessen. Er heiratete ein Rasemusmädchen und schwor, nie mehr wieder das Moor zu verlassen.

Am schlimmsten aber hat es doch die Krähe getroffen. Die hat vor lauter Angst weiße Streifen im dunklen Federkleid bekommen und kann sich heute noch nicht von der Angst erholen . . . Und wenn Ihr eine Elster seht, dann wißt, das ist die Krähe, der es so arg ergangen ist . . . Seid Ihr ganz still, so könnt Ihr auch hören, wie sie oft zetert: „Wie Feuer war's, wie Feuer war's! Nie wieder! Nie!“

R u t h G e e d e.

wenig unheimlich zumute, und er überlegte, wie er sein Leben retten könne. Er griff wie zufällig in die Tasche und fühlte das Tuch des Mütterchens zwischen den Fingern. „Ich kann versuchen, ob sie wahr sagte“, meinte er und schnitt schnell ein kleines Stückchen des Tuches ab. Das fiel zu Boden und — siehe da! — ein gedeckter Tisch erschien.

Da lachte der unheimliche Riese und machte sich heißhungrig ans Essen. Er aß und aß, und das Tischlein wurde nicht leer . . . Und er aß drei Stunden lang, dann war er endlich satt . . . „Wenn Du mir nun noch eine Arbeit verrichten willst“, sprach der Riese ganz freundlich, „so soll es Dein Schade gewiß nicht sein. Folge mir!“

Sie gingen beide in ein niedriges Haus. Darinnen war eine Schmiedewerkstatt. „Schau diese goldene Glocke“, sagte der Riese, „sie hat eine große Macht, wenn sie klingt, aber sie ist geborsten. Gelingt es Dir nun, sie einzuschmelzen und sie neu zu gießen, so ist es Dein Glück!“

Der Schmied begab sich sofort an die Arbeit. Er arbeitete die ganze Nacht, und als die Morgensonne in seine Fenster schien, kam der Riese und betrachtete sich das Werk. „Weil Du furchtlos, fleißig und gefällig warst, so gehört die Glocke Dir. Wisse, wenn Du sie in der Stunde der Gefahr dreimal kurz klingen läßt, so muß alles Böse weichen.“

Damit war der Riese verschwunden, und der Gesell ging sinnend ob all des Wunderbaren, das er erlebt hatte, aus dem Garten. Doch als er wieder in den Wald trat, kam ihm mit drohendem Brummen eine Bärin entgegen. Die richtete sich auf, als wollte sie mit ihm ringen. Der Gesell, der wohl sah, daß er in solchem ungleichen Kampf unterliegen mußte, nahm die Glocke und ließ sie dreimal klingen.

Da sank die Bärin zusammen und war verschwunden, aber an ihrer Stelle stand ein Mädchen da, das reichte dem Burschen die Hand und sprach: „Ich danke Euch. Ihr habt mich erlöst. Kommt mit in meines Vaters Haus.“

Und sie führte ihn zurück in den Garten des Riesen . . . Aber der Riese war nicht zu finden. Wo die alte Schmiedewerkstatt gestanden, war nun ein schönes Haus. Aus dem trat ein freundlicher Mann und begrüßte die beiden.

„Sieh, das ist mein Vater“, sagte das Mädchen. „Wir lebten beide unter einem bösen Zauber, aber Du hast uns erlöst. Du magst nun unser Gast sein, solange es Dir gefällt.“ —

Dorle schwieg. „Und?“ — „Und?“ — „Geht's nicht weiter?“

„Doch, natürlich hat es bald eine Hochzeit gegeben, und aus dem Schmiedegesellen wurde mit der Zeit ein tüchtiger, weitberühmter Meister. Und wenn sie nicht gestorben sind . . .“

„Dann leben sie noch heute!“ hieß es von allen Seiten. — Dorle streckte sich und griff nach der „Anautsche“. „Und jetzt singen wir noch etwas Lustiges, ja?“

Eine niedersächsische  
J M. - F ü h r e r i n.

## Dorle erzählt . . .



Das war ein feiner Tag im Lager gewesen. Stunde um Stunde waren wir draußen gewesen, und nun glühten unsere Gesichter vom Wind. Aber nun sank die Sonne, und wir hockten im Kreise zu einem kurzen Schummerstündchen. „Ein Märchen!“ bettelten wir. „Schön, dann soll Dorle erzählen . . .“ Dorle weiß nämlich immer etwas, auch jetzt begann sie, ohne zu zögern:

„Es war einmal ein fleißiger, junger Schmiedegesell, der hatte ausgelernt und machte sich auf die Wanderschaft in das weite Land hinein. Er freute sich über das hohe Korn, das in Blüte stand, und über den Lerchengesang. Alles war für ihn schön und schien ihm neu, so daß sein Herz klopfte vor lauter Freude.

Sochte da ein altes Mütterlein am Wege, das hatte einen schweren Korb neben sich stehen. „Mütterlein, soll ich Euch helfen tragen?“ — „Ach ja, junger Herr, für Euch ist's wohl eine leichte Last.“

„Das will ich meinen, bin sonst gewohnt, den schweren Hammer zu schwingen. Gebt nur her!“ Und so trug er dem Mütterchen den Korb bis zum kleinen Häuschen, das ganz allein am Waldesrand stand.

„Wartet einen kleinen Augenblick“, — schnell humpelte die Alte ins Haus. Sie kramte drinnen in einer Truhe, und dann kam sie heraus und gab dem jungen

Burschen ein altes, schon etwas vergilbtes weißes Tuch.

„Nehmt dies für Eure Freundlichkeit, und hütet's wohl. Es stammt noch von meiner Urahne“, sprach sie, „und wenn Ihr einmal in Not kommen solltet, so schneidet nur einen kleinen Zipfel von dem Tuche ab, und es wird Euch Hilfe werden.“

Der Bursche glaubte zwar nicht, daß er dergleichen Hilfe einmal würde brauchen müssen, aber er bedankte sich, steckte das Tuch in die Tasche und ging froh weiter. Gegen Abend stand er vor einem riesigen Gartentor, und es lockte ihn ganz unbändig, einzutreten. Seltsame Blumen wuchsen dort, wie er sie nie gesehen hatte, und einen Duft strömten sie aus, der ihm fast die Sinne nahm.

Durch verschlungene Pfade ging er wie ein Träumender und stand endlich vor einer großen Wiese. Dort lag lang ausgestreckt ein schwarzer Riese, der sprang auf, als er die Wiese betrat, und brüllte ihn an: „Menschlein, Menschlein, ich habe seit einer Woche nichts Ordentliches mehr gegessen. Gibst Du mir nicht gleich etwas, so fresse ich Dich selbst auf mit Stumpf und Stiel und Haut und Haar!“

Der Schmiedegesell kannte ja keine Furcht, aber nun war's ihm doch ein



Ein bißchen haben wir oben im Jungmädelsheim das Fenster aufgemacht . . .

Ganz warme, weiche Frühlingsluft kommt da herein, die mitten in der Stadt nach Wasser und frischer, brauner Erde riecht . . . Und als wir einmal hochsehen, segelt an einem hellblauen Himmel gerade die erste weiße Wolke vorbei.

Da packt Lies das Märchenbuch zur Seite,

holt unter dem Tisch ihre Flöte hervor und spielt — ganz leise erst einmal, weil es ja doch beinahe noch Winter ist und man an den Frühling fast noch nicht glauben kann — ein Frühlingslied. „Nicht lange mehr ist Winter, schon glänzt der Sonne Schein . . .“

Glänzt sie wirklich? Etwas zweifelnd gucken wir nach oben. Da wird das



Fenster hell, und ein leuchtender warmer Streifen kommt durch das Glas gestochen. Noch heimlich — aber es ist doch schon Frühling!

Viele neue Lieder wollen wir jetzt lernen, die von draußen, vom Frühling, von Birken, Bächen und zarten grünen Wiesen erzählen; Lieder, die den Winter in und um uns herum vertreiben und neue Kraft und viel Freude in uns wecken.

Ganz fröhlich sieht auf einmal die Welt aus. Vorhin war da drüben noch eine graue Häuserwand, an der der schmutzige, getaute Schnee der letzten Tage zu kleben schien — nun liegt auch sie, trotz der Schattenseite, mitten in der Sonne. Macht das nur Lies' Flöte und das erste Frühlingslied . . . ?

Mit der S-Bahn sind wir nach draußen gefahren, Flöten und Liederbücher haben wir unter dem Arm, und voller Stolz trägt Bärbel in einem alten Koffer ihre schöne große Ziehharmonika. Fast den ganzen Winter hat sie in einer dunklen Ecke irgendwo im Schrank gelegen — etwas bekümmert sicherlich, weil wir sie im Heim nicht so gern hören mochten und immer fanden, daß sie viel besser nach draußen, auf die Lagerwiese passe.

Unser erster Heimgnachmittag im Frühling ist heute, und der soll auch „im Frühling“ sein. Wenn es auch einer ist, den die meisten noch gar nicht gemerkt haben, weil er ja lange noch nicht im Kalender steht. Darüber freuen wir uns doppelt, denn wir haben auf dem Weg schon die ersten silbernen Kästchen gesehen, die grünen Weidenspitzen am See und dicke, klebrig glänzende Kastanientknochen. Wir



haben schon gemerkt, daß der Wind sehr frühlingskalt tausend kleine Wellen auf den Seespiegel blies . . .

Alles um uns herum steckt voller Leben. Da leben auch unsere Lieder. Rund um eine hohe Birke, die in den Frühlingshimmel noch ein paar braune kahle Arme hält, sitzen wir auf runden Bänken und singen . . . „Wenn die Stürme Leben wecken, hebt im Land ein Singen an . . .!“



Ganz hell und laut klingt es über den See. Soviel Freude liegt darin! Wenn wir uns ansehen, strahlen wir vor Freude.

Ein paar Töne spielt die Lies nur auf ihrer Flöte — da wissen wir schon, was es werden wird. Das Lied von der hellen Flöte, das mit uns durch den ganzen letzten Sommer gegangen ist — von der ersten Frühlingsfahrt bis in die großen

Ferienlager weit dort oben an der See... Der Wald, die Wiese, die weiten grünen Felder — all die vielen schönen Erlebnisse der Sommerwochen macht es wieder in uns wach; es wird immer wieder leben, wenn es draußen Frühling wird.

Frühling — so wie jetzt! Wir freuen uns an unserem Lied, an dem feinen, klaren Klang der Flöten, an ihrem warmen Alt, der vergnüglichen Melodie der Ziehharmonika. Wir singen es laut mit fröhlichem Herzen — „der Frühling ist über dem Land“.

Margot Jordan.

## Wie das Schneeglöckchen zu seinem Namen kam

Es war ein recht stürmischer Tag. Die Blumen und Käfer verkrochen sich ängstlich unter den schon dünnen Grashüscheln, denn der eifige Wind tat ihnen weh. Die alte Distel, deren Gewand arg zerzaust war, klagte der kleinen Glockenblume, die im ganzen Walde das „Glöckchen“ hieß, ihr Leid und jammerte über die Kälte.

Nicht weit von den beiden wohnte das alte Moosweib, das sich gerade ein warmes Häuschen für den Winter gebaut hatte. Als es hörte, daß sich alle im Walde vor dem strengen, kalten Winter fürchteten, da hatte es Mitleid mit ihnen. Es schleppte Nacht für Nacht Moos zu all den Blumen im Walde und deckte sie damit zu.

Das ging so viele Jahre. Aber eines Tages im Winter kam das Moosweibchen nicht mehr zu ihren Blumen und Pflanzen, um sie zuzudecken, denn es war

nun alt und gebrechlich geworden. — Wieder pfiff der Wind durch den Wald, aber dieses Mal konnte niemand helfen. Ping — da setzte sich ein kleines weißes Ding gerade auf den Stengel des Glöckchens und schaute sich verwundert in seiner neuen Umgebung um. Scheu betrachtete das Glöckchen den Gast. „Ja“, meinte der kleine Stern, „ich habe schon eine weite Reise hinter mir. Vor ein paar Tagen segelte ich noch in den großen Wolken Schiffen. Dort nannte man mich Schneeflocke.“

Ping — das kleine Schneesternchen rutschte weiter auf dem Stengel entlang, bis es auf dem großen, grünen Blatt schaukelte. Hui — ui — der Wind strich durch die Tannen, aber das Sternchen klammerte sich ängstlich an den Stengel, denn es hatte keine Lust, noch einmal den wilden Tanz des Windes mitzumachen.

„Siehst du, so kalt und rauh ist der Winter, da ist's nicht gemütlich bei uns“, klagte das Glöckchen. Da lachte die Schneeflocke: „Kalt, wart — da will ich dir helfen“, und es breitete seinen weiten, weißen Mantel über das Glöckchen aus. Aber als es all die anderen Blumen und Gräser noch vor Kälte zittern sah, hatte es Mitleid und sagte: „Ich will euch allen helfen, ich werde meine Schwestern rufen.“

Da kam ein Windstoß, und die Schneeflocke flog zum großen Wolken Schiff zurück. Es war eine sternklare Nacht, und im großen Walde war es ganz still. Da kamen sacht, ganz sacht viele kleine weiße Schneeflocken und Sternchen durch die Luft getanz, fielen sanft zur Erde und breiteten ihre weichen, weiten Mäntel über die Blumen und Gräser aus.

Als aber im Frühling die ersten Sonnenstrahlen kamen, da waren die Schneeflocken auf einmal verschwunden, und von den Blumen und Gräsern fielen kleine Tropfen herab. Das Glöckchen aber hieß von nun an das Schneeglöckchen, weil die erste Schneeflocke auf seinen Stengel gefallen war.

Anneliese Römhild.



# Große Kraft in kleinen Dingen

Weißt du noch, wie es im Sommerlager an der See war, als dich die andern einbuddelten, bis nur noch die Nasenspitze herausah? Da war der Sand, der sonst so fein und leicht durch die Finger rieselte oder der vor dem Wind in stäubenden Wolken über die Dünen geblasen wurde, mit einem Male unendlich schwer . . . und fast hätte er dich erdrückt, wenn du nicht mit letzter Kraft den Hügel wieder gesprengt hättest!

Und jetzt, wenn die Frühlingssonne ringsum neues Leben weckt, da stehst du mit einem Male, wie zarte Pflanzenkinder dicke Erdschollen beiseiteschieben oder durchbrechen, wie sich durch den körnigen letzten Schnee freie grüne Spigen bohren und förmlich kleine runde Trichter um sich herum schmelzen, wie eine Kraft in den jungen Trieben steckt, die, wenn sie auf unsere Größenverhältnisse übertragen würde, wirklich „Berge versetzen“ könnte!

Hast du schon einmal mit Bedacht zugeschaut? — Da liegen sie nun in der schützenden Erde, all die Samentörner vom letzten Herbst, die ein Plätzchen gefunden haben, das ihnen zusagt. Viele sind verlorengegangen, haben den Tieren als Futter gedient oder sind verweht, verkommen . . . Aber bei den andern regt sich das neue Leben, und mancher Keimling hat ein hartes Stück Arbeit vor sich, bis er überhaupt erst einmal aus seiner Hülle heraus ist!

Denke doch an die Samen und Kerne, die du kennst: Kastanien oder Eicheln oder Apffelkerne oder die großen und kleinen Samen von der Wiese. Die liebe Sonne und der ungeheure Lebenswille geben zur rechten Zeit dem Keimlein die rechte Kraft und eine Portion Schlaueit dazu; denn es findet mit unfehlbarer Sicherheit den schwächsten Punkt in seiner harten Mantelschale, und in dem dunklen Erdreich verläuft es sich auch nicht, sondern steckt wacker die Nase nach oben, bis sie die Sonne und das Licht gefunden hat.

Sie machen es ja verschieden, die Pflanzenkinder. Die einen, wie der Krokus z. B. oder die Gräser oder auch die Schneeglöckchen, stecken einen spigen Speer durch die Erdkrume und falten sich erst oben im Licht auseinander, die Anemone aber z. B. macht einen krummen Stengelfinger und bohrt sich so durch altes Laub und Moos und Waldboden.



Später bei den Pilzen könnt ihr diese große Kraft in den kleinen Kerlen besonders gut beobachten, wenn sie manchmal einen stattlichen Moosbroden mit auf ihrem Hut in die Höhe gehoben haben!

Aber nicht nur in der Erde regt sich das neue Leben. Was meint ihr, wenn wir einmal in so eine feste und noch dazu verkleimte Rüstung eingezwängt wären wie vielleicht eine Kastanienknospe! Aber es nützt der dicken Hülle gar nichts, daß sie unzerreißbar erscheint. Eines Tages hat sie ihre Pflicht getan, sie sitzt noch ein paar Stunden als lustiges schiefes Hütchen auf dem neugierigen Blattkind . . . dann fällt sie müde zu Boden und dient allenfalls noch Spakens beim Aufbau ihrer liederlichen Kinderstube.

Auch da können wir einmal über den Nestrand schauen, wenn die kleinen Spakensjungen wie all die vielen Vogel-





Viele schöne Jungmädchengeschichten schrieb uns Euse Harms schon. Nun erscheint in Kürze von ihr im Verlag „Junge Generation“, Berlin, ein fröhliches Jungmädchelbuch „Sommerstage in Heidersdorf“. Wir bringen heute einen Auszug daraus:

## Zuersten Mal in der Untergau-Dienststelle

Irm lief die lange, schattige Straße in der Mitte entlang und allerlei Gedanken gingen ihr dabei durch den Kopf. Immer wieder fühlte sie von außen an ihre Rocktasche, in der es verheißungsvoll knisterte. Da war er, der Anmeldebchein für das Lager der Jungmädchel in Heidersdorf. Sie durfte wirklich mit. Schon in der nächsten Woche.

Auf der Straße fuhren die Straßenbahnen, die schweren Autobusse, Autos und Radfahrer in endlosem Zuge vorbei. Auf dem Gehsteig drängten sich die Leute, ein Mann schimpfte und ein Kind weinte. Irm sah gar nicht hin. Das war immer so, solange man denken konnte.

Aber nun kam etwas ganz Neues, etwas, das sie noch nie erlebt hatte, sie fuhr aufs Land. Irm dachte an den Wald. Er mußte sehr groß sein, viel größer als der Grunewald, und es mußten richtige Bäume mit Blättern darin stehen, nicht nur Kiefern. Auch Hirsche mußten dort sein mit riesigen Geweihen und Wildschweine mit langen Zähnen und ein großer Uhu mit grünen Augen, so wie der im Naturkundebuch. Es war ein bißchen unheimlich im Wald. Man würde niemals allein hineingehen, das war sicher. Aber mit den andern zusammen machte es natürlich Spaß.

Und Irm dachte an Wiesen. Sie mußten viel größer sein als die Liegewiese im Friedrichshain. Das Gras stand so hoch, daß man sich darin verstecken konnte, und sie waren bunt von Blumen, die niemals in den Schrebergärten wuchsen. Königsferzen, Tausendgüldenkraut — es waren Namen wie aus einem Märchenbuch, und man konnte gar nicht wissen, ob es diese Blumen überhaupt gab oder ob sie zu den Märchen gehörten.

Aber Felder gab es. Das war ganz sicher. Sie reichten, soweit man sehen konnte, und gingen bis in den Himmel hinein. Natürlich nicht in Wirklichkeit, aber es sah so aus, und es war wunderschön, sich vorzustellen, daß man auf einem schmalen Weg durch die Felder laufen würde, immer weiter und weiter . . .

Vielleicht gab es auch einen See, man sollte doch den Badeanzug mitbringen, und dann . . .

„Hoppla, Kleine, kannst du nicht aufpassen?“ sagte da plötzlich eine Stimme, und Irm blieb erschrocken stehen. Da

wäre sie doch beinahe in einen Trog mit Mörtel hineingelaufen. Sie war also schon an dem großen Bauplatz, der gegenüber der Untergaudienststelle lag, und dort drüben, in dem grauen Haus, da war es. Man sah ja schon das Schild mit der H.N.-Raute leuchten. Jetzt wurde es Ernst.

Noch einmal fühlte Irm nach ihrem Zettel. Doch, er war noch da. Mit einem Ende Bindfaden, einem abgebrochenen Roststift und einem nicht mehr ganz einwandfreien Taschentuch kramte Irm ihn aus ihrer Tasche hervor. Da stand es schwarz auf weiß: „ . . . und hast dich am Freitag auf der Dienststelle des Untergaus zu melden.“

Irm stemmte sich gegen die schwere Haustür, die knarrend nachgab. Rühl und dunkel war es innen und sehr still. Man konnte beinahe ein bißchen Herzklopfen bekommen. Da war auch ein Pfeil, der die Treppe hinaufwies: „B.D.M.-Untergau“ und darunter, kleiner, „I.M.-Untergau“. Da mußte sie also hin.

Die Untergauführerin hieß Kathrin. Das wußte Irm. Sie hatte sie auch einmal beim Untergauappell gesehen und dann beim Sportfest. Es waren immer viele Jungmädchel um sie herum, die mit ihr redeten und lachten. Irm hatte das damals albern gefunden. Schließlich kannte man sie doch gar nicht, und bloß deshalb, weil sie Untergauführerin war . . . ? Aber jetzt wäre es doch gut gewesen, wenn man sie gekannt hätte, oder wenn wenigstens Mutter zur Anmeldung mitgekommen wäre.

Oben war die Tür nur angelehnt. Irm kam auf einen Flur, in dem viele Jungmädchel — Irm meinte, mindestens hundert — in einer langen Schlange warteten. Irm atmete auf. Die wollten gewiß auch ins Lager, und fast alle waren allein. Irm war jetzt sehr froh, daß Mutter gesagt hatte: „Zieh nur allein los!“ Wie hätte sie sich sonst schämen müssen vor manchen, die viel kleiner waren als sie.

„Fahrt ihr auch nach Heidersdorf?“ fragte Irm zwei Mädchel, die sich sehr angelegentlich mit einem braunen, mit Fell überzogenen Tornister beschäftigten. Ob man so einen Tornister hier bekommen konnte? Das wäre eine feine Sache.

„Nein“, sagte die Ältere der beiden, „ich fahre ins Sportlager an die Ostsee, und Gerda fährt in die Grenzmark. Aber da hinten ist Inge, die geht mit nach Heidersdorf.“

Inge, die in einer Ecke des Flurs vor sich hin immer dieselbe kleine Melodie auf der Mundharmonika geblasen hatte, kam jetzt heran. „Nach Heidersdorf fährst du, da mußt du erst zu Kathrin. Sie sitzt vorn im letzten Zimmer. Du findest es leicht, es ist oben in der Tür eine Milchglascheibe. Das heißt, es war mal eine. Jetzt ist sie halb abgekrakt, und wenn du dich auf die Zehen stellst, kannst du erst mal durchgucken, ob Kathrin da ist.“

Damit schob sie Irm in die richtige Richtung. Das Zimmer war leicht zu finden, auch ohne die Milchglascheibe. Es stand ja groß „I.M.-Untergauführerin“ da.

Irm klopfte und blieb dann etwas verlegen hart an der Tür stehen. Kathrin saß vor einem großen Schreibtisch und schrieb. Um sie herum lagen ganze Berge von Zetteln und Listen und sonstigen losen Blättern. Irm dachte, sie hätte noch nie in ihrem Leben so viel Papier auf einem Haufen gesehen. Sie würde da bestimmt im ganzen Leben nicht durchfinden. Aber eine Untergauführerin mußte das natürlich können.

Nun sah Kathrin auf. „Wart' einen Augenblick“, sagte sie, „seh' dich mal da auf die Bank, bis ich fertig bin.“ Irm schob ein paar blaue und grüne Aktendeckel zur Seite und setzte sich neben ein kleines dickes Jungmädchel, das mit seiner Mutter gekommen war.

„Die ist sicher langweilig“, stellte Irm bei sich fest. Damit war der Fall fürs erste erledigt, und man hatte Zeit, sich das Zimmer anzusehen, die Blumentöpfe am Fenster, den Feldblumenstrauch und das kleine Fohlen aus Ton, das auf dem Fuß der Schreibtischlampe stand, und schließlich die lustige Stoffgiraffe, die mit langen steifen Beinen vor dem Ofen angebunden war.

Irm hätte nie gedacht, daß es so etwas in einer Dienststelle geben könnte. Ob Kathrin wohl Tiere und Blumen sehr gern leiden mochte, oder ob es überall auf den Dienststellen so war?

Inzwischen war die Dide nähergerückt. „Du“, sagte sie leise, „fährst du auch nach Heidersdorf?“ — Irm nickte nur. — „Ich auch. Bist du ganz allein hier?“ — „Natürlich“, sagt Irm stolz. — „Ich wollte auch allein gehen, aber Mutter hat solche Angst. Sie denkt immer, daß mir etwas passiert. Sie ist nur deshalb mitgekommen, damit Kathrin besonders auf mich aufpaßt.“

„Ach“, sagte Irm ein klein wenig von oben herab, „meine Mutter hat nie Angst.“ Wie gut es doch war, daß Mutter sie allein geschickt hatte! Die Dide schwieg beinahe ehrfürchtig, und beide sahen nun wieder zu Kathrin hinüber.

Vor Kathrin stand jetzt ein ganz kleines Mädchel. Es hatte zwei kurze braune Zöpfe, die steil nach beiden Seiten abstanden. „Ich möchte an die Ostsee, ins Zeltlager“, sagte es.

„Sieh mal an, der Stups!“ Kathrin war wohl ein bißchen erstaunt. „Sag' mal, wie alt bist du denn eigentlich?“ — „Zehn! Ich habe auch schon Tuch und Knoten.“

„Ja, du Stups, da mußt du aber noch zwei Jahre warten. So kleine Leute können sie im Zeltlager gar nicht brauchen!“

„Nein?“ Stups war fassungslos. Dann fiel ihr etwas ein.



„Aber“, es klang nicht mehr ganz so sicher, „ich werde schon bald elf — im nächsten März.“ Die Dide fing an zu lachen, aber Irm stieß sie rasch in die Seite. Gemein, bei so etwas zu lachen!

Kathrin war auch ganz ernst und lachte kein bißchen. „Nein“, sagte sie, „mit dem Zeltlager, das geht nicht. Aber weißt du was? Komm mit uns nach Heidersdorf. Da wird es auch fein. Sollst mal sehen, was das für einen Spaß macht, wenn wir zusammen baden und auf Fahrt gehen und den Bauern helfen. Und einmal machen wir ein großes Dorffest, mit Lagerzirkus und so. Na, was meinst du?“

Stups knöpfte angelegentlich an ihren Jungmädelsrock immer einen Knopf auf und dann wieder zu. Irm sah sogar, daß sie ein paarmal schnell schlucken mußte. „Aber mein Kochgeschirr“, fing sie noch einmal an, „es ist ganz neu, und dann brauche ich es ja gar nicht!“

„Das kann man immer brauchen, ist fein, daß du eins hast.“ — Kathrin hatte gar nichts von dem Schlucken gemerkt. Oder tat sie nur so? — „Nun geh' mal ins Zimmer nebenan und laß dir von Margot einen Affen geben. Darfst dir auch den besten aussuchen.“

Stups machte kehrt. Da half wohl nichts. „Pech“, dachte Irm, und dann schien ihr, man müßte Stups schnell etwas Nettes zeigen, damit sie wieder vergnügt würde. „Du“, sagte sie und zog eine Grimasse, daß Stups lachen mußte, ob sie wollte oder nicht. „Guck' mal, was da ist!“ Damit zeigte sie auf die ulkige Giraffe am Ofen, die Stups vor lauter Eifer überhaupt noch nicht gesehen hatte.

„Uff“, sagte Stups nur, aber ihr Gesicht sah gleich ganz anders aus. Und dann: „Kathrin, ist das deine? — „Das ist unser Kettenhund, er bewacht den Untergau.“ — „Kettengiraffe“, stellte Stups sachlich richtig, „wie heißt sie?“ — „Sie hat keinen Namen.“ — „Dann müssen wir sie taufen, ja Kathrin?“ — „Meinetwegen“, Kathrin lachte lustig auf, „aber draußen, wenn ich bitten darf!“ — „Ja, ja, natürlich draußen!“ Schon war Stups zur Tür hinaus.

Nun kam die Dide mit ihrer Mutter an die Reihe. „Meine Elli darf sich aber bestimmt beim Sport nicht überanstrengen, und von Schwimmen ist überhaupt keine Rede. Ich würde sie ja viel lieber bei mir behalten, aber der Arzt hat mir eine Badereise verordnet wegen des schwachen Herzens. Da kann ich sie doch nicht mitnehmen. Das Kind ist ja so schwächlich. Sie glauben gar nicht, Fräulein Untergauführerin, was ich oft für Sorgen mit Elli habe!“

Elli selbst war bei dieser langen Rede ganz rot geworden und zupfte die Mutter immerzu am Kleid. Irm verstand das gut. Es war scheußlich, wenn man anders sein und anderes tun sollte als die übrigen.

„Ich bin doch gar nicht schwächlich“, sagte sie dazwischen, als die Mutter eine Pause machte. „Du hast still zu sein und nicht immer zu widersprechen.“ — Irm fand, jetzt wurde die Sache ungemütlich und



schaute hinüber zu Kathrin, was die wohl dazu meinte.

Aber Kathrin sagte ganz ruhig: „Gehen Sie nur ins Zimmer gegenüber, da untersucht die Untergauärztin alle Mädels, die ins Lager fahren. Sie können sicher sein, daß wir genau aufpassen, wenn es nötig ist.“

„Ah, die Kinder werden untersucht?“ Ellis Mutter war sichtlich erleichtert.

„Das beruhigt mich sehr. Entschuldigen Sie vielmals die Störung, Fräulein Untergauführerin, es ist ja nur, daß man wissen will, wie die Kinder aufgehoben sind. Schließlich hat man als Mutter doch die Verantwortung.“ Dann ging sie wirklich.

Und nun stand Irm ganz allein vor Kathrin. „Ich heiße Irmgard Wagner“, sagte sie und gab ihr die Hand. „Ich bringe meine Anmeldung für das Lager in Heidersdorf.“ — „Schön“, sagte Kathrin, „du bist nun die einundachtzigste. Hundert Jungmädels kommen mit.“ Dann besah sie sich den Schein von vorn und hinten: „Sag' mal, hast du den vielleicht im Müllkasten gehabt?“

Irm fand auf einmal auch, daß er nicht sehr gut aussah. Er war grau, eigentlich schon mehr schwärzlich und ziemlich zerknittert. Außerdem hatte der Rotstift abgefärbt, und auf der Rückseite waren ein paar dunkle flebrige Flecken. Die kamen wohl von den Badpflaumen, die ihr die Kaufmannsfrau gestern abend geschenkt hatte. Aber im Müllkasten — so schlimm war es doch wirklich nicht!

„Nein“, sagte sie deshalb ganz vorwurfsvoll, „ich hatte ihn in der Tasche.“ — „Aha“, sagte Kathrin nur, und machte

so lustige Augen, daß Irm denken mußte, sie sieht beinahe aus wie ein Jungmädels. „Und freust du dich auch schon?“ fragte Kathrin weiter.

„Sehr“, sagte Irm und schaute Kathrin gerade an. Dabei dachte sie, daß manches anders geworden war in der letzten halben Stunde. Auf dem Weg noch hatte sie sich nur auf die Wälder und Wiesen, auf die Felder und auf den See gefreut. Jetzt aber freute sie sich auch auf Kathrin und Inge, auf Stups und ein bißchen sogar auf die dide Elli . . .

## Jungmädels erzählen!

„So sind wir!“ So heißt das Buch mit den vielen schönen Jungmädelsgeschichten, das schon viele, viele tausend Jungmädels im Reich besitzen. Es ist nun wieder zum Preis von 3,80 RM. in einer neuen Auflage erschienen, damit es sich vor allen Dingen die vielen Zehnjährigen wünschen können, die jetzt neu in die Reihen des Jungmädelsbundes kommen.

Von all den mannigfaltigen Erlebnissen der Jungmädelszeit, vom ersten Heimgang, von Frühlingsfahrten, großen Sommerlagern an der See und in den Bergen, von der fleißigen Mitarbeit beim WSW, von vergnügten Märchenspielen und Musiknachmittagen berichtet es. Eine große Zahl von Jungmädelsfotos zeigen uns ganz lebendig, wie es dabei zugeht.

Jedes zehnjährige Jungmädels, das recht schnell in diese neue Welt hineinwachsen und auch seinen Eltern viel davon zeigen will, muß dieses Jungmädelsbuch, das im Verlag „Junge Generation“, Berlin, erschienen und in allen Buchhandlungen erhältlich ist, gelesen haben. M. J.

# DER GESUNDHEITSDIENST-BEUTEL



Zur Ausbildung jeder Jungmädelführerin gehört die Teilnahme an einer Schulung über erste Hilfe und Gesundheitsführung. Hier lernt jede Führerin genau, wie man bei Wunden, Unfällen und leichten Erkrankungen richtig helfen kann. Die Jungmädelführerin kann aber nur richtige Hilfe leisten, wenn sie das notwendige Rüstzeug mit sich führt. Aus diesen Überlegungen haben wir den Gesundheitsdienstbeutel eingeführt, der alle die Dinge enthält, die für Erste-Hilfe-Leistungen in jedem Jungmädeldienst notwendig sind. Die Jungmädelführerin soll diesen Beutel nach Möglichkeit in der Werkstatt selbst anfertigen.

In den Untergauen, in denen nicht genügend Geldmittel zur Beschaffung der Gesundheitsdienstmädeltasche vorhanden sind, haben auch die Gesundheitsdienstmädels sich diesen Beutel anzuschaffen.

Auslagen für Stoff und Gesundheitsdienstmaterial des Beutels betragen etwa 4 Reichsmark.

Das notwendige Gesundheitsdienstmaterial wird von der Feldscherausrüstungsstelle der Reichsjugendführung zum Preise 2,83 Reichsmark geliefert. Auch ist dort der fertige Beutel zum Preise von 4,35 Reichsmark zu beziehen.

## Über den Inhalt des Gesundheitsdienstbeutels

1. Zwei elastische Binden für Verstauchungen, um das verletzte Glied zu wickeln.
2. Eine Behelfsbinde.
3. Ein Verbandpäckchen. Kleine und größere Wunden sind mit ihnen zu bedecken.
4. Verbandmull in Neocellröhre, um Wunden zu bedecken.
5. Eine Mullbinde in Neocellröhre als Deckverband für kleine Wunden.
6. Kosmoplast mit kleiner Schere. Gesteiflaster Schnellverband: für kleine Wunden sind Stücke davon abzuschneiden.
7. Eine Rolle Dekaplast für Gesteiflasterverbände.
8. Eine Röhre Salicyltalg. Einreiben von wundgelaufenen Stellen an den Füßen.
9. Eine Röhre Dijazol. Wundränder werden mit Dijazol bestrichen.
10. Eine Dose Heilsalbe für Salbenverbände.
11. Eine Röhre Watte bei Ohrenschmerzen in den Gehörgang stecken.
12. Ein Fieberthermometer zum Temperaturmessen.

## Die Anfertigung des Gesundheitsdienstbeutels

### Wir benötigen an Material:

- 23 cm dünnes, wasserdichtes Segeltuch (etwa 100 cm breit);
- 20 cm gummierten weißen Futterstoff (100 cm breit, erhältlich in Drogerien);
- 90 cm graue Schnur und drei Knöpfe von 1,5 cm Durchmesser.

### Wir schneiden zu:

1. aus dem Segeltuch ein Rechteck 23:58 cm groß und zwei Stücke 11,5:28 cm groß;
2. aus dem Futterstoff ein Stück 20:38 cm, ein Stück 9:44,5 cm, ein Stück 8,5:31,5 cm, ein Stück 7:8,5 cm, ein Stück 5,5:5,5 cm.

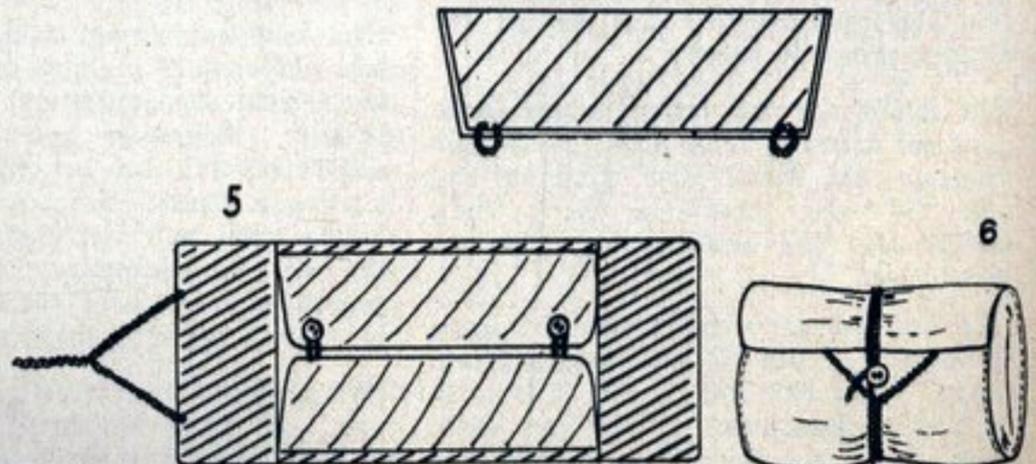
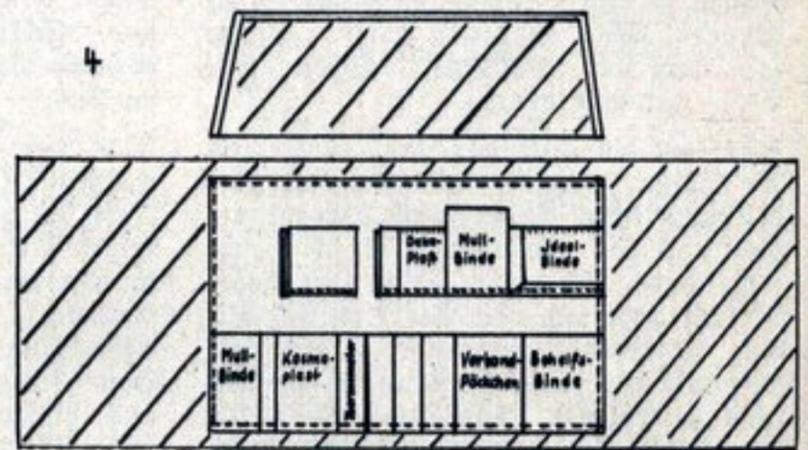
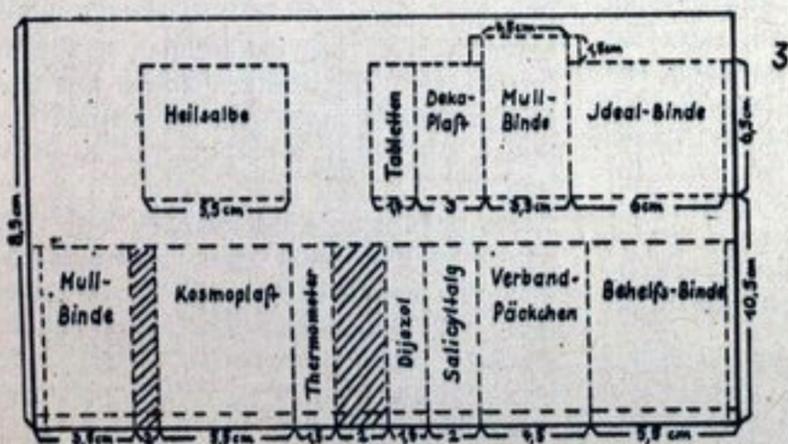
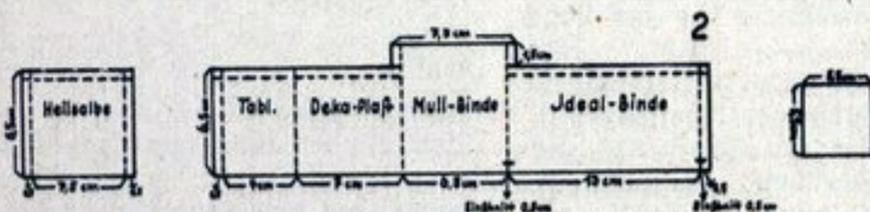
Wir arbeiten zuerst die Taschen für die verschiedenen Verbandpäckchen, Binden

usw., dazu nehmen wir unsere Futterstoffstreifen von der Größe 9:44,5 cm, 7:8,5 cm und säumen jeden an einer Längskante um. Da der Gummistoff nicht ausfransen kann, genügt schon ein einfaches Umknicken nach links und Absteppen.

Der längste Taschenstreifen, jetzt 8,5:44,5 cm groß, wird mit leichten Bleistiftstrichen (lassen sich später wieder wegradieren) in einzelne Felder eingeteilt, wie es Zeichnung 1 zeigt.

Der zweite Futterstreifen wird, wie es Zeichnung 2 zeigt, zugeschnitten. Wir machen einen Einschnitt 1,5 cm unter dem oberen Rande von links 11,5 cm, von rechts 13,5 cm tief und schneiden die schmalen Streifen 0,5 cm vor den Enden der beiden Einschnitte ab. Dann wird der Streifen von der Längskante umgesäumt und der Zeichnung 2 entsprechend in Felder eingeteilt.

Die notwendige Taschenweite erhält man bei fast allen Fächern durch Einlegen von kleinen Seitenfalten. Nur für die





## Ein Gesicht wie 30 und Hände wie 50?

Oft beklagen sich Hausfrauen über abgearbeitete und runzlige Hände. Gerade Hände lassen sich doch leichter jung erhalten als das Gesicht. Für den ständigen Fettentzug beim Waschen, Putzen und Reinmachen brauchen sie nur einen Ausgleich. Den schafft Nivea-Creme, die auch in die tieferen Hautschichten dringt. Sie durchsättigt die Haut infolge ihres Cuzeritgehaltes von innen her; regelmäßig angewendet, läßt sie die Haut Ihrer Hände nicht welk werden, sondern erhält sie straff und geschmeidig.

Nivea-Creme: Dosen 12, 22, 50 u. 90 Pf., Tuben 30 u. 50 Pf.



elastische Binde wird wegen ihrer Größe ein besonderer Boden aus dem kleinen quadratischen Stück (5,5:5,5 cm) in das erste Feld von rechts mit drei Seiten von Einschnitt zu Einschnitt (Zeichnung 2) eingefügt.

Jetzt wird das 20:38 cm große Futterstoffstück nach Zeichnung 3 eingeteilt. Die zu Anfang vorbereiteten Taschenstreifen werden nun auf das Futterstück (Zeichnung 3) so aufgesteppt, daß die jeweils zueinandergehörenden senkrechten Linien aufeinander treffen. Die unteren Quernähte werden erst gemacht, nachdem der überstehende Stoff an beiden Seiten jeder einzelnen Tasche in Falten gelegt ist.

Die fertiggestellte Innentasche steppt man so auf das Segeltuchstück (23:58 cm), daß auf jeder Seite 15 cm überstehen bleiben (Zeichnung 4). Die beiden Segeltuchstücke (11,5:28 cm groß) werden an den Kreuzseiten abgeschragt und an drei Seiten gesäumt wie es Zeichnung 4 zeigt. Diese beiden Seitenlaschen werden jetzt zur Mitte der Tasche übergeschlagen und mit den noch nicht gesäumten Seiten in die äußeren Quersäume eingefast. Die rechts und links überstehenden 15 cm Segelstoff werden in der Mitte umgenäht und sauber gegen den Futterstoff genäht. Zum Schluß werden an die beiden Taschen noch zwei Knöpfe und Schlingen aus der grauen Schnur genäht (Zeichnung 5). Die übrige Schnur dient als Verschluss für

unsere Tasche und wird, wie es auf Abbildung 5 gezeigt ist, angebracht. Der dritte Knopf wird auf der Außenseite der Taschen genäht (Zeichnung 6). Nun kann unsere Tasche gefüllt und zusammengerollt werden. Die Schnur wird zweimal herumgeschlungen und zur Befestigung um den Knopf gedreht (Zeichnung 6). So läßt sich unser Gesundheitsdienstbeutel bequem im Brotbeutel oder Rucksack unterbringen. Er ist ein unentbehrlicher Helfer jeder Jungmädelführerin auf Fahrt, im Lager und beim alltäglichen Dienst.

### Blick in die Welt

Abgeschlossen am 2. März 1939  
Obwohl die einzelnen Staatspräsidenten in ihren Neujahrsbotschaften und den verschiedenen Reden, die sie laufend halten, immer wieder sich leidenschaftlich zum Frieden bekennen, geht das Wetterüsten in einem tollen Tempo weiter. Frankreich läßt Regier und andere Farbige nun sogar schon an seinen berühmten Kriegsschulen studieren, um ihnen auch den Zugang zu den höheren Offiziersrängen zu ermöglichen. Es kauft von USA. Kriegsflugzeuge zu Hunderten, da ihm die Produktion seiner eigenen Fabriken nicht mehr zu genügen scheint. England stellt in seinen Kolonien neue

Regimenter auf. In den einzelnen Staaten des britischen Weltreiches werden die Wehretats um Millionen erhöht, um den Aufbau eigener Wehrmachtsteile zu beschleunigen. Im Mutterland selbst wird die Organisation des „Nationalen Dienstes“ (National Service) aufgestellt. Der Ausspruch eines englischen Politikers lautet: „Wir verlieren alle Schlachten bis auf die letzte.“ Mit dem Fehler einer derartigen Politik soll endgültig gebrochen werden. Man will nicht mehr Opfer auf sich nehmen, die man durch sofortigen geschlossenen Einsatz des ganzen Volkes vermeiden kann. Der National Service versucht infolgedessen, die Wehrfreudigkeit des Engländer zu heben. Ohne eine Ausweitung des aktiven Wehrdienstes, dem der Engländer immer ablehnend gegenübersteht, soll hier erreicht werden, das englische Volk auf einem Umwege für diese Ziele zu mobilisieren. Chamberlain und seine Ministerkollegen sprechen laufend in großen Veranstaltungen, bei denen dann die Formationen dieser Organisation nach Militärmusik, uniformiert und im Gleichschritt aufmarschieren. Die Aufgaben dieser Volksreserve sind groß. Inwieweit das englische Volk tatsächlich den Wünschen der englischen Regierung hier nachkommen wird, bleibt abzuwarten. Trotz der intensiven Propagandamaßnahmen sind die Meldungen für den freiwilligen Dienst vorläufig erst sehr mangelhaft eingegangen, so daß man sich genötigt



## Nur ein Bißchen verbrannt

aber auch das kann schon recht schmerzhaft sein. Und auch bei kleinen Brandwunden besteht die Gefahr der Verunreinigung. Darum nach Aufstreichen einer kühlenden Brandsalbe gleich „Hansaplast elastisch“ auflegen. Dieser stets gebrauchsfertige Schnellverband schließt die Verletzung gut ab, hält sie sauber und schützt vor schmerzender Berührung.

# Hansaplast *elastisch*

Schnellverband D.R.P.

*Hautverwandt!*



Stete sachgemäße Anwendung von

**Eukutol 3 Creme**

ist die natürliche Grundlage jeder erfolgreichen Haut- und Schönheitspflege. Tuben zu RM —.45 und —.82

sah, einen besonderen Ausschuß für die Werbung von Freiwilligen einzusetzen, an dessen Spitze Th. Morgan steht, der schon im Weltkrieg eine ähnliche Tätigkeit ausgeübt hat.

**Die Großmächte und der Konflikt in Spanien**

Als im Jahre 1936 General Franco mit einer verhältnismäßig kleinen Schar von der spanischen Besitzung in Nordafrika (Spanisch-Marokko) den Befreiungskampf begann, hätte kaum jemand angenommen, daß er sich über einen so langen Zeitraum erstrecken würde. Hätten in diesem Kampf nur die beiden spanischen Parteien ihre Kräfte gemessen, dann wäre er auch wohl schon längst beendet. Aber dadurch, daß verschiedene Großmächte die Gelegenheit benutzten, um ihre Sonderinteressen und ihre Gegnerschaft zu anderen Staaten auf spanischem Boden auszutragen, wurde der Leidensweg des spanischen Volkes beinahe bis ins Unendliche gesteigert. Hinzu kommt noch, daß jeder Kampf für das internationale Großkapital eine willkommene Gelegenheit bedeutet, um auf Kosten der beteiligten Völker unrechtmäßige Gewinne einzuheimsen.

Jetzt endlich scheint die entscheidende Wendung in diesem maßlosen Blutvergießen eingetreten zu sein. Überraschend gelang es General Franco, den endgültigen Sieg in Katalonien zu erringen und die dort kämpfenden roten Truppen über die französische Grenze zu drängen. Dafür, daß in der nächsten Zeit tatsächlich mit einer völligen Niederlage

der Roten zu rechnen ist, sprechen auch noch andere Anzeichen. Die Regierungen von England und Frankreich, die die nationale Regierung von Spanien bisher als Meuterer und Rebellen betrachtet und entsprechend behandelt haben, beschlossen, sie nun offiziell anzuerkennen. Durch diesen „hochherzigen Entschluß“ von Paris und London hat nun auch eine ganze Reihe anderer Staaten diese Notwendigkeit erkannt. In Burgos, dem Sitz der nationalspanischen Regierung, wird man Mühe haben, alle Anerkennungen zu registrieren und die nun postwendend eintreffenden Botschafter, Gesandten und Geschäftsträger der verschiedenen Staaten unterzubringen.

Am 18. November 1936 erkannten das Deutsche Reich und Italien als erste die Regierung Franco an und stellten sich damit in der Stunde der Not eindeutig auf ihre Seite. Bis zum 27. Februar 1939 folgten 19 Regierungen diesem Beispiel. Am 1. März 1939 stellte der „Völkische Beobachter“ fest, daß sich die Zahl bereits auf 27 erhöht habe. In zweieinhalb Jahren 19 Staaten, in drei Tagen acht Staaten — eine eigenartige Gleichung.

H. Menzel

deutschen Ehre und des deutschen Lebens. Einem längeren Textteil, der interessante Statistiken enthält, folgt die umfassende Bildübersicht, die das Geschehen vom 30. Januar 1937 bis zum Einzug des Führers in Wien und dem Tag des Großdeutschen Reiches umschließt. Margot Jordan.

**Der Jüngling im Panzer.**

Eine Dichtung in Prosa von Erwin Neustädter. Hohenstaufen-Verlag, Stuttgart. 360 Seiten; in Leinen 6 RM.

Es ist nicht der Roman einer Zeit oder Landschaft, sondern die Ballade eines jungen siebenbürgischen Leutnants und Heimkehrers aus dem Bergkrieg 1917. Er, der nur die bedingungslose Pflichterfüllung kennt, sieht mit Schauern die Welt der Selbstsucht und des Verfalls daheln. Er wird in den Strudel hineingerissen und findet durch Not, Irren und Schwanken wieder zu sich selbst, als es abermals den Einsatz für ein Ganzes gilt.

Hermine Lohing.

**Von deutscher Baukunst.**

Von Walther von Fritschen. Verlag Julius Klinckhardt, Leipzig. 96 Seiten; geb. 2.80 RM.

Das Buch vermittelt einen kurz gefaßten Abriss der gesamten deutschen Baukunst bis in die neueste Gegenwart. Für uns ist dieser Versuch, in einer kurzen Uebersicht Stil und Bauform in ihrer unbedingten Abhängigkeit vom geschichtlichen Geschehen der Zeit darzustellen, besonders wertvoll, weil gerade wir erkennen müssen, wie stark die Bindung von Politik und Baukunst ist. Das Buch „Von deutscher Baukunst“ gibt eine gute Grundlage für entsprechende Arbeitsgemeinschaften im BDM-Werk „Glaube und Schönheit“.

Edith Gorontzi.

**UNSERE BÜCHER**

**Das Jahr V.**

Freiheitsverlag, Berlin, 96 Seiten, mit 72 Abbildungen; geb. 4 RM.

In der Reihe der Bilderserien, die die Entwicklung des deutschen Lebens in den Jahren nach der Machtübernahme schildern, ist als neuer Band nunmehr das „Jahr V“ erschienen. Als Leitwort steht dem Buch die Parole Hermann Görings für 1937 voran: Aeußerste Kraft voraus! Zur Sicherung der

Die Aufnahmen wurden zur Verfügung gestellt von Rondophot S. 2 und S. 5; Doris Paschke (2) S. 3, (3) S. 7, S. 14, S. 16 (2) S. 20 und S. 21; Hans Retzlaff S. 3 und S. 4; Archivaufnahme S. 6, Curt Bieling (3) S. 8 und (3) S. 9; August Kling S. 11; Angelika von Braun S. 11, (3) S. 12, (2) S. 13; Presse-Bild-Zentrale (3) S. 16; Herbert Bachmann S. 16; Wilhelm Walz S. 16; Mauritius S. 22 und (2) S. 23. Erich Haase S. 26. — Umschlag: Foto-Binder. — Die Zeichnungen: Erich Haase S. 1, S. 4, S. 17, S. 18, S. 19; Ilse Mau S. 22; Walter Rieck S. 24 und 25.



*Blüthen fort angefragt: „Nimmt Maggi-Müffel mit!“*

Sie hat schon recht: mit MAGGI'S Suppen und MAGGI'S Fleischbrühe läßt sich unterwegs in wenigen Minuten (und billig!) ein kräftiges Essen bereiten.

**MAGGI'S SUPPEN**  
1 Würfel 10 Pfg.

**MAGGI'S FLEISCHBRÜHE**  
3 Würfel 9 Pfg.



Der Frühling kommt mit Brausen... Herrliche Erinnerungen schaffen Sie sich durchs Photographieren!  
**PHOTO-PORST**  
Nürnberg-O S. W. 107  
der Welt größtes Photohaus  
liefert Markenkameras neu und gebraucht zur Ansicht, gegen Teilzahlung, auch im Tausch. Verlangen Sie den neuen Katalog G 107 kostenlos.

Sammelt Altmaterial!

**Wichtig für alle PostbezieherInnen!**

Halten **66 Pfennig**

für Bezugsgebühr für das nächste Vierteljahr bereit! Der Postbote kassiert in der Zeit vom 15.—25. ds. Mts. Kommt er nicht zu Euch, so geht zum zuständigen Postamt und bezahlt die Bezugsgebühr dort.



**Eier-Vorrat für den Winter**

Sie sparen viel Geld und haben auch im Winter stets gute Eier. Garantol geliert nicht. Sie können daher jederzeit Eier nachlegen. Verwenden Sie daher **Garantol**

In Garantol halten sich Eier über 1 Jahr / bis 100 Eier 45 Pfg.

**Bunte Beyer-Schnitte**

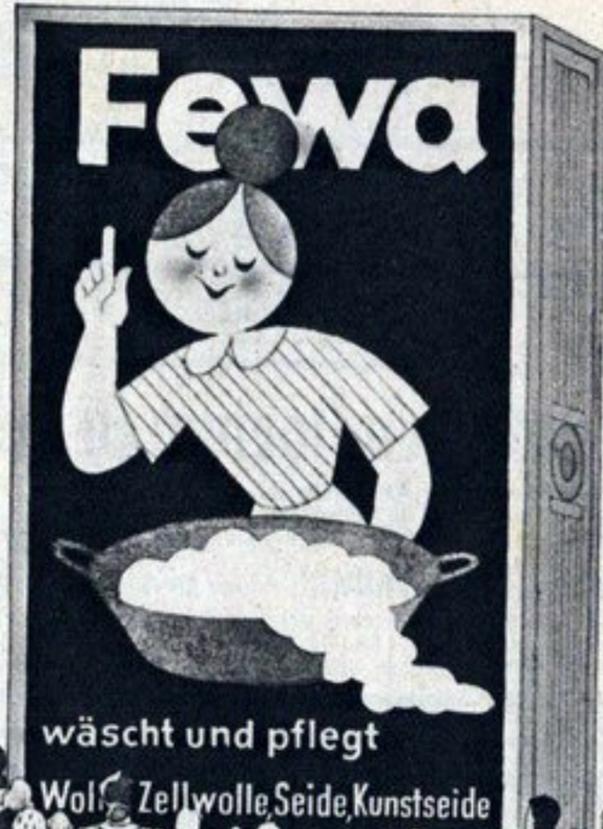
*Ihre zuverlässigen Helfer!*

Auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil . . .



. . . aber mehr noch gehört » *Fein auf Fein* «

Wie unangenehm sich eine grobe Behandlung auswirkt, das versteht niemand besser als eine Frau. Sie hat eben ein feines Gefühl für die feinen Dinge, und man braucht ihr nicht erst stundenlange theoretische Vorträge darüber zu halten, daß man den zarten und duftigen Sachen, die man heute trägt, nicht mit Reiben und Bürsten oder sonstigen scharfen Mitteln zuleibe gehen darf. Wenn sie einmal Fewa für ihre Feinwäsche genommen hat, dann sieht sie es an den frischen, klaren Farben und fühlt es an dem geschmeidigen Griff der Stoffe, daß Fewa goldrichtig für die feinen Sachen ist.



### Und Fewa kann noch mehr!

Die glückliche Erfindung, mit Fewa Fein auf Fein zu waschen, gelang schlechthin vollkommen. Aber dann kamen die Hausfrauen und machten viele Entdeckungen dazu: Alle Sachen, die ihnen wie die Feinwäsche am Herzen liegen - das gute Geschirr, Spiegel, Kacheln, Fensterscheiben, Schleiflackmöbel und lackierte Türen, Badewannen, Waschgeschirre und Blumenvasen - alle Dinge, die man ebenso gerne blitzend sauber vor sich sieht, wie man sie gerne schonend behandeln möchte, sie alle haben in Fewa das ideale Schon- und Pflegemittel gefunden.



»denn Fewa wäscht neutral«

**Gegen Zahnstein**

Bei regelmäßiger Anwendung verhindert BIOX-ULTRA durch ihre außerordentliche Reinigungskraft unbedingt den Ansatz von Zahnbelag (Film) und Zahnstein, ohne den Zahnschmelz irgendwie anzugreifen.

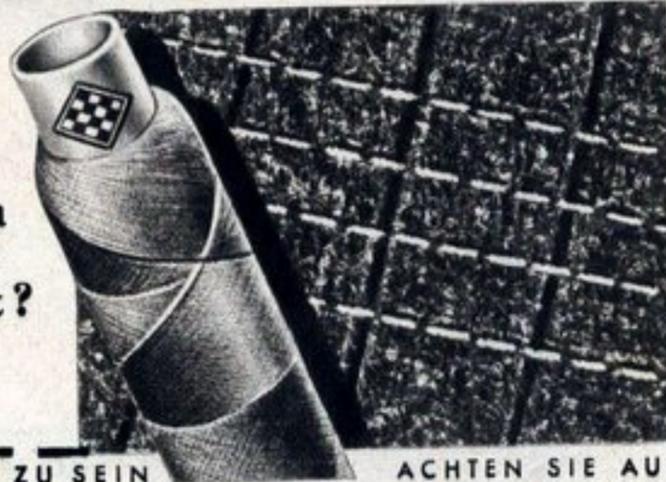
**BIOX-ULTRA**  
die schäumende Qualitäts-Zahnpasta



*Sehr ausgiebig,  
spritzt nicht,  
wird nicht hart*

45.8 u. 90.8

Was ist wichtig  
bei der einfachen  
Naht?



... daß die Naht elastisch ist und den Stoff nicht „einsägt“, also nicht einreißt. Diesen Anforderungen genügt Gütermann's Nähseide, denn sie ist elastisch, weich und geschmeidig. Darum, „für Nähte, die halten sollen“:

*Gütermann's Nähseide*

UM SICHER ZU SEIN

ACHTEN SIE AUF DIE SCHUTZMARKE: DAS SCHACHBRETT!

## UNTERRICHT UND AUSBILDUNG

Musik-Institute

### Landeskonservatorium zu Leipzig

Direktion Prof. Walter Davison.

Vollständige Ausbildung in allen Zweigen der Tonkunst.

Hochschul- u. Ausbildungsklassen, Opern-, Opernchor- u. Opernregieschule.

Kirchenmusikalisches Institut, Leitung Prof. D. Dr. Karl Straube.

Anmeldungen für das Sommersemester 1939 für alle Abteilungen bis zum 8. April. Studiengelder gesamt auf 150.— bis 375.— RM jährlich.

Prospecte unentgeltlich durch das Geschäftszimmer: Leipzig C 1, Grasslstraße 8.

**K**onservatorium der Musik in Sondershausen (Thüringen)  
Unter städt. Verwaltung  
Ausbildung in allen Zweigen der Musik bis zur künstlerischen Reife. Schülerorchester, Dirigentenschule, Opernschule  
Eintritt jederzeit      Prospekt durch das Sekretariat  
Künstl. Leiter: Alfred Gallitschke, Pianist

Weitere Unterrichts- und Ausbildungs-  
Anzeigen auf Seite 32 und der 3. und 4.  
Umschlagseite



*Was Vater schmeckt,  
kocht Mutter gern!*

Die guten  
**Hohenlohe**  
Haferspeisen

Neue Hafer-Rezepte für den männlichen Gaumen kostenlos durch Schule Hohenlohe A.G., Kassel 25

## Lette-Verein

Berlin W 30, Viktoria-Luise-Platz 6

Im April 1939 Beginn folgender Lehrgänge:

### Kaufmännische Berufsfachschule:

Höhere Handelsschule für Schülerinnen mit Versetzung in die 6. Klasse, verkürzte Lehrgänge für Abiturientinnen und Absolventinnen der dreijährigen Frauenschule, einjährige und halbjährige Kursusgruppen (geschlossene Lehrgänge), S. F.-Fremdsprachen-Seminar, Fremdsprachlerinnen-Internat, Lehrgang zur Ausbildung von Gutsekretärinnen und Gehilfinnen für Amts- und Gemeindeverwaltungsgeschäfte.

Kurse für: Deutsche Kurzschrift, Maschineschreiben, Buchhaltung, Rechnen, Schriftverkehr mit Handelskunde, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch; Literatur und Kunstbetrachtung (Kursusgruppen mit verbilligtem Schulgeld), schnell fördernde Sonderkurse für fremde Sprachen.

### Hauswirtschaftliche Berufsfachschule:

Haushaltungsschule (einschl. Sonderlehrgängen für Abiturientinnen). Frauen-Fachschule (Staatsprüfung in der Hauswirtschaft. Ausbildung von Hauswirtschaftsleiterinnen (Staatliche Anerkennungsprüfung). Hauswirtschaftlicher Aufbaulehrgang. Lehrgang zur Ausbildung für die eigene Häuslichkeit. Kurse für: Kochen und Backen, feine Küche, Diätkochen, deutsche und ausländische Spezialgerichte, Abendbrotgerichte und Resteverwertung, häusliche Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege, Hausarbeiten, Waschen, Plätten, Servieren, Heimgestaltung und Wohnkultur.

### Gewerbliche Berufsfachschule:

Berufslehrgänge für Mode- und Mode-Illustration, Werbegraphik, Kunsthandarbeit, Wäscheanfertigung, Schneidern, Putz, Stickerel, Kunststopfen.

Kurse für: Schneidern, Wäscheanfertigung, Handarbeit, Maschinennähen, Kunsthandarbeit, Putz, Akt- und Kleiderzeichnen, Gestalten, Abformen und Schnittzeichnen, Werkunterricht.

### Photographische Lehranstalt:

Ausbildung für Technische Assistentinnen an medizinischen Instituten (Laboratoriums- und Röntgenassistentinnen), für Metallographie und Werkstoffprüfung, für chemische und biologische Laboratorien. Ausbildung zur Photographie.

### Ausbildungsgang für natürliche Hautpflege:

Neuzeitliche Kosmetik für die deutsche Frau. Berufslehrgänge und Aufbaukurse.

### Schülerinnenheim

Im Hause. Die „Modeblätter des Lette-Vereins“ erscheinen monatlich, Modellschnitte erhältlich.

Auskunft, Anmeldung: Verwaltung wochentags 10—1 Uhr, Dienstag, Mittwoch und Freitag auch nachmittags 4—5 Uhr, Dienstags abends 6—8 Uhr. Prospekt unentgeltlich. Fernruf: 25 97 01. Besichtigung der Unterrichtsbetriebe: Freitag vormittag 10—11 Uhr.

Komm auch Du in den Landdienst der Hitler-Jugend!

Roderich, das Leckermaul,  
und Gemahlin Garnichtfaul.



IV.

„Mein Leckermaul ist sehr für Fett“,  
So denkt Frau Garnichtfaul für sich.  
(Doch fänd' sie es bestimmt nicht nett,  
Wenn darben müßte Roderich.)  
Drum handelt sie als kluge Frau:  
Sie kocht und bäckt viel süße Sachen —\*)  
Denn Zucker nährt wie Fett genau!  
(Wie wär's wenn Sie das auch so machen?)  
Leckermaul jedoch spricht froh:  
„Teures Weib — nur weiter so!“

\*) Beachten Sie die neuartigen Rezepte in den  
Tageszeitungen und denken Sie daran: Zucker  
ist besonders nahrhaft und vermag in leichter  
Form dem Körper viel Fett zu ersetzen.

Der  
zuverlässige  
Nähfaden  
GRUSCHWITZ  
LEINENZWIRN



**Mage: Gemein!**  
Mir habense meine Fahr-  
rad-Beleuchtung jellaut!  
Justav: Bist Du doof!  
Mir kann so wat nich  
passieren. Ich habe eine  
Astron-Garantie-Beleuch-  
tung mit Diebstahl-  
Schutz!

**Mage:**  
**Wat kostet so een Ding?**  
Justav: Nich viel, Dynamo 6 Volt ab  
RM. 4,25, Scheinwerfer ab RM. 2,35.  
Mage: Ich gehe jetzt in 'nen Laden und  
loose mir ne Astron-Beleuchtung.  
Prospectie über die großen Astron-Neu-  
heiten durch Händler, Großisten und  
ASTRON Elektro-Industrie • Stuttgart-W.

Das hat geholfen!  
Auch Ihre hartnäckigen  
**Sommersprossen**  
und Hautunreinigkeiten werden durch  
Dr. Druckreys  
**Druka Bleichwachs**  
restlos beseitigt, Mk 2.10  
Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg, 83  
Zu haben in allen Apotheken!

**Sammelt Almetalle!**

**Sommersprossen**

lästige Haare, Pickel, Warzen u. Mut-  
termale entfernen Sie schmerzlos und  
schnell durch Lamoda. Hilft auch  
Jhnen, sonst Geld zurück. Ueber 10 000  
Bestell. durch Empfeh!. Pack. M. 1,90  
o. Porto. Fehler angeben! Ausf. kostenl.  
Dr. Kirchmayer, Berghausen B 36, Baden

Wo  
Reinheit lacht,  
hat Pate gestanden!

Wenn es regnet  
und stürmt ist es  
im behaglichen Da-  
heim beim Mund-  
harmonikaspiel  
doppelt schön. Die  
gute „HOHNER“ ist  
wohlfeil, erfordert  
keine ermüdenden  
Übungen und macht  
Jung und Alt in  
gleicher Weise Spaß.  
Matth. Hohner A.G.  
Trossingen / Würst.  
Kursgefalte Spielzeug.  
unter Bezug auf die-  
se Zeitschrift  
kostenlos.

Kauft bei unseren  
Inserenten!

Handweb-  
Handarbeits-  
Strick-  
**Garne**  
empfiehlt  
**Wollspinnerei Nagold**  
Louis Rentschler, Nagold i./W.

Sie ist ganz  
begeistert-  
denn mit ihrer **ADLER**  
kann sie auch zickzacknähen,  
Knöpfe annähen, stücken u. stopfen!

Tafelbestecke  
90 er versilbert  
**KATALOG GRATIS**  
AN PRIVATE  
TEIL-  
ZAKUS c.Ms  
Carl  
**MERTENS**  
SOLINGEN 341

**HOHNER**  
Gratis-Katalog,  
64 Seiten, insges.  
182 Abbild. Alle In-  
strumente original-  
farbig. Kleine Anzahl-  
ung. 10 Monatsraten  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutsch.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10



Was Töchter von ihren  
Müttern lernen können:

„Es gibt auch Schön-  
heitspflege ohne großen  
Aufwand: Die gute  
**PFEILRING-  
CREME**

Der Wert einer guten Haut-Creme  
richtet sich nicht nur nach seinem  
Preis, sondern auch nach seiner  
Wirksamkeit. Deshalb ist es auch  
kein Wunder, daß die bewährte  
Pfeilring-Lanolin-Creme auch  
heute noch genau so hoch geschätzt  
wird wie in meiner Jugend. Dank  
ihrer einfachen und natürlichen  
Zusammensetzung schützt und er-  
nährt sie die Haut und erhält den  
Teint frisch, rein und geschmeidig.



Deshalb nehme ich auch heute wie  
früher zur täglichen Hautpflege  
und vor allem nach der Hausarbeit  
immer Pfeilring-Creme.“

Lernen Sie aus dem Urteil einer  
klugen Frau und nehmen Sie die  
seit 40 Jahren beliebte Pfeilring-  
Lanolin-Creme zur täglichen  
Hautpflege ...

**Pfeilring-Lanolin-Seife**  
gehört auch dazu!

Sie reinigt vorzüglich, schont  
zarte, empfindliche Haut und ist  
deshalb das Richtige für die  
Kinderpflege.

RM 0,15 bis  
RM 1,-



Stück  
28 Pfg.,  
3 Stück  
80 Pfg.

... sie sind so gut geblieben!

# UNTERRICHT UND AUSBILDUNG



Die älteste und größte Fachschule mit modernsten Studienheimen (Internat) für die Ausbildung zur Fremdsprachlerin (fremdsprachliche Stenotypistin, Korrespondentin, Dolmetscherin) ist die 1902 gegründete

## Bachschule

Reichsmessestadt  
Leipzig  
Graßstraße 2

37 Jahre praktische Lehrerfahrung — Mehr als die Hälfte aller Anmeldungen durch Empfehlungen früherer Schüler — Beste Urteile aus Industrie und Handel über unsere Fachausbildung — Eintrittsbedingung: Mittlere Reife — Verlangen Sie unentgeltlich Lehrplanheft Nr. 15

### Haushaltungsschulen - Soziale Frauenberufe

**Rudolstadt i. Thür.**  
N.S. Haushaltungsberufsfachschule,  
Frauenschußjahr mit staatl. Schlußprüf.  
Prob. Heimleben, gründl. Ausbildung,  
bes. Preise. Näheres Prospekt.

#### Volkspflege ist Dienst am deutschen Volk und Sozialismus der Tat!

Ausbildung zur Volkspfegerin (Fürsorglerin) in der Staatlich anerkannten Frauenschule für Volkspflege in Darmstadt. Insgesamt zweijähr. Ausbildung (praktisch und theoretisch). Beginn des Lehrgangs im Frühjahr. Internat mit der Schule verbunden. Nach der Ausbildung sofortige Anstellungsmöglichkeit und beste Berufsaussichten. Näheres durch den bei der Staatlich anerkannten Frauenschule für Volkspflege, Darmstadt, Freiligrathstraße 8, anzufordernden Prospekt.

#### Aliceschule und Fröbelseminar Gießen

Technisches Seminar für Hauswirtschafts- und Handarbeitslehrerinnen, staatlich anerkannte Abschlußprüfung. Haushaltungsschule (1/2- und 1-jährig). Hauswirtschaftliche Berufsfachschule (1/2- und 1-jährig).

Kurse: Schneidern, Weißnähen.  
Ankunft und Anmeldung: Aliceschule,  
Steinstraße 10.

Kindergärtnerinnen-Gärtnerinnen-Seminar, staatliche Abschlußprüfung.  
Schule für Kinderpflege- und Haushaltungsgehilfinnen.

Ankunft und Anmeldung: Fröbelseminar, Gartenstraße 30.

**Staatl. Landesfrauenarbeiterschule Dessau**  
mit angegeschlossenem Schülerinnenheim.  
Staatl. anerkannte Haushaltungsschule,  
Haushaltungsgehilfenausbildung, Halb-  
jahrslehrgänge für Wäschenähen,  
Schneidern, Hand- und Verzierungs-  
arbeiten. Prosp. durch die Direktorin.

**Staatliche Haushaltungs- und Land-  
frauenschule Oranienbaum / Anhalt**  
in gesunder und waldreicher Gegend.  
Gründliche Ausbildung in Haus, Gar-  
ten, Stall u. Kinderpflege. Zugelassen f.  
die Ableistung des hauswirtschaftlichen  
Praktikums für Führeranwärterinnen  
des Reichsarbeitsdienstes. Einjährige  
Lehrgänge. — Sozial gestaffelte Schul-  
gelder. Kursbeg.: April u. Oktober.

#### Privat- u. Haushaltungsschule Raumburg (Saale)

Bürgergartenstr. 8 Fernspr. 33 47  
Seit 30 Jahren bestehende Lehrgänge  
in Kochen, Backen, Garnieren, Ein-  
machen, Servieren, Glanzplätten,  
Säuglingspflege.  
Halbjahrs- u. Jahreskurse. Beg. 14. April  
Ausf. ufw. durch d. Leiterin **Agnese  
Wölter**, geb. Raugleben.

#### Freiburg im Breisgau

Haus Scholz-Bemans.  
Zeitgem. hauswirtsch. u. wissensch.  
Ausbild., Sport und Geselligkeit.  
Berufsschulerfah.

#### Haushaltungsschule Landheim Hundert Eichen

Okerode bei Jfeld im Südharz.  
Hauswirtschaft, Gartenarbeit, Kinder-  
pflege. Mitarbeit in der Dorfgemeinschaft.  
Waldreiche Umgebung, großer Garten.

#### Städtische Haushaltungs- und Gewerbeschule

(Berufsfachschule und Fachschule)  
Kassel — Wießbergstraße 11.

Frauenschule (Staatsprüfung in der  
Hauswirtschaft), Haushaltungsschule,  
hauswirtsch. Lehrgänge für Abiturien-  
tinnen. Staatl. anerkt. Diätschule (in  
Verbindung mit dem Stadtkranken-  
haus. Lehrwerkstätte für Schneidern.  
Schulheim für auswärt. Schülerinnen.

### Gymnastik - Turnen

#### Gymnastikschule Medau

Berlin-Schöneberg,  
Innsbrucker Str. 44, 71 19 15  
Zehlendorf-West,  
Alexanderstraße 17, 84 14 42  
Berufsausbildung — Ferienturse  
Patentursee

**Gymnastikschule Delitzsch,**  
Berlin-Dahlem. Berufsausbild. f. Dt.  
Gymn. m. staatl. Abschlußexamen. Sport.  
Gymn.-hauswirtsch. Lernjahr / Vorkeminar / Internat / Externat. Prospekt.

#### Gymnastiklandheim am Schliersee (Obn.).

Berufsausbildung, staatlicher Abschluß,  
Ferienturse. Internat — Externat.

#### Kaufmännische Ausbildung

#### Handels-Halbjahrs-Kurse

(mit Kurzschrift- und Maschinenschreiben)  
Gründl. Vorbereitung f. die Büropraxis  
**Bertholds Unterrichts - Anstalt**  
Leipzig C1 Salomonstr. 5. — Ruf 230 74

**Reichmann-Schule, Hannover**  
staatl. anerkannte Ausbildungsstätte für  
Deutsche Gymnastik / Sport / Tanz  
Beg. April u. Okt. Eichstr. 10. Prospekt

#### Menzler-Schule, Hellebrau

Ausbildungsstätte f. Deutsche Gymnastik  
Leitung: Hildegard Marsmann  
1. Berufsausbildung — Staatliche Abschlußprüfung.  
2. Gymnastisch-hauswirtsch. Schulungs-  
jahr. Eintritt Ostern und Herbst  
Ausf. u. Prosp.: Schulh. Hellebrau/Dresden

#### Gymnastik-Schule Ilse Glaser (Mensendieck-Schule). Prosp. anf.

Berufsausbildg. m. staatl. Abschluß-  
prüf. Frankfurt a. M., Ulmenstr. 25.

#### Bewegungskunst

rhythmische, tänzerische  
Körperbildung und Tanz.  
Der richtige Beruf für körperlich  
interessierte Damen. Eigenes Schul-  
Gebäude mit Internat. Prospekt 2 umsonst  
"OSBERTS"  
Schule für Bewegungskunst - Marburg/Lahn 6

#### Kunst und Kunstgewerbe

Weimar Hochschulen. Kunst, Handwerk usw.

Weitere Unterrichts- und Ausbildungs-  
anzeigen auf der 3. u. 4. Umschlagseite

... und jeden Abend Zahnpflege mit  
**Chlorodont** - das ist genau so notwendig  
wie das Händewaschen!



„Das Deutsche Mädel“ erscheint einmal monatlich. Bezugspreis 20 Pf. je Ausgabe. Herausgeber: Bund Deutscher Mädel in der D.D., Berlin; Haupt-  
schriftleiterin Hilde Munske, Berlin. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Karl-Heinz Möhle, Hannover. — Verlag und Druck: Niedersächsische  
Tageszeitung G. m. b. H., Hannover M. Georgstraße 33, Fernruf 5 04 41. D.N. 4. Bf. 1938: 145 617, davon Ausgabe Ostland 8324, Ausgabe Kurmark 5851,  
Ausgabe Berlin 14 621, Ausgabe Pommern 4475, Ausgabe Nordsee 8287, Ausgabe Niedersachsen 7507, Ausgabe Ruhr-Niederrhein 7606, Ausgabe Mittel-  
rhein 3572, Ausgabe Hessen-Nassau 4760, Ausgabe Kurhessen 2437, Ausgabe Mittelrand 6089, Ausgabe Sachsen 18 577, Ausgabe Thüringen 3753, Ausgabe  
Franken 2801, Ausgabe Hochland 3349, Ausgabe Mittelelbe 5229, Ausgabe Mecklenburg 2873, Ausgabe Saarpfalz 2298, Ausgabe Ostmark 8980. — Für Reichs-  
ausgabe Pl. 10. — Für vorstehend genannte Obergau-Ausgaben: Pl. 9.

# Das ruhr-niederrheinische Mädel

Aus Leben und Arbeit der Obergau Ruhr-Niederrhein und Düsseldorf

## Großdeutschlands Jugend tritt an

Wieder stehen wir vor der Aufnahme der Zehnjährigen in unseren Bund. Ein Jahr ist vergangen, seit wir den Jahrgang 1927/28 riefen, das Jahr, das uns die Heimkehr der Ostmark und des Sudetenlandes brachte.

Damals, als wir die Zehnjährigen in unsere Reihen aufnahmen, waren die großen Tage der Befreiung unserer Ostmark das erste gewaltige Ereignis, das sie als Kameradinnen in unserem Bunde erleben durften. Als sie im Oktober aus Anwärterinnen richtige Jungmädels wurden, holte der Führer das Sudetenland heim ins Reich. Nun wird wieder ein neuer Jahrgang in unsere Reihen eintreten. Die Zehnjährigen, die in diesem Jahr aufgenommen werden, haben sich schon lange gefreut auf die Jungmädelschaft, auf die Heimmachmittage, den Sportdienst und das Sportfest, an dem auch sie schon ihre Leistungen zeigen können. Sie freuen sich auf den Dienst mit allen frohen und ernstesten Stunden, die er mit sich bringt.

Wir wollen sie in unsere große und feste Kameradschaft hineinführen, aus der sie spüren sollen, daß über ihnen die Gemeinschaft des ganzen Volkes steht. Überall stehen nun die Jungen und Mädel bereit, die stolz sind, den Namen des Führers tragen zu dürfen. Überall in Ost und West, Nord und Süd tritt die Jugend, Großdeutschlands Jugend, an!

Heil Hitler!

Die M.-Beauftragte des  
Obergau Ruhr-Niederrhein (10).

Mia Porzel,  
M.-Untergauführerin.

Die M.-Beauftragte des  
Obergau Düsseldorf (34).

Ursula Graefe,  
M.-Untergauführerin.

## Darauf freuen sich die Zehnjährigen!

Lange bevor die Meldestellen geöffnet werden, beginnen die Vorbereitungen zur Aufnahme der Zehnjährigen in den Jungmädelsbund. Während des Winters werden laufend die Untersuchungen des neuen Jahrgangs durchgeführt. Nur Mädel, die in ihrem Gesundheitspaß den Vermerk „tauglich“ oder „bedingt tauglich“ erhalten, dürfen sich bei den Jungmädels anmelden, das heißt also nur solche, die gesund und kräftig genug sind, um regelmäßig ihren Dienst durchführen zu können.

Mit dem Gesundheitspaß in der Hand gehört man fast schon dazu. Dann kommt der wichtige Augenblick, an dem man vor der Meldestelle steht. Schon von weitem sieht man den breiten Streifen: Jungmädels-Meldestelle zur Erfassung der Zehnjährigen. . . . Zum erstenmal darf man nun selbst seinen Namen unter eine Verpflichtung setzen, weiß man: Wenn ich hier unterschrieben habe, dann bin ich eins von den vielen Jungmädels im Großdeutschen Reich, trage den Namen des Führers und muß mich dessen würdig erweisen. Von nun an bin ich nicht mehr ein zehnjähriges „kleines Mädchen“, das sich zu Hause verwöhnen läßt und um das



So sind wir Jungmädels - gesund und froh!

sich alles dreht, sondern ein Jungmädels, das in erster Linie Kameradin zu sein hat, und in dieser Kameradschaft lernt, sein eigenes Ich der Gemeinschaft unterzuordnen.

Was diese Gemeinschaft gibt und fordert, zeigt schon der „Probendienst“: zwei Heimmachmittage und eine Sportstunde. Beim fröhlichen Singen lernen die „Neuen“ sich schnell kennen. Sie fühlen, daß sie zusammengehören, sie sind stolz

auf ihre Führerin, die mit ihnen lustig ist und ihnen soviel vom Führer erzählen kann. In der Sportstunde zeigt es sich bald, wer mutig und ausdauernd ist oder wer als kleiner Angsthase lieber zusehen als mitspielen möchte. Alle aber freuen sich, daß diese Gemeinschaft sie nicht nur ein paar Stunden, sondern den ganzen Sommer und viele Jahre hindurch festhalten wird.

Noch tragen die Zehnjährigen nicht die Bundestracht, aber in wenigen Wochen wird man sie auch äußerlich als Jungmädels erkennen. In einer Feierstunde am 19. April, zu der auch die Eltern eingeladen werden, nimmt der Reichsjugendführer die zehnjährigen Jungen und Mädel in die Hitler-Jugend auf. Ein halbes Jahr lang tragen die „Neuen“ nun den blauen Rock und die weiße Bluse der Jungmädels mit Abzeichen und Armeldreieck, aber vorläufig noch ohne Halstuch und Knoten. Den Sommer über tun sie ihren Dienst. Sie üben für die Jungmädelsprobe. So ganz einfach ist es nicht für alle: Drei Weitsprünge, je zwei Meter weit, müssen ausgeführt werden, ein 60-Meter-Lauf und ein Ballweitwurf von 15 Meter. Beim Sprung aus ein Meter Höhe und bei den drei Rollen vorwärts und rückwärts zeigen sie ihren Mut und ihre Geschicklichkeit. Sie laufen durch ein schwingendes Seil und müssen, ohne die Hände zu Hilfe zu nehmen, vom

Boden aufstehen können. Aber das Schönste, das, worauf sich alle am meisten freuen, ist die eintägige Fahrt, die zur M.-Probe gehört. Es ist natürlich nicht die einzige in diesem ersten Dienstsommer. Oft geht es hinaus aus der Stadt, in die Wälder und Dörfer, um mit jedem Mal ein neues Stück Heimat kennenzulernen.

Dann kommen, wenn die Pfingsttreffen mit ihrem Wettfingen und den Stegreifspielen vorüber sind, die Sportfeste, bei denen auch die Zehnjährigen schon in Spielen und lustigen Staffeln zeigen dürfen, wie flink und geschickt sie sind. Bis zum 1. Oktober muß die M.-Probe bestanden sein. Dann überreicht ihnen die Gruppenführerin in einer Feierstunde Halstuch und Knoten. Nun erst sind sie „richtige Jungmädels“, sind endgültig in die Kameradschaft der Jugend aufgenommen.

Mit vielen tausend Kameradinnen im Norden und Süden, Osten und Westen

des Reiches gehen sie an die Aufgaben, die die Winterarbeit mit sich bringt: An den Heimmittagen basteln sie für das Winterhilfswerk; sie helfen eifrig bei der Altmaterialsammlung; aber sie führen auch an den sogenannten „Geschwistermittagen“ für ihre kleinen Geschwister, die auch einmal Pimpfe und Jungmädels werden wollen, lustige Märchenspiele auf. Hin und wieder nehmen sie auch an einer Jugendfilmstunde teil.

So vergeht der Winter mit ernstern und fröhlichen Heimmittagen, mit Sport- und Feierstunden, — und bald wartet wieder ein Jahrgang darauf, daß die Meldestellen geöffnet werden. Die jetzt schon Elfjährigen sind nicht mehr die „Neuen“. Sie haben ein ganzes Jahr lang erfahren, was es heißt, Jungmädels zu sein und in einer festen Gemeinschaft zu stehen, und sie können nun allen „Neuen“ erzählen, wie schön ihr erstes Jahr im Jungmädelsbund war. L. R.

ich bin viel zu klein und zu kribbelig für den Jungmädelsdienst und soll lieber warten bis nächstes Jahr . . .“ „Laß nur, Inge“, unterbricht Lilo sie lachend, „wir beide zusammen werden es schon schaffen, was?“ Inge läßt ihr kaum Zeit, die Kletterweste überzuziehen. — Für uns ist das nichts Neues. Oft sind wir in den letzten Wochen zu den Eltern gegangen und haben versucht, ihre Bedenken zu zerstreuen, und immer mit Erfolg. Inges Vater wird gewiß keine Ausnahme machen. —

Da kommt schon wieder jemand, eine Mutter. „Ach, Fräulein, unser Lottchen hätte sich schon früher angemeldet, aber ich hatte den Aufnahmeschein verloren, und ohne den konnten wir ja nicht kommen.“ Erst als Lottchen einen neuen Aufnahmeschein in der Hand hat, beruhigt sich die Mutter. — So schnell geht es natürlich nicht immer. Manchmal sind Eltern gekommen, die ernste Einwände hatten, und wir mußten uns alle Mühe geben, ihre Zweifel zu beseitigen.

Ein wenig hat uns dabei bestimmt auch unsere Meldestelle geholfen, mit den frischen, bunten Blumen und den lustigen Jungmädelsbildern an der Wand.

Halb acht ist es inzwischen geworden. Große Aufregung: Zwei Mädels, Schwester, die allerletzte, sind immer noch nicht gekommen. Lilo greift entschlossen nach der Kletterweste: „Ich sehe mal nach.“ Atemlos, aber befriedigt kommt sie nach einer Viertelstunde zurück: Die Familie ist vor kurzem in eine andere Stadt gezogen.

Ausatmend klappen wir die Listen zu: hundertprozentig erfasst! Wieder einmal ist ein Jahrgang der Zehnjährigen vollzählig angetreten.

Eine Düsseldorfer  
M.-Führerin.

## Wer rupft am besten?

Jungmädels wären noch „zu klein“, um zu helfen, meint ihr? Da hättet ihr im vorigen Jahr einmal nach Hilden kommen müssen, und ihr hättet eure Meinung über die Jungmädels schnell geändert.

Unser Ortsgruppenleiter hatte die ganze Hildener Bevölkerung zur Flachsernte aufgerufen. Alle Formationen, SA., SS., NSKK. usw., alle Parteigenossen, Gliederungen der NSB., DJF. und die Hitlerjugend versammelten sich am Sonntagmorgen auf dem Markt. Ganz Hilden schien auf den Beinen zu sein. Rund 150 Jungmädels waren angetreten.

Schnell hatten sich die Marschkolonnen gebildet, und kurz vor acht Uhr bewegte sich der Zug mit Musik zur Südstadt hinaus. Frisch und neblig war der Morgen, der Himmel leicht bedeckt. Aber vor lauter Vorfreude spürte man die Kühle kaum.

Wir sprachen natürlich nur vom Flachsrupfen. Das war einmal etwas ganz Neues für uns! Nach einer halben Stunde standen wir vor dem 16 Morgen großen Feld. Es war ein anständiges Stück, und manche mochten denken: Ob

## Die Allerletzten sind auch dabei!

Heute gehen wir ganz besonders gespannt zur Meldestelle. Es ist der letzte Tag. Ob sich heute alle die anmelden werden, die uns noch fehlen? Wir haben uns kaum hinter dem Tisch zurechtgesetzt, da geht die Tür auf: fünf oder sechs drängen sich auf einmal hinein.

In der ganzen Woche haben sie „keine Zeit gehabt“, da wollen sie heute wenigstens die ersten sein. Helga und Ilse, die man seit ihrem ersten Schultag nie anders als zusammen gesehen hat, stehen schüchtern beiseite. „Und du, Ilse, warum bist du nicht eher gekommen?“ „Ja, ich durfte zuerst nicht. Meine Eltern sagten immer, das Antreten strengte mich zu sehr

an. Aber als sich alle aus unserer Straße anmeldeten, ließen sie mich auch gehen.“ Man sieht ihr an: sie ist ganz stolz, daß sie jetzt hier vor uns steht. Helga nickt eifrig dazu. Natürlich war es bei ihr genau so.

Da wird die Tür aufgestoßen. Rot vor Aufregung und vom Laufen stürzt Inge ins Zimmer, die kleine, lebhafteste Inge aus der Schillerstraße. Oft hat sie draußen auf dem Sportplatz gestanden und zugehört, wenn unsere Jungmädelsgruppe für das Sportfest probte. Wir hatten eigentlich gedacht, sie würde sich als erste bei uns anmelden. „Ach, Lilo, kannst du nicht ganz schnell mal mit so rüberkommen? Jetzt ist Vater grade da. Er sagt,

So eifrig waren wir lange nicht mehr gewesen



wir das in zwei Stunden schaffen? Aber mit frischem Mut fingen wir an. Die langen Menschenreihen lösten sich rund um das Flachsfield auf. Wir arbeiteten an der Westseite. Die Bauern verteilten sich unter die übrigen und zeigten ihnen, wie der Flachs gerupft werden mußte. Da stand nun der Politische Leiter neben dem Hitlerjungen, der Werkmann neben dem Lehrer, und alle rupften und zupften, als ob sie nie im Leben etwas anderes getan hätten. Dann und wann hörte man einige Scherzworte und sah lachende Gesichter, wenn einer den steif gewordenen Rücken dehnte oder kritisch seine schmutzigen Hände und Schuhe musterte. Grete, unser Zehnjähriges, sagte plötzlich überzeugt: „Ich bin richtig stolz, daß ich so schmutzig nach Hause komme, das hat der Führer gern. Schade, daß er uns hier nicht alle sehen kann.“

Wir hätten fast unser Frühstück über der Arbeit vergessen. Sorgfältig wurde der gerupfte Flachs in Reih und Glied auf den Boden gelegt. Fast als ob eine M.-Gruppe selbst in Reih und Glied dastände. Als einige „Fachleute“ sich unser Feld ansahen, waren sie sichtlich erfreut und verrieten uns, daß wir am allerbesten gearbeitet hätten. Da konnte man aber lachende Jungmädelsgesichter sehen! Jetzt ging es noch besser; es kam sogar zu einem kleinen Wettkampf zwischen unseren beiden M.-Gruppen. Jede wollte doch die geradeste und sauberste Reihe haben! — Immer länger wurden die Linien, und immer mehr näherten wir uns der Mitte. Der Himmel war noch trüb; es fielen auch einige Regentropfen, aber man achtete kaum darauf. Wir wollten ja um 10 Uhr mit unserer Arbeit fertig sein!

Da, — plötzlich fuhren einige Köpfe hoch: Zwei Rehe waren im Feld aufgetaucht und suchten in großen Sprüngen einen Ausweg aus der Menschenmauer. Wie fein sie aussahen! Und wie flink sie im Wald drüben verschwunden waren!

Nach zwei Stunden lag der gezogene Flachs in langen Reihen an der Erde. Rund zweitausend Menschen hatten sich bei der Ernte beteiligt. Wir sahen

wieder einmal, was eine Gemeinschaft vollbringen kann.

Mit Musik ging es zur Stadt zurück. Der dünne Regen störte uns jetzt genau so wenig wie vorhin. Wir waren so froh, daß wir mitgeholfen hatten. Einen schöneren Dienst hätten wir uns gar nicht wünschen können.

Ein Hildener Jungmädels.



## Jan und unsere Blockflöten

Das war drei Wochen vor dem Sportfest unserer M.-Gruppe. Wir hatten damals einen sehr schönen Dienst. Immer draußen auf dem Sportplatz in Sonne und Luft üben und spielen, das machte Freude.

Bis dann die Sache mit dem Wettbewerb der M.-Schäften kam. Von da ab hatten wir manche Sorgen. Auf dem Sportfest sollte ein Wettbewerb aller M.-Schäften ausgetragen werden, bei dem jede M.-Schafft einen Hindernislauf zu bestreiten hatte. Aber den Hindernislauf machten wir uns in unserer M.-Schafft nun nicht so große Sorgen, denn wir hatten drei gute Läuferinnen dabei, und überhaupt wurden alle von uns mit dem Seillaufen ganz gut fertig; das hatten wir schon bald beim Üben gemerkt. Aber da kam noch ein Singwettbewerb, und der machte uns die großen Sorgen. So sehr schön konnten wir eigentlich nicht singen, wenn wir ganz ehrlich waren. Aber den schönen Preis, die sechs Blockflöten, wollten wir unbedingt gewinnen. Also mußte unser

Lied für den Singwettbewerb schon etwas ganz Besonderes sein.

Das war nun so ganz leicht gesagt, aber ein ganz besonderes Lied ist nicht so leicht zu finden. So sahen wir nach dem Üben für das Sportfest auf dem Rasen noch zusammen und zergrübelten uns die Köpfe. Das besondere Lied wollte sich einfach nicht finden lassen, wenn auch noch so viele Vorschläge gemacht wurden. So liefen wir wieder einmal ohne Ergebnis nach Hause, wie gewöhnlich alle miteinander am Rhein vorbei. Diesen Weg nahmen wir immer, und meistens hielten wir uns dabei auch lange auf. Was gab es da nicht alles zu sehen! Segelschiffe und Paddler, schnelle Motorboote und die großen Personendampfer. Am meisten Spaß machten uns aber jedesmal die Schlepper, die rheinauf und rheinab zogen. Da zählten wir nämlich, wieviel Rähne die Schleppzüge hatten, und wenn die Züge so langsam hinter dem breiten Brückenpfeiler hervorkamen,

war das für uns eine spannende und aufregende Sache.

Doch jetzt hatten wir nur unseren Singwettbewerb im Kopf, und während drunten die Schiffe, Boote und Schlepper noch so zahlreich vorbeiziehen mochten, standen wir im Sonnenschein an der Ufermauer und berieten.

Daß wir da gerade laut und sehr sorgenvoll von unserem Lied sprachen, sollte uns helfen. Dort an der Ufermauer waren immer viele Menschen, und daß gerade Jan neben uns an der Ufermauer lehnte, war ursprünglich vollkommen belanglos.

Jan — der olle Käpten Jan Breuken — hatte uns aber zugehört, und da nahm er schließlich seine Pfeife aus dem Mund und fragte kopfschüttelnd: „Ne, ne, wat so kleene Mädkens nicht schon für Sorgen hebben! Aber wenn et ent reicht is, da kann ik ent schon zu sonem Leed verholpen.“ Ob uns das recht war? Sofort

hatten wir ihn in unserer Mitte und hörten ihm zu.

Er sang uns ein Lied vor, womit wir, davon waren wir gleich überzeugt, siegen würden. Das war ein Lied von den Rheinschiffen, und der alte Jan erzählte uns auch, wie er es schon als kleiner Schifferjunge gesungen hatte und wie sie es immer auf seinem Schiff sangen, als er noch Käpten war. Er erzählte uns dann auch von seinen vielen Rheinfahrten. Wie sie im Schwarzwald Holz geladen hatten, wie sie so manche Fahrt an den Burgen und Weinbergen vorbei, durchs enge Tal am Oberrhein und über den breiten, weiten Strom an unserem Niederrhein bis nach Holland hinein gemacht hatten. Was Jan alles zu erzählen wußte! Wie sie so oft auch recht fröhlich gewesen waren, wenn am Rhein die Winzerfeste gefeiert wurden, wie sie durch manche Jahre hindurch nur sehr wenig zu fahren hatten, daß es für einen alten Rheinschiffer trübe ausfah.

Jan Breuken mochte damals schon ziemlich alt gewesen sein. Er hatte jetzt doch ganz weißes Haar und einen weißen Bart. Uns gefiel er, wir mochten ihm gern zuhören. Er war so ein richtiger alter Rheinschiffer, einer von denen, die viel gesehen haben und viel wissen, die aber nicht so leicht davon erzählen. Um so stolzer waren wir Jungmädel, daß er mit uns so viel plauderte und dabei mit seinen wasserblauen Augen schelmisch blinnte.

Wir sollten jetzt einmal ordentlich aufpassen, damit wir das Lied auch lernten, meinte Jan. Und damit nahm er seine Pfeife wieder aus dem Mund, spuckte erst einmal im Bogen ins Wasser und dann sang er uns das Lied noch einmal und immer wieder vor mit seiner alten, kräftigen Brummbaßstimme, bis wir es konnten.

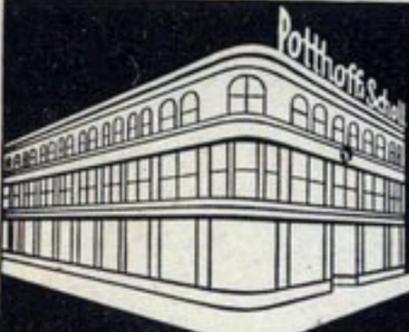
„So, nun loopt als schnell no Hus“, sagte er dann. Wir reichten ihm zum Dank

alle die Hand, und er drückte die vielen Jungmädelhände, nicht gerade zart. Er hatte aber auch derbe, kräftige Schifferhände. Und dann machten wir uns auf den Heimweg, nicht ohne dem ollen Jan noch zu versprechen, wiederzukommen. Zu unserem Sportfest hatten wir ihn natürlich auch eingeladen.

Er ist dann auch gekommen. Wir haben gesehen, wie er sich vor Freude mit seinen breiten Händen die Schenkel schlug, als wir wirklich mit unserem Lied siegten. Im Hindernislauf fiel uns der Sieg ganz leicht zu, aber unser Lied war das aller schönsten von allen.

Da ist dann unser oller Käpten Jan nicht weniger stolz gewesen als wir, daß unsere J.M.-Schacht die sechs Blockflöten bekam. Und das wissen wir, weil wir immer wieder und heute noch zu dem ollen Jan gehen und mit ihm plaudern. H. F.

Aufn. (2): Ruhr-Niederrhein; (1): Hülssell



Das beliebte  
**Textilhaus**  
wo man gut  
u. billig kauft.

# Potthoff & Scholl

HAMBORN - ALTMARKT

**Seidenstoffe, Gamte, Wollstoffe**  
Große Auswahl, billigste Preise  
**Krefelder Seidenlager, Duisburg**  
Münzstraße Nr. 32, erste Etage

# Braun + Co.

EIN ZUVERLÄSSIGES GESCHÄFT  
FÜR GUTE WARE,  
DAS GROSSE TEXTILHAUS  
IN ALT-HAMBORN  
JÄGER- ECKE FORSTSTRASSE

SCHUHHAUS  
**Maggedorn**  
DUISBURG · BEEKSTRASSE 36

Das große und leistungsfähige Schuhhaus am Niederrhein

**H. BAUTZMANN, DUISBURG**  
Königsstraße 26/28  
Bürobedarf, Füllhalter, Papierausstattung

franz  
**fahning**  
DUISBURG · ECKE BEEK U. MÜNZSTR.

**KUNDEN-  
KREDIT**

DIE EINKAUFESSTÄTTE FÜR ALLE

Alle  
**Textilwaren**  
immer  
gut und  
preiswert

**Gebr. Sinn**  
HAMBORN  
Weseler Straße



Ich  
bin ein  
deutsches  
Mädchen  
und trage

B.D.M.-Kleidung  
von der zugelassenen  
Verkaufsstelle  
Uniformhaus  
**SCHMIDT**  
Duisburg  
Friedr.-Wilh.-Platz 2

Nicht nur die  
**Mädel**  
auch  
**Eltern**  
und  
**Erzieher**  
lesen  
die Zeitschrift  
„D. D. M.“

Sammelt  
**Altmetalle!**

Textilwaren aller  
Art  
**GEBR. RÜHL**  
Duisburg-Melderich  
Horststraße 57/63

**Paul Maibach**  
DUISBURG, KÖNIGSTR. 36  
Amtl. zugel. Verkaufsstelle der  
Reichszeugmeisterei  
Vorschriftsmäßige Bekleidung,  
Ausrüstung

**Sporthaus Löhr, Duisburg**  
Inhaber: Adam Löhr sen.  
Spezialhaus für Sportartikel  
**Nur: POSTSTRASSE 4**  
Am Hotel Prinzregent. Ruf 229 18

*Hausfrau spare!*  
geh' zum  
KAUFHAUS  
**Köfig**  
Duisburg, Beekstraße 38-40



# Jung gewohnt, alt getan! Wer schon als Kind Kathreiner trank, bleibt dabei sein Leben lang!

**Krankengymnastik und Massage**  
**Schule für Krankengymnastik** | **Staatl. anerk. Massage-Schule**  
 2jähr. Lehrgang. | 1/2 bis 1jähr. Lehrgang.  
 Aufn. für beide Schulen 1. 4. und 1. 10. j. 3. — Prospekte frei.  
**Orthopäd. Heil- und Lehranstalt**  
 Anna-Stift, Hannover-Kleefeld.

**Orthopädische Universitäts-Klinik und Schulungsanstalt für Körperbehinderte** (Dölar-Helene-Heim), Berlin-Dahlem. Staatl. anerk. Massage-Schule. Aufnahmealter: mind. 19 1/2 J. Dauer: 6 Mon. Monatl. Schulg.: RM. 50.-. Abschluss: Staatl. Massageexamen. **Krankengymnastikschule**. Aufnahmealter: 18 Jahre. Obersekundareise. Dauer: 2 J. Zusammenarbeit m. and. Univ.-Kliniken. Mon. Schulgeld: RM. 65.-. Abschluss: Staatl. Massageexamen und Krankengymnastikexamen. Beginn der Kurse am 1. Oktober und 1. April.

**Junge Mädchen**  
 mit mittl. Reife zur Erlernung von Pflege und Erziehung gesunder und gebrechlicher Kinder, Massage, Gymnastik gelehrt. Abschließ. Staatsexamen. Dasselbst Haushaltspflichtjahr. Antragen an Humanitas, Leipzig O 39.

**Technische Assistentinnen**  
**Staatlich anerk. Lehranstalt f. med.-techn. Assistentinnen**  
**Laboratorium Margot Schumann**  
 gegr. 1918  
 Bin. - Lichterfelde - West  
 Tietzenweg 85-89  
 Staatsexam. i. d. Anstalt v. eig. Prüfungskommission. Prosp. frei. Beginn: April u. Oktober

**Ausbildung als technische Assistentin an medizin. Instituten**  
 Die staatlich anerkannte Lehranstalt für technische Assistentinnen an medizinischen Instituten am Städt. Krankenhaus Sachsenhausen in Frankfurt a. M., Eschenbachstraße 14, beginnt im April 1939 mit **neuen Lehrgängen für das Röntgenfach und das Laboratoriumsfach.**  
 Erforderlich sind: Obersekundareise oder die Reife einer neunklassigen Mittelschule, sowie ein Mindestalter v. 18 1/2 Jahren.  
 Auskunft erteilt die Schulleitung: **Professor Dr. Hofelder.**

**Staatlich anerk. Lehranstalt f. technische Assistentinnen**  
 Sämtl. Fächer, Röntgen u. Labor Staatsexamen Ostern u. Herbst  
 Prospekt frei!  
**Klinik f. innere Krankheiten Dr. Hans Gilmeister**  
 Berlin NW7, Friedrichstraße 129

**Staatl. anerk. Schule zur Ausbildung Technischer Assistentinnen an medizinischen Instituten**  
**Marburg a. d. Lahn**  
 Beginn d. Kurses Mitte Okt. Prosp. d. das Sekretariat, Mannkopffstr. 2.

**Verschiedenes**  
 Hotel-Sekretär(in), Pens., Leiter(in), Geschäftsführer, Büro-, Küchen- u. Saal-Angestellte u. a. werden gründl. ausgebildet im prakt. Unterricht d. priv. **Hotel-Schule Pasing-München Praxis im Hause!**  
 Mäßige Preise! 50% Fahrpreisermäßigung! Erfolgsurteile, Elternrefer. u. Prospekte frei durch das Direktorat.

**Kranken- und Säuglingspflege**  
**Univ.-Kinderklinik (Kulsenheilanstalt) - Heidelberg**  
 Staatl. anerk. Säuglings- und Kleinkinderpflegerinnen-Schule. Leiter: Prof. Dr. Kulsen. Beginn der 1- und 2jähr. Lehrgänge: April u. Oktober. Für die im April 1939 beg. Lehrg. werden noch Schülerinnen aufgenommen. Anfragen an die Oberin.

**Billige Bezugsquellen**  
**Tafelbestecke**  
 90 Gr. vers., sowie aus massiv rostfr. Edelstahl (Remanit u. Roméusil) in bester Qual. zu günstigen Preisen! Näheres im reichhalt. Freikatalog! **Vetterlein Besteckfabrikation, Solingen 84**

**Trumpeten** ab 29.- RM.  
**Fanfaren** ab 9.- RM.  
**Orch.-Instrum.** besonders preiswert ab 11.- RM.  
 4.-7.- RM.  
**Geigen** ab 8.- RM.  
**Gitarren** ab 8.- RM.  
**Mandolinen** ab 6.- RM.  
**Laute** ab 12 RM.  
**Stockf. a. 2,40**  
**Trommelfellen** 1,80, 2,40 RM.

**Hess-Harmonikas**  
 gut und preiswert  
 10 Knopftasten 4 Bässe 8.- an 21 16.-  
 Club ab 26.-  
**Chrom. Klavierh.**  
 21 Tasten 8 Bässe 20.- an 25 " 12 " 33.-  
 25 " 24 " 49.-  
 34 " 80 " 92.-  
 41 " 120 " 126.-  
 Garantie! Katalog umsonst! Teilzahlung! Täglich Dankeschreiben! Eigene bedeut. Fabriken!  
**Musik-Versand Hess Nachf.**  
 Klingenthal-Sa 276

**Tafelbestecke**  
**72teilig** 90 g Silberaufl. m. Garant., mod. West. 18 Monatsraten. Kat. grat. **RM. 100.-**  
**Firma Sobema, Max Müller, Essen 88**

Fortsetzung der Unterrichtstafel auf der 4. Umschlagsseite

**Kranken- und Säuglingspflege**  
**Mutterhaus**  
 Deutsches Rotes Kreuz Bad Homburg v. d. H. nimmt junge Mädchen (A.v. 19 bis 25 J.) als Schülerinnen für d. allgem. Krankenpflege auf. Ausbild. unentgeltl. Bedirg d. c. Oberin.  
**Stellt Euch in den Dienst der NSB.**

Die staatlich anerkannte Krankenpfleger-Schule des Städt. Krankenhauses Rheindt nimmt noch mehrere Schülerinnen zur Ausbildung als Krankenschwestern an. Die Ausbildungszeit beträgt 1 1/2 Jahre. Während dieser wird eine Entschädigung bis zu 30.- RM. monatlich, außerdem Kleidergeld von 3,50 RM. monatlich gezahlt. Für ein nach abgelegtem Examen abzuleistendes Pflichtjahr werden Vergütungen entsprechend der Regelung bei den Krankenpflegeschulen der Schwesternverbände gezahlt.  
 Beim Gesundheitsamt der Stadt Rheindt (Rheinland) ist sofort die Stelle einer **Gesundheitspflegerin** zu besetzen. Die Bewerberinnen müssen die staatliche Prüfung als Wohlfahrts-pflegerin mit dem Hauptfach „Gesundheitsfürsorge“ abgelegt haben. Die Befolgung erfolgt nach Vergütungsgruppe VII LD. A. Bewerbungen mit Lebenslauf, beglaubigten Zeugnisabschriften und Nachweis der arischen Abstammung umgehend erbeten.  
 Rheindt, den 6. Februar 1939.  
 Der Oberbürgermeister.

Fortsetzung dieser Rubrik auf der 4. Umschlagsseite

## 14 Tage Sprachunterricht vollständig kostenlos

Englisch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Polnisch, Lateinisch, Ungarisch, Russisch, Niederländisch, Portugiesisch, Rumänisch, Tschechisch, Altgriechisch

erlernst du ohne Vorkenntnisse, ohne höhere Schulbildung und ohne Lehrer durch die bewährte

## Methode Toussaint-Langenscheidt

auf unterhaltende, anregende Art. Lese folgende Urteile über die Methode Toussaint-Langenscheidt — nur einige von den vielen, die uns ständig unaufgefordert zugehen. Sie sind der Beweis dafür, daß der Unterricht leichtverständlich ist und jeder sein Ziel durch Toussaint-Langenscheidt erreichen kann.

Die Grammatik kurz und doch jedem verständlich.  
 Ich habe die Beobachtung gemacht, daß die Grammatik in Ihrem „Kleinen Toussaint-Langenscheidt“ kurz und doch jedem sehr leicht verständlich ist. Ich hatte es so kaum erwartet und muß sagen, daß ich auf das angenehmste überrascht bin. Mit dem Erfolg Ihrer Methode bin ich voll und ganz zufrieden. Schon nach dem dritten Brief konnte ich am Radio vieles verstehen und französische Zeitungen lesen.  
 Maria Weeger, Langensfeld-Immigrath a. Rh., Schneiderstraße 33 (4. 11. 37).

Das Lernen macht jeden Tag mehr Freude.  
 Mit dem Studium der englischen Sprache habe ich bereits begonnen. Das Schönste beim Lernen ist, es kommt keine Langeweile auf, selbst nicht in der Grammatik, die mir in der Schule stets ein Grauel war. Was ich bisher nicht glauben konnte und wollte, muß ich jetzt selbst sagen: Das Lernen macht jeden Tag mehr Freude.  
 Gertrud Stevens, Bad Kreuznach, Römerstr. 11 (22. 2. 37).

Hunderttausende haben bereits mit bestem Erfolg nach Toussaint-Langenscheidt gelernt und sich so gute Fortschritte in der Schule und im Berufsleben gesichert. Auch du hast die Möglichkeit. Wir geben dir gern Gelegenheit zu einem Versuch. Sende nebenstehenden Abschnitt ausgefüllt ein. Du erhältst dann

Schon nach 6 Wochen schreibe ich englische Briefe.  
 Ich fing mit meiner Schulgrammatik an, doch bald ließ ich die Arbeit liegen, denn ich sah keinen nennenswerten Fortschritt. Darauf bestellte ich bei Ihnen den „Kleinen Toussaint-Langenscheidt“ Englisch. Und schon sehr, sechs Wochen nach Beginn des Studiums, schreibe ich englische Briefe und kann kleine, alltägliche Gespräche führen. Ich bin vollkommen mit Ihrem „Kleinen Toussaint-Langenscheidt“ zufrieden und werde ihn überall auswärts empfehlen.  
 Maria Schmitter, Nieder-Ohmen (Hessen-Darmstadt), Merlauer Str. 16 (2. 3. 37).

Man verliert nie die Lust zum Lernen!  
 Ich lerne nach der Methode Toussaint-Langenscheidt die spanische Sprache. Die Grammatik ist leicht zu überblicken. Man verliert nie die Lust zum Lernen. Ihre Methode ist besser als ein Lehrer. Ich kann sagen, daß mir die Aussprache nach Ihrer Umschrift leichter fällt als z. B. in der Schule die englische Aussprache. Man lernt nach Ihrer Methode gut sprechen.  
 Heino Scotti, Schüler, Salzburg, St. Julienstr. 8 (11. 4. 38).

Heino Scotti, Schüler, Salzburg, St. Julienstr. 8 (11. 4. 38).  
 mit bestem Erfolg nach Toussaint-Langenscheidt gelernt und sich so gute Fortschritte in der Schule und im Berufsleben gesichert. Auch du hast die Möglichkeit. Wir geben dir gern Gelegenheit zu einem Versuch. Sende nebenstehenden Abschnitt ausgefüllt ein. Du erhältst dann

Das Lernen nach Toussaint-Langenscheidt bereitet Freude und wird zum Zeitvertreib!  
 Ich besuche die Oberrealschule, in welcher ich auch Französisch lerne. Aber ich muß sagen, daß ich nach Ihrer Methode alles viel besser verstehe. Das Französisch, das ich in der Schule gelernt habe bzw. noch lerne, ist gegenüber dem des Toussaint-Langenscheidt viel fader und eintöniger. Die in Ihren Unterrichtsbüchern gebotenen Lesestücke sind so unterhaltend, daß ich, wenn ich einmal zu lesen begann, nicht gleich wieder aufhöre. Das Lernen bereitet nach Ihrer Methode Freude und wird zum Zeitvertreib. Ich werde deshalb jedem, der eine Fremdsprache lernen will, Ihre Methode wärmstens empfehlen.  
 Heinz Bohl, Schüler, Eßlingen-Nord, Seewiesenweg 4 (17. 2. 38).

Ich er-suche um Zusendung der im „Deutschen Wädel“ angegeb. Probelekt. der Sprache, kostenfrei und unverbindlich.  
 Name: .....  
 Ort u. Post: .....  
 437  
 Straße: .....

## Kranken- und Säuglingspflege

### Das Mutterhaus vom Deutschen Roten Kreuz Märktisches Haus für Krankenpflege

(im Augusta-Hospital, Berlin NW 40, Scharnhorststraße 3) bildet junge Mädchen mit guter Schulbildung aus zur

### Schwester vom Deutschen Roten Kreuz

1/2 Jahr Vorschule; theoretischer Lehrgang zur Einführung in den Beruf einer Schwester vom Deutschen Roten Kreuz. Nationalsozialistische Schulung! Körpererziehung! Praktische Arbeit im Wirtschaftsbetrieb des Mutterhauses und der Krankenanstalt. 2 Jahre krankenpflegerische Arbeit und theoretische Ausbildung auf allen Gebieten der Krankenpflege bis zum Krankenpflege-Staatsexamen.

Danach Arbeit und Fortbildung in den verschiedensten Arbeitszweigen. Vielseitige Spezialausbildungen je nach Begabung. Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild sind zu senden an Frau Oberin Port.

Staatl. Schwesternschule Arnsdorf/Sa. Ausbildung von Lernschwestern für die staatl. Kliniken, Universitätskliniken u. Anstalten. Kursbeginn jährl. Januar u. August, in Ausnahmefällen auch Aufnahme in den 1. d. Kurs. Ausbildung kostenlos, Taschengeld u. freie Station wird gewährt. Nach 1 1/2-jähr. Ausbildung u. anst. Staatsexamen staatl. Anstellung garantiert. Eig. Erholungs- und Altersheim. Bedingung: nationalsozialistische Gesinnung der Bewerberin und ihrer Familie, tadelloser Ruf, volle Gesundheit, gute Schulzeugnisse. Anschrift: Staatliche Schwesternschule Arnsdorf (Sachsen) b. Dresden.

### Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Lübeck

nimmt Schülerinnen für allgem. Kranken- u. Säuglingspflege an. Auch werden junge Mädchen zur Vorbereitung i. d. Beruf der Rot-Kreuz-Schwester i. Alter v. 16-18 J. als Vorschülerinnen aufgenommen. Die Ausbildung ist kostenlos. Bewerbungen mit Lebensl., Zeugnisabschriften und Lichtbild erbeten an Oberin Schäfer, Marktstraße 10.

### Deutsches Rotes Kreuz Werner-Schule

Ausbildung von Schwestern f. leitende Stellen. Kurze Fortbildungslehrgänge für Schwestern. Haushaltungsschule (Berufsschule) für junge Mädchen. Hauswirtschaftliche Kurse. Großes Obst- und Gartengelände. Berlin-Pankow, Grobenstraße 75.

### Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Mecklenburg, Schwerin (Medl.)

nimmt Schülerinnen zur Ausbildung in der Krankenpflege auf. Ausgebildete Schwestern werden in die Schwesternschaft aufgenommen. Näheres durch die Oberin. Schwerin (Medl.), Schlageterplatz 1.

### Das Mutterhaus vom Deutschen Roten Kreuz

Luisen-Cecilienhaus Berlin-Pankow, Mozartstr. 37, nimmt junge Mädchen mit guter Schul- und Allgemeinbildung als Krankenpflegerinnen auf. Meldungen an Frau Oberin Horn.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Kurmark in Eberswalde, mit staatlich anerkannter Krankenpflege- und Säuglingspflegeschule, nimmt Schülerinnen und ausgebildete Schwestern auf. Meldungen m. Lebenslauf an die Oberin.

Werbung führt zum Erfolg

### Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Oberland Frankfurt (Oder)

nimmt jg. Mädchen vom vollendet. 18. Lebensjahr an als Schwesternschülerinnen zur kostenlosen Ausbildung auf. Auch gut ausgeb. Schwestern u. Fachschwestern (Gebammen- u. Röntgenschwester) finden Aufnahme als Probenschwester. Bewerb. m. Lebenslauf u. Lichtbild an die Oberin der Schwesternschaft.

### Deutsches Rotes Kreuz, Schwesternschaft Brandenburg, Schwesternschülerinnen

auf. Die Ausbildung ist kostenlos. Nach dem Examen laufende Fortbildung. Später je nach Begabung Spezialausbildung auf den verschiedenen Gebieten. Arbeitsgebiet: Universitätskliniken, Lazarette, Krankenhäuser usw. Anfragen mit Lebenslauf, Zeugnis, Lichtbild an Oberin v. Frenhold, Berlin NW 7, Schumannstraße 22.

Die staatlich anerkannte Säuglings- und Kleinkinderpflegeschule am Kinderkrankenhaus Rothenburgsort - Hamburg - stellt junge Mädchen ab 18. Lebensjahr zur Erlernung der Säuglings- und Kinderpflege ein. Nach zweijähriger Lehrzeit staatliche Abschlussprüfung und staatliche Anerkennung als Säuglings- und Kleinkinderschwester. Weiterverpflichtungen von Seiten der Schülerinnen bestehen nicht. Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung des Kinderkrankenhauses Rothenburgsort, Hamburg 27.

## Krankenpflege

Das Karlsruher Mutterhaus vom Roten Kreuz nimmt junge Mädchen auf, die sich als Krankenschwester oder Wirtschaftschwester ausbilden wollen. Alter nicht unter 19 Jahren, gute Schulbildung (auch Volksschulbildung) werden vorausgesetzt. Anmeldungen an die Schwesternschaft des Badischen Frauenvereins vom Roten Kreuz, Karlsruhe (Baden), Kaiserallee 10.

Deutsches Rotes Kreuz Württembergische Schwesternschaft nimmt jederzeit junge Mädchen mit abgeschlossener Schulbildung als Lernschwestern für die Krankenpflege und für die Wirtschaftsführung auf. Alter von 19-30 Jahren. Meldungen an die Oberin des Mutterhauses in Stuttgart, Silberburgstraße 85.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Kassel. nimmt junge Mädchen mit guter Schul- und Allgemeinbildung als Schwesternschülerinnen auf. Alter: 18-30 Jahre. Meldung mit ausführlichem Lebenslauf, Bild und Rückporto an die Oberin, Kassel, Rotes Kreuz, Hansteinstraße 29.

Deutsches Rotes Kreuz, Schwesternschaft Saarland, nimmt jg. Mädch. m. gt. Schul- u. Allgemeinb. als Schwesternschülerinnen auf. Meldungen mit ausführl. Lebenslauf, Lichtb., Rückporto an die Oberin Saarbrücken, Robert-Roch-Straße 2.

Deutsches Rotes Kreuz Alice-Schwesterenschaft Mainz nimmt Schwesternschülerinnen zur Ausbildung in der allgemeinen Krankenpflege u. auch ausgebildete Schwestern auf. Bewerbungen mit Lebenslauf an die Oberin.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Ostthüringen nimmt junge Mädchen als Schwesternschülerinnen auf. Ausbildung kostenlos. Bew. m. Bild, Lebensl. u. Rückp. an die Oberin, Gera, Obelingstraße 15.

## Haushaltungsschulen - Soziale Frauenberufe

### NS.-Sozialpädagogisches Seminar des Amtes f. Volkswohlfahrt, Gau Ostpreußen Königsberg (Pr.) und Allenstein (Ostpr.)

Kern 1939  
Neue Lehrgänge zur Berufsausbildung:  
in Königsberg: Volkspflegerinnen, Kindergärtnerinnen und Hortnerinnen, Jugendleiterinnen  
in Allenstein: Kindergärtnerinnen und Hortnerinnen, Kinderpflegerinnen.

Schülerinnenheime sind angeschlossen. Auskunft erteilt das Sekretariat in Königsberg (Pr.), Natlstinden 82-86.

Nördlingen (Bayern).  
Stadt Mädchenoberschule (sechsklassig).  
Stadt Mädchenmittelschule (dreiklassig).  
Haushaltungsschule (einjährig) mit staatlicher Schlussprüfung.  
Hauswirtschaftlicher Jahreskurs.  
Schülerinnenheim.  
Auskunft: Das Direktorat.

Berratal / Elzweige b. Kassel  
Georgstraße 3  
Hauswirtschaftl. Lehrgänge  
Zeitgemäße Ausbildung  
Profv. G. Schiller

## Erziehung zur deutschen Hausfrau und Mutter

In den altbekannten Helfmrauschulen der Mathilde-Zimmer-Stiftung. Praktische Lebensschulung und allgemeine Grundlage für die eigentlichen Frauenberufe. Frauenoberschule und Sonderkurse für Abturlerinnen. Bisher über 14000 Schülerinnen.

Nähere Auskunft durch die Leitung: BERLIN-ZEHLENDORF, KÖNIGSTR. 18

## Städt. Diätschule Bad Hersfeld

(Dr. Ronge-Schule)

### Diätlehreanstalt zur Ausbildung von Diätassistentinnen

Anerkannt gute Ausbildungsstätte (1937 Großer Preis der internat. Kochkunstausstellung Frankfurt-M.) in Verbindung mit Sanatorien u. Diätküchen des Heilbades. Staatl. anerkannt. Beginn des neuen Lehrganges: 1. April 1939  
Anmeldung und Prospekte: Städt. Kurverwaltung, Abt. Diätschule.

### Kassel, Gb. Fröbelseminar Sozialpädagog. Seminar.

Haushaltungsschule  
1 Jahr, für Abturlerinnen 1/2 Jahr.  
Kindergärtnerinnen-Hortnerinnen-Kursus, 2 Jahre.  
Sonderlehrgang f. Absol. d. 3-jähr. Frauen-schulen 1 J. u. 1/2 J. Praktikum.  
Jugendleiterinnenkursus, 1 Jahr.  
Schülerinnenheim. Beginn aller Kurse April u. Okt. Prosp. d. F. Dierks, Oberin.

### Deutsches Väterziehungsheim für Mädchen

Schloß Gaienhofen am Bodensee, über Radolfzell. Oberschule, Klassen 1 bis 8.

### Haushaltungsschule der Hölterhoff-Stiftung zu Honnef am Rhein

Eigentum der Universität Bonn / Aufnahme April und Oktober / Auskunftsblatt durch die Leitung

## Bad Pyrmont Haushaltungsschule Gabert

Für Heimabend Fahrt u. Lager die Bärenreiter-Chorflöte RM. 4.-

Verlangen Sie den Blockflötenratgeber (32 S.) kostenl. v. d. Neuwerk Buch- u. Musikalienhandlg. Kassel-Wilhelmshöhe 15. Reichhaltige Auswahl geeign. Spielmusik f. d. Blockflöte gern z. Ans.

Musikinstrumente a. Art  
BDM.-Gitarren  
Blockflöten  
Harmonikas usw. preiswert und Qualität. Katalog frei. Ratenzahlung.  
Max & Ernst Fischer Werkstätte Markneukirchen Nr. 48

## Freiburg i. Br., Haus Athenstaedt

m. Haushaltungsschule, allgemein. Weiterbildung, Sprachen, Handelsfächer, Sport, Geselligkeit. Zielbewusste Ausbildung im Haushalt. Man verlange Druckchrift 4.

## Bildungsanstalt für Frauenberufe Fachschule, Weimar, Gutenbergstr. 3

Haushaltungs- und Frauenchule, 1-jährig  
Abturlerinnenkurs 1/2- und 1-jährig  
Seminar für einfach und kombiniert Techn. Lehretinnen - Handarb., Hauswirtschaft Hauswirtschaftslehre  
Internat. - Ausführliche Prospekte

Erfurt-Hochheim, Haus Sonnenbild  
Private Haushaltungsschule. Sorgfältigste Ausbildung. Kl. Kreis. Berufsschülerjah. Musik, Sport, Park, Tennispl. Prachtvolle gesunde Lage.

Laut lesen und! weiter erzählen!

Ich helfe Ihnen weiter.

## Kurzschritt

(Stenografie) brieflich zu lernen ist wirklich sehr leicht! Herr Joseph Staudigl, Studienrat am Alten Gymnasium in Regensburg, schrieb am 13. 2. 38: „Ich halte Ihre Unterrichtsmethode für ausgezeichnet. Wenn jemand sich genau an den von Ihnen aufgestellten Übungsplan hält, so muß er, ob er will oder nicht, ein tüchtiger Stenograph werden.“ - Wir verbürgen eine Schreibfertigkeit von 120 Silben je Minute (sonst Geld zurück!) Der Kontorist Wolfgang Kleiber in Breslau 10, Einbaumstr. 4, und andere Teilnehmer erreichten laut eidesstattlicher Versicherung sogar eine Schreibschnelligkeit von 150 Silben in der Minute! Mit der neuen amtlichen Deutschen Kurzschritt kann der Geübte so schnell schreiben wie ein Redner spricht! - 500 Berufe sind unter unsren begeisterten Fernschülern vertreten. Der jüngste ist 7 Jahre alt, der älteste 76. Sie lernen bequem zu Hause unter der sicheren Führung von staatlich geprüften Lehrern! Das Arbeitstempo bestimmen Sie selbst! Alle Lehrmittel werden Ihr Eigentum! Bitte, senden Sie sofort in offenem Umschlag diese Anzeige ein (3 Pfennig Porto).

An die Kurzschritt-Fernschule Jordan Berlin-Pankow Nr. 169, 15  
Bitte senden Sie mir ganz umsonst und unverbindl. 5000 Worte Auskunft mit den glänz. Urteilen von Fachleuten u. Schülern! Vor- u. Zuname: .....  
Ort und Straße: .....